

ANTIDOPING PRAVILA

Agencija za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine (ADABiH)

SADRŽAJ

UVOD		3
ČLAN 1	DEFINICIJA DOPINGA	6
ČLAN 2	KRŠENJA ANTIDOPING PRAVILA	6
ČLAN 3	DOKAZIVANJE DOPINGA	10
ČLAN 4	LISTA ZABRANJENIH SREDSTAVA	12
ČLAN 5	TESTIRANJE I ISTRAGE	17
ČLAN 6	ANALIZA UZORAKA	21
ČLAN 7	UPRAVLJANJE REZULTATIMA: ODGOVORNOST, POČETNA REVIZIJA, OBAVJEŠTENJE I PRIVREMENE SUSPENZIJE	23
ČLAN 8	UPRAVLJANJE REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI	26
ČLAN 9	AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA INDIVIDUALNIH REZULTATA	28
ČLAN 10	SANKCIJE ZA POJEDINCE	29
ČLAN 11	MJERE PREMA TIMOVIMA	40
ČLAN 12	SANKCIJE ADABIH PREMA DRUGIM SPORTSKIM TIJELIMA	41
ČLAN 13	UPRAVLJANJE REZULTATIMA: ŽALBE	42
ČLAN 14	POVJERLJIVOST I IZVJEŠTAVANJE	48
ČLAN 15	PROVOĐENJE ODLUKA	51
ČLAN 16	ZASTARA	53
ČLAN 17	EDUKACIJA	53
ČLAN 18	DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI NACIONALNIH SAVEZA	53
ČLAN 19	DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI ADABIH	54
ČLAN 20	DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTISTA	55
ČLAN 21	DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI POMOĆNOG OSOBLJA SPORTISTE	55
ČLAN 22	DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI DRUGIH OSOBA KOJE PODLIJEŽU OVIM ANTIDOPING PRAVILIMA	56
ČLAN 23	TUMAČENJE KODEKSA	56
ČLAN 24	PRELAZNE ODREDBE	58
DODATAK 1	DEFINICIJE	59

UVOD

Ova antidoping pravila usvajaju se i primjenjuju u skladu s odgovornostima Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine (dalje: ADABiH), koje su definirane članom 20.5 *Svjetskog antidoping kodeksa* iz 2021. (dalje: *Kodeks*). Pravila imaju za cilj omogućiti daljnji rad ADABiH na sprečavanju dopinga u sportu u Bosni i Hercegovini.

Riječ je o sportskim pravilima koja reguliraju uslove pod kojima se učestvuje u sportu i po svojoj prirodi smatraju se pravilima *lex specialis* u odnosu na legislativu iz krivične i građanske oblasti. Navedena pravila imaju prednost u primjeni u odnosu na nacionalne propise i pravne standarde koji se primjenjuju u krivičnim i građanskim postupcima, na način da se poštuju princip proporcionalnosti i ljudska prava. Kod razmatranja činjenica i propisa koje primjenjuju na određeni slučaj, svi sudovi, arbitražna i druga sudska tijela moraju poštovati specifičnu prirodu ovih antidoping pravila, kojima se provodi *Kodeks*, te činjenicu da ova pravila predstavljaju konsenzus širokog spektra zainteresiranih strana širom svijeta u nastojanju da se omogući fer sport.

Kao što je predviđeno u članu 20.5 *Kodeksa*, ADABiH je odgovorna za provođenje svih aspekata doping kontrole. Bilo koji aspekt doping kontrole ili antidoping edukacije ADABiH može delegirati na treću stranu, ali u tom slučaju ADABiH mora zahtijevati od te treće strane da provodi delegirane aspekte u skladu s *Kodeksom*, međunarodnim standardima i ovim antidoping pravilima. ADABiH je odgovorna za osiguranje da se bilo koji delegirani aspekti provode u skladu s *Kodeksom*.

Izrazi koji se koriste u ovim antidoping pravilima definirani su u Dodatku 1. Ako nije drukčije određeno, upućivanja na odredbe članova odnose se na odredbe članova ovih antidoping pravila.

Osnovna objašnjenja Svjetskog antidoping kodeksa i ADABiH antidoping pravila

Antidoping programi trebalo bi da očuvaju ono što je suštinski vrijedno u sportu. Ova suštinska vrijednost često se naziva „sportskim duhom”: etičkim traženjem ljudske izvrsnosti kroz posvećeno savršenstvo prirodnih talenata svakog sportiste.

Namjena antidoping programa je da se zaštiti zdravlje sportista i pruže mogućnosti sportistima da se bave ljudskom izvrsnošću bez upotrebe zabranjenih supstanci i metoda.

Namjena antidoping programā je da očuvaju integritet sporta u smislu poštivanja pravila, drugih takmičara, poštene konkurencije, jednakih uslova i vrijednosti čistog sporta za svijet.

Duh sporta je proslava ljudskog duha, tijela i uma. To je suština olimpizma i ogleda se u vrijednostima koje pronalazimo u sportu i kroz njih, uključujući:

- zdravlje,
- etiku, fer-plej i poštenje,
- prava sportista navedena u Kodeksu,
- izuzetna dostignuća,
- jačanje karaktera i edukaciju,
- radost i zabavu,
- timski rad,
- posvećenost i prihvatanje obaveza,
- poštivanje pravila i zakona,
- poštivanje sebe i drugih učesnika,
- hrabrost,

- zajedništvo i solidarnost.

Sportski duh izražava se u tome koliko smo fer u sportu.

Doping je suštinski u suprotnosti sa sportskim duhom.

Nacionalni antidoping program

Agencija za antidoping kontrolu BiH osnovana je u skladu s odredbom člana 61. Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini kao samostalna upravna organizacija. Otpočela je s radom krajem 2009. godine s ciljem da sistematski prati i koordinira aktivnosti te predlaže i provodi mjere protiv dopinga u sportu. Odgovorna je za primjenu konvencija i Kodeksa Svjetske antidoping agencije WADA i međunarodnih standarda te pravila *Međunarodnog olimpijskog komiteta*, *Međunarodnog paraolimpijskog komiteta* i međunarodnih saveza. Za svoj rad Agencija odgovara Vijeću ministara Bosne i Hercegovine. Imajući u vidu član 20.5.1. Kodeksa, ADABiH je u pogledu svojih obaveza i odgovornosti nezavisna u svojim operativnim odlukama i aktivnostima od sporta i Vlade, uključujući, ali se ne ograničavajući na zabranu bilo kakvog miješanja u njihove operativne aktivnosti, bilo kog lica koje je u isto vrijeme angažirano u menadžmentu ili aktivnostima bilo koje *međunarodne federacije*, *nacionalne federacije*, *organizatora velikih sportskih događaja*, *nacionalnog olimpijskog komiteta*, *nacionalnog paraolimpijskog komiteta* ili dijela vlade te države koji je zadužen za sport ili antidoping.

Područje primjene ovih antidoping pravila

U skladu s članom 49. i 62. Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini, pravila ADABiH moraju biti u skladu s međunarodnim konvencijama o antidopingu koje su na snazi u Bosni i Hercegovini, *Kodeksom* i međunarodnim standardima za doping testiranje odobrenim od strane WADA-e. U skladu s navedenim, ova antidoping pravila sačinjena su prema modelu pravila koji je utvrdila WADA.

Ova će se pravila primjenjivati na:

- (a) ADABiH, uključujući članove Odbora, direktore, službenike i određene zaposlenike, te delegirane *treće strane* i njihove zaposlenike koji su uključeni u bilo koji aspekt *doping kontrole*;
- (b) *Nacionalne sportske saveze u BiH*, uključujući članove odborā, direktore, službenike, određene zaposlenike i delegirane *treće strane* i njihove zaposlenike koji su uključeni u bilo koji aspekt *doping kontrole*;
- (c) *Sljedeće sportiste, pomoćno osoblje sportista* i druga lica (uključujući *zaštićena lica*), u svakom slučaju neovisno o tome je li takva osoba državljanin Bosne i Hercegovine ili u njoj ima boravište:
 - (i) svi *sportisti* i *pomoćno osoblje sportista* koji su članovi ili nosioci licence bilo kojeg *nacionalnog sportskog saveza u Bosni i Hercegovini* ili bilo kojeg člana ili podružnice nekog *nacionalnog saveza u Bosni i Hercegovini* (uključujući bilo koji klub, timove, saveze ili lige);
 - (ii) svi *sportisti* i *pomoćno osoblje sportista* koji u tom svojstvu učestvuju u *sportskim događajima, takmičenjima* i drugim aktivnostima koje organizira, saziva, odobrava ili priznaje bilo koji *nacionalni sportski savez u Bosni i Hercegovini* ili bilo koji član ili podružnica nekog *nacionalnog sportskog saveza u Bosni i Hercegovini* (uključujući klubove, timove, asocijacije ili lige), neovisno o lokaciji održavanja;
 - (iii) svi ostali *sportisti* ili *pomoćno osoblje sportista* ili druge osobe za koje je, na temelju akreditacije, licence ili drugog ugovornog aranžmana ili na drugi način, u borbi protiv dopinga nadležan bilo koji *nacionalni sportski savez u Bosni i Hercegovini* ili bilo koji član ili podružnica nekog *nacionalnog sportskog saveza u Bosni i Hercegovini* (uključujući bilo koji klub, timove, asocijacije ili lige);
 - (iv) svi *sportisti* i *pomoćno osoblje sportista* koji učestvuju u bilo kojem obimu u bilo kojoj aktivnosti organiziranoj, održanoj, sazvanoj ili odobrenoj od organizatora *nacionalnog*

sportskog događaja ili nacionalne lige koji nisu povezani s *nacionalnim sportskim savezom*;¹

- (v) sportisti rekreativci – svako lice koje u vremenskom periodu od pet godina prije nego što je počinilo bilo koju povredu antidoping pravila nije bilo sportista međunarodnog ranga (kako je definirano od svake internacionalne federacije u skladu s Internacionalnim standardom za testiranje i istragu) ili sportista nacionalnog ranga (kako je definirano od strane svake nacionalne antidoping organizacije u skladu s Internacionalnim standardom za testiranje i istragu), nije predstavljalo Bosnu i Hercegovinu ili bilo koju drugu državu na internacionalnom događaju u otvorenoj kategoriji² niti je bilo uključeno u bilo koju registriranu test grupu ili bilo koju drugu grupu koja pruža podatke o lokaciji, a koju vodi bilo koja internacionalna federacija, ADABiH ili druga nacionalna antidoping organizacija;
- (d) sva ostala *lica* za koja je u skladu s *Kodeksom* nadležna ADABiH, uključujući sve *sportiste* koji su državljani Bosne i Hercegovine ili u njoj imaju boravište i sve *sportiste* koji se nalaze u Bosni i Hercegovini, bilo radi takmičenja bilo treninga ili iz drugog razloga.

Smatra se da svaka gore navedena osoba, kao uslov za njeno učešće ili bavljenje sportom u Bosni i Hercegovini, prihvata ova pravila, te su ona za nju obvezujuća, da prihvata nadležnost ADABiH za primjenu ovih pravila, uključujući i kazne za njihovo kršenje, nadležnost disciplinskih komisija navedenih u poglavljima 8. i 13. za vođenje pretresa i odlučivanje u slučajevima i žalbama pokrenutim u skladu s ovim antidoping pravilima.³

Pored gore navedenih sportista, za koje je utvrđeno da su u obavezi da se pridržavaju ovih pravila, sljedeći sportisti će se smatrati sportistima nacionalnog ranga u svrhu primjene ovih antidoping pravila, te će se određene odredbe ovih pravila koje su primjenjive na sportiste nacionalnog ranga (npr. Odredbe koje reguliraju testiranje, TUE, obrasci o lokaciji i postupanje s rezultatima) primjenjivati i na ove sportiste:

- (a) *sportisti* sljedećeg ranga: nacionalni rang u skladu s Pravilnikom o kategorizaciji sportista na nivou BiH (Sl. glasnik BiH, br. 52/16 i 87/16);
- (b) *sportisti* sa sljedećom licencom: važeća licenca izdata od bilo kojeg priznatog nacionalnog sportskog saveza u BiH;
- (c) *sportisti* koji se takmiče u sljedećim *nacionalnim sportskim događajima*: *nacionalna prvenstva organizirana od bilo kojeg priznatog nacionalnog sportskog saveza u Bosni i Hercegovini*.

Međutim, ako su takve *sportiste* njihovi nadležni međunarodni savezi klasificirali kao *sportiste međunarodnog ranga*, oni će se za potrebe ovih antidoping pravila smatrati *sportistima međunarodnog ranga* (a ne *sportistima nacionalnog ranga*).

1[Komentar tačke (iv): Ta organizacijska tijela treba uključiti u program za borbu protiv dopinga.]

2[Komentar za sportiste rekreativce: Značenje izraza *otvorena kategorija* je takmičenje koje isključuje podjelu na juniorske kategorije ili dobne skupine.]

3[Komentar: Kada Kodeks traži od lica, koje nije sportista ili pomoćno osoblje sportiste, da se podvrgne Kodeksu, to lice, naravno, neće biti podvrgnuto prikupljanju uzorka ili testiranja i neće biti predmetom kršenja antidoping pravila prema Kodeksu za korištenje ili posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode. Prije će takvo lice biti predmetom disciplinske kazne zbog kršenja članova 2.5 (Krivotvorenje), 2.7 (Nedopuštena trgovina), 2.8 (Davanje), 2.9 (Saučesništvo), 2.10 (Zabranjeno udruživanje) i 2.11 (Osveta). Nadalje, takva osoba će biti predmetom dodatnih uloga i odgovornosti prema članu 21.3 Kodeksa. Također, obaveza zahtijevanja od uposlenika da se povinuje Kodeksu je predmetom važećeg zakona. ADABiH će osigurati da, u skladu s članom 19. ovih antidoping pravila, svi dogovori s njegovim članovima odbora, direktorima, službenicima, određenim zaposlenicima i volonterima, te trećim stranama i njihovim zaposlenicima – temeljem zaposlenja, ugovora ili drukčije – sadrže izričite odredbe u skladu s kojima su ova pravila za takve osobe obvezujuća te se slažu da će postupati u skladu s ovim pravilima i prihvataju nadležnost ADABiH za rješavanje antidoping slučajeva.]

ČLAN 1 DEFINICIJA DOPINGA

Doping se definira kao kršenje jednog ili više antidoping pravila utvrđenih u članovima od 2.1 do 2.11 ovih antidoping pravila.

ČLAN 2 KRŠENJA ANTIDOPING PRAVILA

Svrha člana 2 je precizirati okolnosti i ponašanje kojim se utvrđuje kršenje antidoping pravila. Saslušanja u slučajevima dopinga vršit će se na osnovi tvrdnje da je prekršeno jedno ili više od ovih specifičnih pravila.

Sportisti i druga *lica* dužni su znati što predstavlja kršenje antidoping pravila i biti upoznati sa supstancama i metodama navedenim u *Listi zabranjenih sredstava*.

Kršenja antidoping pravila su:

2.1 Prisutnost *zabranjene supstance* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *uzorku sportiste*

2.1.1 Lična je odgovornost *sportiste* osigurati da u njegov organizam ne dospije nikakva *zabranjena supstanca*. *Sportisti* su odgovorni za svaku *zabranjenu supstancu* ili njezine *metabolite* ili *markere* čija se prisutnost utvrdi u njihovim *uzorcima*. Shodno tome, nije nužno dokazati namjeru, *propust*, nemar ili svjesno *korištenje* od strane *sportiste* da bi se utvrdilo da je došlo do kršenja antidoping pravila iz člana 2.1.⁴

2.1.2 Dovoljan dokaz o kršenju antidoping pravila iz člana 2.1 je bilo koji od niže navedenih: prisutnost *zabranjene supstance* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u A *uzorku sportiste* ako se *sportista* odrekne analize uzorka B i uzorak B se ne analizira; ili ako se uzorak B *sportiste* analizira i njegova analiza potvrdi prisutnost *zabranjene supstance* ili njezinih *metabolita* ili *markera* otkrivenih u uzorku A *sportiste*; ili kada je uzorak A ili B *sportiste* podijeljen na dva (2) dijela i kada analiza dijela *uzorka* koji je ostavljen u svrhe potvrđivanja nalaza potvrđuje prisustvo *zabranjene supstance* ili *njenih* *metabolita* ili *markera* pronađenih u prvom dijelu uzorka ili se *sportista*⁵ odriče analize dijela uzorka koji je ostavljen u svrhe potvrđivanja nalaza.⁵

2.1.3 Osim onih supstanci za koje je *granica odlučivanja* posebno identificirana u *Listi zabranjenih sredstava* ili *Tehničkom dokumentu*, prisustvo bilo kakve prijavljene količine *zabranjene supstance* ili njenih *metabolita* ili *markera* u *uzorku sportiste* predstavlja kršenje antidoping pravila.

2.1.4 Kao izuzetak od općeg pravila iz člana 2.1, u *Listi zabranjenih sredstava* ili *Međunarodnim standardima*, ili *Tehničkim dokumentima* mogući su posebni kriteriji za procjenu *zabranjenih supstanci*.

⁴ [Komentar na član 2.1.1: Kršenje antidoping pravila počinjeno na osnovi ovog člana bez obzira na krivnju *sportiste*. Na ovo pravilo pozivalo se u raznim CAS odlukama kao "Stroga odgovornost". Krivnja *sportiste* uzima se u obzir u određivanju posljedica kršenja ovog antidoping pravila prema članu 10. Ovaj princip CAS konzistentno provodi.]

⁵ [Komentar na član 2.1.2: Antidoping organizacija koja ima odgovornost za postupanje sa rezultatima može, po svom nahođenju, odabrati da analizira B uzorak čak i ako *sportista* to ne traži.]

2.2 Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane sportiste⁶

2.1.1 Lična je odgovornost *sportiste* osigurati da u njegov organizam ne dospije nikakva *zabranjena supstanca* i da nije korištena nijedna *zabranjena metoda*. *Shodno tome, nije nužno dokazati namjeru, propust, nemar ili svjesno korištenje* od strane *sportiste* da bi se utvrdilo da je došlo do kršenja antidoping pravila za korištenje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

2.2.2 Uspjeh ili neuspjeh *korištenja* ili *pokušaja korištenja zabranjene supstance* ili *zabranjene metode* nije bitan. Za počinjenje kršenja antidoping pravila dovoljno je da je *zabranjena supstanca* ili *zabranjena metoda* korištena ili da je došlo do pokušaja njezina korištenja.⁷

2.3 Izbjegavanje, odbijanje ili propuštanje da se da uzorak od strane sportiste

Izbjegavanje davanja uzorka ili odbijanje ili propuštanje da se da uzorak bez uvjerljivog opravdanja nakon obavještanja od strane ovlaštenog *lica*.⁸

2.4 Kršenje pravila o obavezi dostupnosti za testiranje od strane sportiste – whereabouts propusti

Bilo koja kombinacija tri (3) propuštena testiranja i/ili propusta popunjavanja podataka, kako je definirano u *Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima, u razdoblju od dvanaest mjeseci od strane sportiste iz registrirane test grupe*.

2.5 Ometanje ili pokušaj ometanja bilo kojeg dijela doping kontrole od strane sportiste ili drugog lica

2.6 Posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane sportiste ili pomoćnog osoblja sportiste

2.6.1 *Posjedovanje* bilo koje *metode* ili *supstance* zabranjene na takmičenju od strane *sportiste* na takmičenju ili *posjedovanje* bilo koje *metode* ili *supstance* zabranjene izvan takmičenja od strane *sportiste* izvan takmičenja, osim ako sportista dokaže da je *posjedovanje* u skladu s

⁶ [Komentar na član 2.2: Uvijek je bio slučaj da se korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode moglo utvrditi na pouzdan način. U komentaru člana 3.2 navodi se da je, za razliku od dokaza potrebnog za utvrđivanje kršenja antidoping pravila iz člana 2.1, korištenje ili pokušaj korištenja moguće utvrditi i drugim pouzdanim sredstvima, kao što su priznanja sportiste, izjave svjedoka, dokumenti, zaključci izvedeni iz longitudinalnog profiliranja, uključujući podatke prikupljene kao dio biološkog pasoa sportiste, ili drugi analitički podaci, koji inače ne ispunjavaju sve zahtjeve za utvrđivanje *prisutnosti* zabranjene supstance iz člana 2.1.

Naprimjer, korištenje se može utvrditi na osnovi pouzdanih laboratorijskih podataka iz analize uzorka A (bez potvrde analizom uzorka B) ili samo iz analize uzorka B ako antidoping organizacija dostavi zadovoljavajuće objašnjenje za nedostatak potvrde u drugom uzorku.]

⁷ [Komentar na član 2.2.2: Za dokazivanje "pokušaja korištenja" zabranjene supstance ili zabranjene metode potrebno je dokazati namjeru od strane sportiste. Činjenica da je potrebna namjera da bi se dokazalo ovo specifično kršenje antidoping pravila ne dovodi u pitanje načelo stroge odgovornosti utvrđeno za kršenja člana 2.1 i kršenja člana 2.2 u smislu korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode.

Ako sportista koristi zabranjene supstance, to predstavlja kršenje antidoping pravila, osim ako ta supstanca nije zabranjena izvan takmičenja, a sportista je koristi izvan takmičenja. (Ipak, prisutnost zabranjene supstance ili njezinih metabolita ili markera u uzorku prikupljenom na takmičenju predstavlja kršenje člana 2.1 nezavisno od toga kad je supstanca unesena.)

⁸ [Komentar na član 2.3: Naprimjer, kršenje antidoping pravila "izbjegavanje prikupljanja uzorka" postojalo bi kad bi se utvrdilo da se sportista namjerno skrivao od službenika doping kontrole kako bi izbjegao obavijest ili testiranje. Kršenje u smislu "odbijanja ili propusta podvrgavanja prikupljanju uzoraka" može se zasnivati na namjernom postupanju ili nesavjesnom postupanju sportiste, dok "izbjegavanje" ili "odbijanje" prikupljanja uzoraka znači namjerno postupanje sportiste.]

terapijskim izuzećem ("TUE") odobrenim u skladu s članom 4.4 ili je prihvatljivo iz drugih razloga.

2.6.2 *Posjedovanje* bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene supstance od strane *pomoćnog osoblja sportiste* na takmičenju ili *posjedovanje* bilo koje *zabranjene metode* ili *supstance* izvan takmičenja od strane *pomoćnog osoblja sportiste* izvan takmičenja, u vezi sa *sportistom, takmičenjem* ili treningom, osim ako *pomoćno osoblje sportiste* dokaže da je *posjedovanje* u skladu s terapijskim izuzećem ("TUE") odobrenim *sportisti* u skladu sa članom 4.4 ili je prihvatljivo iz drugih razloga.⁹

2.7 ***Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja bilo kojom zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom od strane sportiste ili drugog lica***

2.8 ***Davanje ili primjena ili pokušaj davanja ili primjene od strane sportiste ili drugog lica bilo kojom sportisti na takmičenju, bilo koje zabranjene supstance ili zabranjenog metoda, ili davanja ili primjena ili pokušaj davanja ili primjene bilo kojom sportisti izvan takmičenja bilo koje zabranjene supstance ili zabranjenog metoda koji su zabranjeni izvan takmičenja***

2.9 ***Saučesništvo ili pokušaj saučesništva od strane sportiste ili drugog lica***

Asistiranje, podsticanje, pomaganje, podržavanje, stvaranje uslova, prikrivanje ili bilo kakav drugi oblik svjesnog saučesništva ili pokušaja saučesništva koji uključuje kršenje antidoping pravila, *pokušaj* kršenja antidoping pravila ili kršenje člana 10.14.1 od strane drugog *lica*.¹⁰

2.10 ***Zabranjeno udruživanje od strane sportiste ili drugog lica***

2.10.1 Udruživanje *sportiste* ili drugog *lica* koje je pod nadležnošću *antidoping organizacije* u profesionalnom ili kapacitetu vezanom za sport s bilo kojim članom *pomoćnog osoblja sportiste* koji:

2.10.1.1 je u nadležnosti antidoping organizacije i kome traje mjera izrečena zbog povrede antidoping pravila; ili

2.10.1.2 nije u nadležnosti antidoping organizacije i mjera zabrane mu nije određena u procesu upravljanja rezultatima vođenim u skladu s Kodeksom, a osuđen je ili je protiv njega u toku krivični, prekršajni, disciplinski ili postupak zabrane obavljanja profesije zbog postupanja koje bi predstavljalo povredu antidoping pravila kada bi bila primijenjena pravila usaglašena s Kodeksom. Diskvalifikacijski status takvog lica traje 6 godina od donošenja krivične, prekršajne, disciplinske ili odluke o zabrani obavljanja profesije ili tokom trajanja izrečenih krivičnih, prekršajnih, disciplinskih ili profesionalnih sankcija; ili

2.10.1.3 služi kao predstavnik ili posrednik za lice opisano u članovima 2.10.1.1 ili 2.10.1.2.

⁹ Komentar na član 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje ne bi obuhvatalo, naprimjer, kupnju ili posjedovanje zabranjene supstance radi njezina davanja prijatelju ili rodbini, osim u opravdanim medicinskim okolnostima kad je ta osoba imala liječnički recept, npr. kupnja inzulina za dijete oboljelo od dijabetesa.]

Komentar na član 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje obuhvatalo bi, naprimjer, (a) sportistu ili liječnika sportskog tima koji nosi zabranjene supstance ili metode za akutne i hitne situacije (npr. injekcija epinefrina za samoubrizgavanje), ili (b) sportistu koji posjeduje zabranjenu supstancu ili metodu iz terapijskih razloga nedavnog slanja zahtjeva i prijema odluke o TUE.]

¹⁰ [Komentar na član 2.9: Saučesništvo ili pokušaj saučesništva može uključivati ili fizičku ili psihičku pomoć.]

- 2.10.2** Da bi se utvrdilo kršenje člana 2.10, *antidoping organizacija* mora ustanoviti da su *sportista* ili drugo *lice* znali za diskvalificirajući status člana *pomoćnog osoblja sportiste*.

Na *sportisti* ili drugom *licu* će biti teret dokazivanja da bilo kakvo udruživanje s članom *pomoćnog osoblja sportiste*, opisan u članu 2.10.1.1 ili 2.10.1.2, nije profesionalan ili je povezan sa sportom i/ili da se takva povezanost nije mogla razumnim naporima izbjeći.

Antidoping organizacije koje imaju saznanja o *pomoćnom osoblju sportiste* koje ispunjava kriterije opisane u Članu 2.10.1.1, 2.10.1.2 ili 2.10.1.3 dostavit će takve informacije *WADA-i*.¹¹

2.11 Radnje sportiste ili drugog lica s ciljem da se obeshrabri prijavljivanje dopinga nadležnima ili kazni zbog prijavljivanja dopinga nadležnima

Kada takvo ponašanje ne predstavlja kršenje člana 2.5:

2.11.1 Svako postupanje koje za posljedicu ima zastrašivanje ili želju da se zastraši drugo lice s namjerom da se to lice odvрати od pružanja informacija, koje se odnose na potencijalne povrede antidoping pravila ili potencijalnu neusaglašenost s Kodeksom, u dobroj vjeri, *WADA-i*, antidoping organizaciji, organima za sprovođenje zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom organu, organu za pretres ili licu koje vodi istragu za *WADA-u* ili antidoping organizaciju.

2.11.2 Kažnjavanje lica koja je u dobroj vjeri pružilo dokaze ili informacije koje se odnose na potencijalne povrede antidoping pravila ili potencijalnu neusaglašenost s Kodeksom, *WADA-i*, antidoping organizaciji, organima za provođenje zakona, regulatornom ili profesionalnom disciplinskom organu, organu za pretres ili licu koje vodi istragu za *WADA-u* ili antidoping organizaciju.

Za potrebe člana 2.11, kazna, prijetnja i zastrašivanje podrazumijevaju čin koji je poduzet protiv lica, bilo da taj čin nije poduzet u dobroj vjeri bilo da predstavlja nesrazmjeran odgovor.¹²

¹¹ [Komentar na član 2.10: Sportisti i druga lica ne smiju raditi s trenerima, kondicionim trenerima, ljekarima ili drugim pomoćnim osobljem sportiste koji su nepodobni zbog kršenja antidoping pravila ili koji su krivično osuđeni ili profesionalno pod disciplinskom kaznom u vezi s dopingom. Ovo, također, zabranjuje udruživanje s bilo kojim sportistom koji radi kao trener ili član pomoćnog osoblja sportiste dok služi period nepodobnosti. Neki primjeri vrsta udruživanja koji su zabranjeni uključuju: treniranje, rad na strategiji, tehnici, ishrani ili dobivanje medicinskih savjeta; dobivanje terapije, liječenja ili recepata; davanje bilo kojih tjelesnih produkata na analizu; ili davanje članu pomoćnog osoblja sportiste da služi kao agent ili predstavnik. Zabranjeno udruživanje ne može uključivati bilo kakav oblik kompenziranja.]

Dok se u članu 2.10 ne traži od antidoping organizacije da obavijesti sportistu ili drugo lice o diskvalificirajućem statusu člana pomoćnog osoblja sportiste, takva obavijest, ako postoji, bit će važan dokaz da se utvrdi da su sportista ili drugo lice znali o diskvalificirajućem statusu člana pomoćnog osoblja sportiste.]

¹² [Komentar na član 2.11.2: Ovaj član namijenjen je zaštiti lica koja izvještavaju u dobroj vjeri, a ne štiti lica koja namjerno daju lažne izvještaje.]

[Komentar na član 2.11.2: Osveta uključuje, naprimjer, radnje kojima se prijeti fizičkom ili mentalnom zdravlju ili ekonomskim interesima lica koja prijavljuju, njihovih porodica ili saradnika. Osveta ne uključuje tvrdnju u dobroj vjeri Antidoping organizacije o kršenju antidoping pravila od strane lica koje prijavljuje. U svrhu člana 2.11, prijava nije napravljena u dobroj vjeri kada lice koje prijavljuje zna da je prijava lažna.]

ČLAN 3 DOKAZIVANJE DOPINGA

3.1 Tereti i standardi dokazivanja

ADABiH ima obavezu utvrđivanja da je došlo do kršenja antidoping pravila. Standard dokazivanja je da ADABiH utvrdi kršenje antidoping pravila tako da bez teškoća može uvjeriti Odbor za saslušanje da kršenje postoji kad se u obzir uzme ozbiljnost iznesenih tvrdnji. Standard dokazivanja u svim slučajevima mora biti iznad obične ravnoteže vjerovatnoće, ali ispod nivoa utvrđivanja dokaza izvan razumne sumnje. Ako prema antidoping pravilima teret dokazivanja snosi *sportista* ili drugo *lice* koje je navodno prekršilo antidoping pravila, da bi se pobila pretpostavka ili da bi se utvrdile određene činjenice ili okolnosti, standard dokazivanja bit će ravnoteža vjerovatnoće, osim u slučajevima navedenim u članovima 3.2.2 i 3.2.3, standard dokazivanja će biti ravnoteža vjerovatnosti.¹³

3.2 Metode utvrđivanja činjenica i pretpostavki

Činjenice vezane uz kršenja pravila mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način, uključujući priznanja.¹⁴ U slučajevima dopinga primjenjuju se sljedeća pravila dokazivanja:

3.2.1 Analitičke metode ili *granice odlučivanja* odobrene od strane WADA-e, nakon konsultacija unutar relevantne naučne zajednice, ili koji su bile predmetom stručne ocjene, smatraju se naučno validnim. Bilo koji *sportista* ili drugo *lice* koje želi osporiti jesu li ispunjeni uslovi za ovakvu pretpostavku ili pobijaju ovu pretpostavku naučne validnosti će, kao uslov koji prethodi bilo kakvom takvom osporavanju, prvo obavijestiti WADA-u o osporavanju i osnovi za osporavanje. Organ za pretes, apelaciono tijelo ili CAS, na svoju inicijativu, također mogu informirati WADA-u o takvom osporavanju. U roku od deset (10) dana od kada WADA zaprimi takvu obavijest i dosije vezan za takvo osporavanje, WADA će također imati pravo intervenirati kao stranka u sporu, pojaviti se kao prijatelj suda (*amicus curiae*) ili na drugi način dati dokaze u takvom postupku. U slučajevima pred CAS-om, na zahtjev WADA-e, vijeće CAS-a će imenovati odgovarajućeg naučnog eksperta da pomogne vijeću u procjeni osporavanja.¹⁵

3.2.2 Pretpostavlja se da su laboratoriji akreditirani od strane WADA-e proveli analizu *uzorka* i postupke zaštite u skladu s *Međunarodnim standardom* za laboratorije. *Sportista* ili drugo *lice* mogu pobiti tu pretpostavku utvrdivši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda* za laboratorije, koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan analitički nalaz*.

Ako *sportista* ili drugo *lice* pobiju pretpostavku postupka dokazavši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan analitički nalaz*, tada će

¹³ [Komentar na član 3.1: Ovaj standard dokaza koji mora ispuniti ADABiH usporediv je sa standardom koji se primjenjuje u većini država na slučajevne nesavjesnog stručnog ponašanja.]

¹⁴ [Komentar na član 3.2: ADABiH može, naprimjer, utvrditi kršenje antidoping pravila iz člana 2.2 na osnovi priznanja sportiste, vjerodostojnog svjedočenja trećih osoba, pouzdanog dokumentiranog dokaza, pouzdanih laboratorijskih podataka iz uzoraka A ili B, u skladu s komentarima člana 2.2. ili zaključaka donesenih iz niza uzoraka krvi ili urina sportista, kao što su podaci iz biološkog pasoa sportiste.]

¹⁵ [Komentar na član 3.2.1: Za određene zabranjene supstance WADA može dati instrukciju akreditiranim laboratorijama da ne prijavljuju uzorke kao nepovoljan analitički nalaz ako je procijenjena koncentracija zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera ispod minimalnog nivoa za prijavljivanje. Odluka WADA-e u određivanju tog minimalnog nivoa za prijavljivanje ili u određivanju koje zabranjene supstance trebaju biti predmetom minimalnog nivoa za prijavljivanje neće biti predmetom osporavanja. Nadalje, laboratorijska procijenjena koncentracija takve zabranjene supstance u uzorku može biti samo procjena. Ni u kom slučaju mogućnost da tačna koncentracija zabranjene supstance u uzorku može biti ispod minimalnog nivoa za prijavljivanje neće sačinjavati odbranu za kršenje antidoping pravila na osnovi prisustva te zabranjene supstance u uzorku.]

ADABiH snositi teret utvrđivanja da to odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan analitički nalaz.¹⁶

3.2.3 Odstupanje od bilo kojeg drugog internacionalnog standarda ili drugog antidoping pravila ili procedure utvrđene u Kodeksu ili u pravilima antidoping organizacije neće imati uticaja na ništavost dokaza koji ukazuju na povredu antidoping pravila ili rezultate koji predstavljaju nepovoljan analitički nalaz i ne mogu predstavljati odbranu za povredu antidoping pravila,¹⁷ ali u slučaju da sportista ili drugo lice dokažu da je odstupanje od jedne od dolje navedenih specifičnih odredbi Internacionalnog standarda razumno moglo da prouzrokuje povredu antidoping pravila zasnovanu na nepovoljnom analitičkom nalazu ili *whereabouts* propustu, onda je antidoping organizacija dužna da dokaže da takvo odstupanje nije prouzrokovalo nepovoljan analitički nalaz ili *whereabouts* propust:

- (i) odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje* i istrage vezano za prikupljanje *uzorka* ili rukovanje *uzorkom* koje može razumno izazvati kršenje antidoping pravila na osnovi *nepovoljnog analitičkog nalaza*, u kom slučaju ADABiH snosi teret utvrđivanja da takvo odstupanje nije izazvalo *nepovoljan analitički nalaz*;
- (ii) odstupanje od *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* ili *Međunarodnog standarda za testiranje* i istrage vezano za *nepovoljan nalaz pasoa* koje je razumno moglo izazvati kršenje antidoping pravila, u kojem slučaju ADABiH preuzima teret utvrđivanja da takvo odstupanje nije izazvalo kršenje antidoping pravila;
- (iii) odstupanje od *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* vezano za obavezu davanja obavijesti *sportisti* o otvaranju B uzorka što je moglo razumno izazvati kršenje antidoping pravila na osnovi *nepovoljnog analitičkog nalaza*, u kom slučaju ADABiH snosi teret utvrđivanja da takvo odstupanje nije izazvalo *nepovoljan analitički nalaz*;¹⁸
- (iv) odstupanje od *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima* vezano za obavještanje *sportiste* koje je moglo razumno izazvati kršenje antidoping pravila u vezi s propustom o dostavljanju podataka o lokaciji, u kom slučaju će ADABiH snositi teret utvrđivanja da takvo odstupanje nije izazvalo prekršaj vezan za dostavljanje podataka o lokaciji.

3.2.4 Činjenice utvrđene odlukom suda ili drugog nadležnog disciplinskog organa koje nisu podložne žalbi bit će neoboriv dokaz protiv *sportiste* ili drugog *lica*

¹⁶ [Komentar na član 3.2.2: Sportista ili drugo lice snose teret dokazivanja odstupanja, prema odmjeravanju vrijednosti, od Međunarodnog standarda za laboratorije, koje bi, vjerojatno, moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz. Prema tome, kada sportista ili drugo lice uspostave odstupanje odmjeravanjem vrijednosti, teret sportiste ili drugog lica o uzroku je nešto niži standard dokazivanja – "moglo bi razumno izazvati". Ako sportista ili druga osoba to učine, teret dokazivanja prelazi na ADABiH, koja bez teškoća mora dokazati Odboru za saslušanje da odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz.]

¹⁷ [Komentar na član 3.2.3: Odstupanja od međunarodnog standarda ili drugog propisa nevezanog za prikupljanje uzoraka ili rukovanja, nepovoljan nalaz pasoa, ili obavještanje sportiste vezano za prekršaj vezan za mjesto boravka ili otvaranje B uzorka – npr. Međunarodnog standarda za obrazovanje, privatnost podataka ili TUE – može rezultirati postupkom neusklađivanja od strane WADA-e, ali nisu odbrana u postupku kršenja antidoping pravila i nisu važna u pitanju da li je sportista počinio kršenje antidoping pravila. Slično tome, nepostupanje po dokumentu u članu 20.7.7 Kodeksa od strane ADABiH neće predstavljati odbranu kod kršenja antidoping pravila.]

¹⁸ [Komentar na član 3.2.3 (iii): ADABiH će podnijeti taj teret da utvrdi da takvo odstupanje nije izazvalo nepovoljan analitički nalaz pokazujući da su, naprimjer, otvaranje B uzorka i analize bile pod nadzorom nezavisnog svjedoka i da nisu uočene nepravilnosti.]

kod kojeg odluka zavisi od ovih činjenica, osim ako *sportista* ili drugo *lice* utvrde da je ta odluka suprotna principima prirodnog prava.

- 3.2.5** Odbor za saslušanje, prilikom saslušanja o kršenju antidoping pravila, može donijeti zaključak nepovoljan po sportistu ili drugo lice za koje se tvrdi da je počinilo kršenje antidoping pravila na osnovi odbijanja sportiste ili drugog lica, nakon zahtjeva koji je sačinjen unaprijed u razumnom vremenskom roku, za pojavljivanje na saslušanju (bilo lično bilo telefonom kako to odredi Odbor za saslušanje) i da odgovori na pitanja Odbora za saslušanje ili ADABiH.

ČLAN 4 LISTA ZABRANJENIH SREDSTAVA

4.1 Uključivanje *Liste zabranjenih sredstava*

Ova antidoping pravila sadrže i *Listu zabranjenih sredstava*, koju objavljuje i mijenja WADA kako je i opisano u članu 4.1 Kodeksa.

Ako nije drukčije utvrđeno u *Listi zabranjenih sredstava* ili revizijom, *Listu zabranjenih sredstava* i njene izmjene i dopune stupaju na snagu na osnovi ovih antidoping pravila tri (3) mjeseca nakon što WADA objavi *Listu zabranjenih sredstava*, bez potrebe ikakvog daljnjeg postupanja ADABiH. Svi *sportisti* i druga *lica* obavezni su poštivati *Listu zabranjenih sredstava*, i bilo kakve njene izmjene, od datuma stupanja na snagu, bez daljnjih formalnosti. Odgovornost je svih sportista i drugih lica da se upoznaju s najnovijom verzijom *Liste zabranjenih sredstava* i s njenim izmjenama.¹⁹

4.2 Zabranjene supstance i zabranjene metode identificirane na *Listi zabranjenih sredstava*

4.2.1 Zabranjene supstance i zabranjene metode

Listu zabranjenih sredstava će identificirati one *zabranjene supstance* i *zabranjene metode* koje su zabranjene kao doping sve vrijeme (i na takmičenju i izvan takmičenja) zbog njihovog potencijala da pojačaju izvedbu u budućim *takmičenjima* ili zbog njihovog maskirajućeg potencijala, i one supstance i metode koje su zabranjene samo na takmičenju. WADA može proširiti *Listu zabranjenih sredstava* za određeni sport. *Zabranjene supstance* i *zabranjene metode* mogu biti uključene u *Listu zabranjenih sredstava* kroz opću kategoriju (npr. anabolički agensi) ili s posebnom referencom na određenu supstancu ili metodu.²⁰

4.2.2 Specifične supstance ili specifične metode

U svrhu primjene člana 10, sve *zabranjene supstance* će biti *specifične supstance*, osim onih koje su navedene kao nespecifične u *Listi zabranjenih sredstava*. Niti jedna *zabranjena metoda* neće biti *specifična metoda*, osim

¹⁹ [Komentar na član 4.1: Važeća *Listu zabranjenih sredstava* dostupna je na internetskoj stranici WADA-e na <https://www.wada-ama.org> *Listu zabranjenih sredstava* mijenja se i objavljuje po hitnom postupku kad god za to postoji potreba. Ipak, zbog predvidljivosti, objava nove *Liste zabranjenih sredstava* očekuje se svake godine bez obzira jesu li izvršene ikakve promjene.]

²⁰ [Komentar na član 4.2.1: Korištenje supstance izvan takmičenja koja je zabranjena samo na takmičenju nije kršenje antidoping pravila, osim ako ne rezultira nepovoljnim laboratorijskim nalazom koji potvrđuje prisutnost tvari ili njezinih metabolita ili markera u uzorku prikupljenom na takmičenju.]

ako nije posebno identificirana kao *specifična metoda* na *Listi zabranjenih sredstava*.²¹

4.2.3 *Supstance zloupotrebe*

U svrhu primjene člana 10, *supstance zloupotrebe* uključuju one *zabranjene supstance* koje su posebno identificirane kao *supstance zloupotrebe* na *Listi zabranjenih sredstava* zato što se često zloupotrebljavaju u društvu izvan konteksta sporta.

4.3 **Odluka WADA-e o *Listi zabranjenih sredstava***

Odluka WADA-e o zabranjenim supstancama i zabranjenim metodama koje će biti uključene u *Listu zabranjenih sredstava*, klasifikacija supstanci u kategorije na *Listi zabranjenih sredstava*, klasifikacija supstance kao zabranjene u svako doba ili samo na *takmičenju*, klasifikacija supstance ili metode kao *specifične supstance*, *specifične metode* ili *supstance zloupotrebe* je konačna i neće biti predmetom osporavanja od strane *sportiste* ili drugog *lica* uključujući, ali ne ograničavajući se na bilo kakvo osporavanje na osnovi argumenta da supstanca ili metoda nije bila maskirni agens ili nije imala potencijal da pojača izvedbu, predstavlja zdravstveni rizik ili ugrožava sportski duh.

4.4 ***Izuzeci zbog primjene u terapijske svrhe (TUE)***

4.4.1 Prisutnost *zabranjene supstance* ili njezinih *metabolita* ili *markera* i/ili *korištenje* ili *pokušaj korištenja*, *posjedovanje* ili *davanje* ili *pokušaj davanja* *zabranjene supstance* ili *zabranjene metode* u skladu s odredbama važećeg *TUE* odobrenog na osnovi *Međunarodnog standarda za TUE* ne smatra se kršenjem antidoping pravila.

4.4.2 *Podnošenje TUE zahtjeva*

4.4.2.1 Bilo koji *sportista* koji nije *sportista međunarodnog ranga* poslat će zahtjev ADABiH za *TUE* što je prije moguće, osim kod primjene članova 4.1 ili 4.3 *Međunarodnog standarda za izuzeće u terapijske svrhe*. Zahtjev će se napisati u skladu s članom 6 *Međunarodnog standarda za izuzeće u terapijske svrhe*, kako je to objavljeno na internetskoj stranici ADABiH.

4.4.2.2 ADABiH će formirati Komisiju za terapijska izuzeća, koja će razmatrati zahtjeve za odobrenje ili priznavanje *TUE-a* u skladu s članom 4.4.2.2 (a) – (d) ispod:

- (a) *TUEC* se sastoji od predsjednika i dva (2) druga člana s iskustvom u njezi i liječenju *sportista* te dobrim poznavanjem kliničke medicine, sportske medicine i fiziologije fizičke aktivnosti. Svaki imenovani član će imati mandat od četiri godine.
- (b) Prije služenja kao član *TUEC-a*, svaki član mora potpisati deklaraciju o sukobu interesa i povjerljivosti. Imenovani članovi ne smiju biti uposlenici ADABiH.

²¹ [Komentar na član 4.2.2: Specifične supstance i metode identificirane u stavu 4.2.2 ne bi ni na koji način trebale biti smatrane manje važnim ili manje opasnim nego druge doping supstance ili metode. To su jednostavno supstance i metode koje se radije konzumiraju ili koriste od strane sportiste u svrhe koje su drukčije nego pojačanje sportske izvedbe.]

- (c) Po zaprimanju zahtjeva ADABiH za odobrenje ili priznanje terapijskog izuzeća, predsjednik Komisije imenovat će predsjedavajućeg i dva (2) člana (pritom, predsjednik može bit predsjedavajući ili član vijeća) za odlučivanje o zahtjevu.
- (d) Prije razmatranja zahtjeva za TUE, svaki član će obavijestiti predsjednika o bilo kakvim okolnostima koje će, vjerovatno, uticati na njihovu nepristrasnost kada je u pitanju *sportista* koji je predao zahtjev. Ako član kojeg je imenovao predsjednik da razmotri zahtjev ne želi ili nije u mogućnosti da procijeni zahtjev za TUE *sportiste*, iz bilo kojeg razloga, predsjednik može imenovati zamjenu ili imenovati novi TUEC (npr. iz prethodno utvrđene grupe kandidata). Predsjednik ne može biti član TUEC-a ako postoje okolnosti koje će uticati na nepristrasnost odluke o TUE.]

4.4.2.3 U skladu s relevantnim odredbama Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća Komisija za terapijska izuzeća odlučit će o zahtjevu najkasnije u roku od dvadeset jednog (21) dana od dana zaprimanja potpunog zahtjeva, osim ako postoje vanredne okolnosti. Kada je zahtjev predan u razumnom roku prije sportskog događaja, Komisija za terapijska izuzeća mora se potruditi donijeti odluku prije početka sportskog događaja.

4.4.2.4 Odluka TUEC-a će biti konačna odluka ADABiH i na nju se može uložiti žalba u skladu sa stavom 4.4.6. Odluka TUEC-a ADABiH će sportisti *biti dostavljena pisanim putem, te WADA-i i drugim antidoping organizacijama u skladu s Međunarodnim standardom za izuzeće u terapijske svrhe*. Odluka će se, također, odmah unijeti u ADAMS.²²

4.4.3 Retroaktivni zahtjev za TUE

Ako ADABiH odluči testirati *sportistu* koji nije *sportista međunarodnog nivoa* ili *sportista nacionalnog nivoa*, ADABiH mora dozvoliti *sportisti* da preda zahtjev za retroaktivni TUE za bilo kakvu *zabranjenu supstancu* ili *zabranjenu metodu* koju on ili ona koristi iz terapijskih razloga.

4.4.4 Odobrenje TUE-a

²² [Komentar na član 4.4.2: U skladu s članom 5.1 Međunarodnog standarda za izuzeće u terapijske svrhe ADABiH može odbiti razmatranje zahtjeva unaprijed od strane sportista nacionalnog nivoa u sportovima koje ADABiH ne stavlja kao prioritet u svom planiranju organizacije testiranja. U tom slučaju ona mora odobriti svakom takvom sportisti, koji je u međuvremenu testiran, da preda zahtjev za retroaktivni TUE. Pored toga, ADABiH će objaviti takvu politiku na svojoj internetskoj stranici za dobrobit njome pogođenih sportista.

Dostava neistinitih dokumenata Komisiji za terapijska izuzeća ili ADABiH, ponuda ili prihvatanje mita osobe kako bi izvršila, odnosno ne izvršila neku radnju, ishođenje lažnog svjedočenja ili bilo koja druga prijetvorna radnja ili bilo koje drugo slično namjerno ometanje ili pokušaj ometanja bilo kojeg dijela postupka za izdavanje terapijskih izuzeća rezultat će optužbom za krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja u skladu s odredbom 2.5.

Sportista ne smije pretpostavljati da će njegov zahtjev za odobrenje ili priznavanje terapijskog izuzeća (ili obnovu terapijskog izuzeća) biti odobren. Odgovornost za bilo koje korištenje, posjedovanje ili primjenu zabranjene supstance ili zabranjene metode prije odobrenja zahtjeva u potpunosti snosi sportista.]

TUE koje je odobrila ADABiH je važeći na bilo kojem nacionalnom nivou u bilo kojoj zemlji i ne treba biti službeno priznat od strane bilo koje druge *antidoping organizacije*.

Međutim, TUE nije automatski važeći ako *sportista* postane *sportista međunarodnog nivoa* ili se takmiči na *međunarodnom sportskom događaju*, osim ako nije priznat od strane nadležnog međunarodnog saveza ili *organizatora međunarodnog takmičenja* u skladu s *Međunarodnom standardom za izuzeće u terapijske svrhe* kako slijedi:

4.4.4.1 Ako sportista već ima terapijsko izuzeće koje je odobrila ADABiH za supstancu ili metodu u pitanju, osim ako će ga automatski priznati međunarodni savez ili organizator velikog sportskog događaja, sportista mora podnijeti zahtjev svom međunarodnom savezu ili organizatoru velikog sportskog događaja za priznavanje tog terapijskog izuzeća. Ako to terapijsko izuzeće zadovoljava kriterije definirane Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća, tada je međunarodni savez ili organizator velikog sportskog događaja obavezan terapijsko izuzeće priznati.

Ako međunarodni savez ili organizator velikog sportskog događaja smatra da terapijsko izuzeće koje je izdala ADABiH ne zadovoljava te kriterije i odbije ga priznati, međunarodni savez će o tome bez odlaganja obavijestiti sportaša i ADABiH pritom navodeći razloge odbijanja. Sportista i/ili ADABiH ovlašteni su u roku od dvadeset jednog (21) dana od dana zaprimanja obavijesti uputiti predmet WADA-i na razmatranje u skladu s odredbom 4.4.6.

Ako se predmet proslijedi WADA-i na razmatranje u skladu s članom 4.4.6, terapijsko izuzeće koje je odobrila ADABiH ostaje na snazi za takmičenja na nacionalnom nivou i za testiranje izvan takmičenja (ali nije valjano za takmičenja na međunarodnom nivou) sve do dana donošenja odluke od strane WADA-e.

Ako se predmet ne proslijedi WADA-i na razmatranje u roku od dvadeset jednog (21) dana, ADABiH je obavezna utvrditi hoće li izvorno terapijsko izuzeće koje je odobrila i dalje ostati na snazi za takmičenja na nacionalnom nivou i za testiranje izvan takmičenja (pod uslovom da se sportista više ne takmiči na međunarodnom nivou i ne učestvuje u takmičenjima na međunarodnom nivou). Terapijsko izuzeće ostaje na snazi za takmičenja na nacionalnom nivou i za testiranje izvan takmičenja (ali nije valjano za takmičenja na međunarodnom nivou) sve do dana donošenja odluke od strane ADABiH.²³

²³ [Komentar na član 4.4.4.1: U nastavku, prema članovima 5.7 i 7.1 Međunarodnog standarda za izuzeća u terapijske svrhe, Međunarodni savez mora objaviti i održavati ažuriranu obavijest na svojoj internetskoj stranici kojom jasno navodi (1) koji sportisti pod njenom nadležnošću moraju predati zahtjev za TUE, (2) koje odluke o TUE od drugih antidoping organizacija će ona automatski priznati u smislu takvog predavanja zahtjeva i (3) koje odluke o TUE drugih antidoping organizacija će morati tom savezu biti predate na priznavanje. Ako TUE sportiste automatski potpada u kategoriju automatski priznatih TUE-a, onda sportista ne mora predavati zahtjev svom međunarodnom savezu za priznavanje tog TUE-a.

U skladu sa zahtjevima iz Međunarodnog standarda za izuzeća u terapijske svrhe, ADABiH će pomoći sportistima u određivanju da li moraju predati svoj TUE koji je ona odobrila Međunarodnom savezu ili Organizatoru međunarodnog sportskog događaja na priznavanje i usmjeravat će i podržavati te sportiste u procesu priznavanja.

Ako Međunarodni savez odbije priznati TUE koji je dodijelila ADABiH samo zbog medicinskog kartona ili zbog drugih informacija koje nedostaju koje su potrebne da bi se ispunili kriteriji Međunarodnog standarda za izuzeće u terapijske svrhe, slučaj se neće slati WADA-i. Umjesto toga, slučaj će se dopuniti i ponovo poslati Međunarodnom savezu.]

4.4.4.2 Ako *sportista* nema terapijsko izuzeće (*TUE*) koje je odobrila ADABiH za supstancu ili metodu koja je u pitanju, *sportista* mora poslati zahtjev za *TUE* direktno Međunarodnom savezu u skladu s postupkom predviđenim u *Međunarodnom standardu za izuzeće u terapijske svrhe* čim se ukaže potreba.

Ako Međunarodni savez odbije zahtjev *sportiste*, o tome će odmah obavijestiti *sportistu*, navodeći razloge.

Ako Međunarodni savez odobri zahtjev *sportiste*, o tome će obavijestiti *sportistu* i ADABiH. Ako ADABiH smatra da *TUE* koji je odobrio Međunarodni savez ne ispunjava kriterije iz *Međunarodnog standarda za izuzeće u terapijske svrhe*, ona ima dvadeset jedan (21) dan od takvog obavještenja da pošalje slučaj *WADA-i* na razmatranje.

Ako ADABiH pošalje slučaj *WADA-i* na razmatranje, *TUE* koji je odobrio Međunarodni savez ostaje važeći za takmičenja na međunarodnom nivou i testiranja izvan takmičenja na međunarodnom nivou (ali nije važeći za takmičenja i testiranja izvan takmičenja na nacionalnom nivou) dok se čeka odluka *WADA-e*.

Ako ADABiH ne pošalje slučaj *WADA-i* na razmatranje, *TUE* koji je odobrio Međunarodni savez postaje važeći za takmičenja na nacionalnom nivou kao i kada istekne rok od dvadeset jednog (21) dana.²⁴

4.4.5 Isticanje roka važenja, povlačenje ili poništavanje *TUE-a*

4.4.5.1 *TUE* odobren na osnovi ovih antidoping pravila: (a) isteći će automatski na kraju bilo kojeg perioda na koji je dodijeljen, bez potrebe za bilo kakvom dodatnom obaviješću ili službenom radnjom; (b) bit će povučen ako se *sportista* ne ponaša u skladu sa zahtjevima i uslovima *TUEC-a* po dodjeli *TUE-a*; (c) može biti povučen od strane *TUEC-a* ako je u toku trajanja utvrđeno da nisu ispunjeni kriteriji za dodjelu *TUE*; ili (d) može biti poništen nakon revizije *WADA-e* ili po žalbi.

4.4.5.2 U tom slučaju, *sportista* neće snositi posljedice zbog korištenja, posjedovanja ili primjene zabranjene supstance ili zabranjene metode u pitanju u skladu s terapijskim izuzećem prije dana isteka, povlačenja ili poništavanja terapijskog izuzeća. U skladu s odredbom 5.1.1.1 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima, revizijom nepovoljnog laboratorijskog nalaza, utvrđenog odmah nakon isteka, povlačenja ili poništavanja terapijskog izuzeća (*TUE*) razmotrit će se je li takav nalaz u skladu s korištenom zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom prije tog dana, u kojem slučaju neće biti utvrđeno kršenje antidoping pravila.

4.4.6 Revizije i žalbe na *TUE* odluke

4.4.6.1 Ako ADABiH odbije zahtjev za *TUE*, *sportista* se može žaliti isključivo apelacionom tijelu, kako je utvrđeno članom 13.2.2.

²⁴ [Komentar na član 4.4.4.2: Međunarodni savez i ADABiH mogu se dogovoriti da će ADABiH razmatrati zahtjeve za *TUE* u ime Međunarodnog saveza.]

- 4.4.6.2** WADA mora izvršiti reviziju odluke Međunarodnog saveza kojom se ne priznaje TUE koji je dodijelila ADABiH, koja je prosljeđena WADA-i od strane sportiste ili ADABiH. Pored toga, WADA mora izvršiti reviziju odluke Međunarodnog saveza o dodjeli TUE koja je prosljeđena WADA-i od strane ADABiH. WADA može izvršiti reviziju bilo koje druge odluke o TUE bilo kada, bilo po zahtjevu onih koji su njome pogođeni bilo na svoju inicijativu. Ako odluka o TUE koja je revidirana ispunjava kriterije iz Međunarodnog standarda za izuzeće u terapijske svrhe, WADA se u to neće uplitati. Ako odluka o TUE ne ispunjava te kriterije, WADA će je poništiti.²⁵
- 4.4.6.3** Na bilo kakvu odluku o TUE od strane Međunarodnog saveza (ili ADABiH kada je dogovoreno da ona razmatra zahtjev u ime Međunarodnog saveza) koju nije revidirala WADA, ili koju je revidirala WADA ali nije poništena nakon revizije, sportista i/ili ADABiH može se žaliti jedino CAS-u.²⁶
- 4.4.6.4** Na odluku WADA-e da poništi odluku o TUE može se žaliti sportista, ADABiH i/ili odlukom pogođeni Međunarodni savez, i to samo CAS-u.
- 4.4.6.5** Nedonošenje odluke u razumnom vremenskom roku na odgovarajućem zahtjevu za dodjelu/priznavanje TUE-a ili za reviziju TUE odluke smatra se kao odbijanje zahtjeva i povlači primjenjiva prava na reviziju/žalbu.

ČLAN 5 TESTIRANJE I ISTRAGE

5.1 Svrha testiranja i istraga²⁷

- 5.1.1** Testiranje i istrage mogu se poduzeti u svaku antidoping svrhu. Provodit će se u skladu s odredbama Međunarodnog standarda za testiranje i istrage i određenih protokola ADABiH kao dodatak tom Međunarodnom standardu.
- 5.1.2** Testiranje će se provesti da bi se dobili analitički dokazi je li sportista prekršio član 2.1 (prisustvo zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku sportiste) ili član 2.2 (korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane sportiste).

²⁵ [Komentar na član 4.4.6.2: WADA ima pravo naplatiti taksu za pokriće troškova: (a) bilo kakve revizije koja se zahtijeva u skladu sa članom 4.4.8; i (b) bilo kakve revizije koju izabere izvršiti, kada je odluka koja se revidirala poništena.]

²⁶ [Komentar na član 4.4.6.3: U takvim slučajevima odluka na koju se žali je odluka o TUE od strane Međunarodnog saveza, a ne odluka WADA-e da ne izvrši reviziju TUE odluke ili (ako je izvršena revizija) da ne poništi odluku o TUE. Međutim, vrijeme za podnošenje žalbe na odluku o TUE ne počinje trajati do datuma kada WADA pošalje svoju odluku. U bilo kom slučaju, bilo da je WADA izvršila reviziju ili ne, WADA će dobiti obavijest o žalbi tako da može učestvovati ako smatra da treba.]

²⁷ [Komentar na član 5.1: Kada se testiranje vrši u antidoping svrhe, analitički rezultati i podaci mogu se koristiti u druge legitimne svrhe po pravilima antidoping organizacije. Vidi npr. komentar na član 23.2.2 Kodeksa.]

5.2 Nadležnost za testiranje

- 5.2.1** Uzimajući u obzir ograničenja za testiranje na sportskom događaju *prema članu 5.3*, ADABiH će imati nadležnost za testiranje na takmičenju i izvan takmičenja nad svim sportistima *koji su navedeni u uvodu ovih antidoping pravila (Dio "Područje djelovanja ovih antidoping pravila")*.
- 5.2.2** ADABiH može tražiti od bilo kojeg sportiste *nad kojim ima nadležnost za testiranje (uključujući bilo kojeg sportistu koji služi period zabrane učešća u sportu da dā uzorak bilo kada i bilo gdje)*.²⁸
- 5.2.3** WADA ima nadležnost za *testiranje* na takmičenju i izvan takmičenja kako je predviđeno članom 20.7.10 Kodeksa.
- 5.2.4** Ako Međunarodni savez ili *organizator međunarodnog sportskog događaja* delegira ili ugovorom dodijeli bilo koji dio *testiranja* ADABiH direktno ili preko *nacionalnog saveza*, ADABiH može prikupiti dodatne *uzorke* ili naložiti laboratoriji da izvrši dodatne vrste analize o trošku ADABiH. Ako su prikupljeni dodatni *uzorci* ili su izvršene dodatne analize, Međunarodni savez ili *organizator međunarodnog sportskog događaja* mora o tome biti obaviješten.

5.3 Testiranje na sportskom događaju

- 5.3.1** Osim ako drukčije nije navedeno ispod, samo jedna organizacija treba biti odgovorna za iniciranje i upravljanje testiranjem na mjestu održavanja događaja, tokom perioda održavanja događaja. Na *međunarodnim sportskim događajima* koji se održavaju u Bosni i Hercegovini autoritet za provođenje *testiranja* treba imati međunarodna organizacija koja je organizator tog događaja. Na *nacionalnim sportskim događajima* koji se održavaju u Bosni i Hercegovini, ADABiH ima nadležnost za provođenje *testiranja*. Na zahtjev organizatora događaja, svako testiranje tokom perioda održavanja događaja van mjesta održavanja događaja treba biti koordinirano s tim organizatorom.
- 5.3.2** Ako *antidoping organizacija*, koja bi inače imala nadležnost za *testiranje*, ali nije odgovorna za iniciranje i upravljanje *testiranjem* na događaju, želi provoditi *testiranje sportista* na terenima tokom njegovog održavanja, *antidoping organizacija* treba se obratiti organizatoru događaja kako bi dobila dozvolu za *testiranje*, kao i da koordinira ta testiranja. Ako antidoping organizacija nije zadovoljna odgovorom organizatora, ona se može, u skladu s procedurama koje propisuje Međunarodni standard za testiranje i istrage, obratiti WADA-i i tražiti dozvolu za testiranje kao i određivanje načina na koji će to testiranje biti koordinirano. *WADA neće izdati dozvolu za testiranje prije nego što izvrši konsultacije i obavijesti nadležnog organizatora. Odluka WADA-e će biti konačna i ne može biti predmetom žalbe. Ukoliko nije drukčije navedeno u odobrenju za vršenje testiranja, takvo testiranje će se smatrati testiranjem izvan takmičenja. Postupanje s rezultatima takvih testiranja bit će nadležnost antidoping organizacije koja*

²⁸ [Komentar na član 5.2.2: ADABiH može dobiti dodatnu nadležnost za provođenje testiranja sredstvima bilateralnih ili multilateralnih sporazuma s drugim potpisnicima. Osim ako je sportista odredio šezdesetominutni (60) period za testiranje u vremenskom periodu od 23.00 i 6.00 sati ili na drugi način pristao na testiranje tokom tog perioda, ADABiH neće testirati sportistu u tom periodu, osim ako ima ozbiljne i posebne sumnje da je sportista umiješan u doping aktivnosti. Oспорavanje da li je ADABiH imala dovoljne sumnje za testiranje tokom ovog vremenskog perioda neće biti odbrana za kršenje antidoping pravila na osnovi takvog testa ili pokušaja testiranja.]

je inicirala testiranja ukoliko drukčije nije definirano u pravilima organizatora događaja.²⁹

5.4 Zahtjevi u pogledu testiranja

- 5.4.1** ADABiH će provesti plan rasporeda testiranja i testiranje kako je propisano u *Međunarodnom standardu za testiranje i istrage*.
- 5.4.2** Tamo gdje je razumno moguće, *testiranje* će se koordinirati kroz ADAMS da bi se do maksimuma doveli naponi za efikasnost kombiniranog testiranja i da se izbjegne nepotrebno ponavljanje testiranja.

5.5 Informacije iz obrazaca o lokaciji sportista

- 5.5.1** ADABiH će ustanoviti *registriranu test grupu* koja će biti sastavljena od *sportista* koji su dužni dostavljati podatke o lokaciji u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage* i koji su predmetom *mjera* zbog povrede iz člana 2.4 kako je to predviđeno članom 10.3.2. ADABiH će koordinirati s međunarodnim savezima da bi se identificirali takvi *sportisti* i da bi se prikupile informacije o njihovoj lokaciji.
- 5.5.2.** ADABiH će kroz ADAMS učiniti dostupnom listu kojom se identificiraju *sportisti* koji su uključeni u njenu *registriranu test grupu* imenom i prezimenom. Ako je potrebno, ADABiH mora redovno revidirati i ažurirati svoje kriterije za uključivanje *sportista* u *registriranu test grupu* i periodično će (ali ne manje od svaka tri mjeseca) revidirati listu *sportista* u grupi da se osigura da svaki navedeni *sportista* nastavlja ispunjavati relevantne kriterije. *Sportisti trebaju biti obaviješteni prije uključivanja u Registriranu test grupu* i po isključivanju iz grupe. Obavijest mora sadržavati informacije koje su predviđene *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*
- 5.5.3** Ako je *sportista* uključen istovremeno i u registriranu test grupu međunarodnog saveza i registriranu test grupu ADABiH, onda njegov međunarodni savez i ADABiH moraju izvršiti dogovor ko će preuzeti njegov popunjeni obrazac o lokaciji i obavijestiti sportistu o tome; od sportiste se ne smije tražiti da pošalje popunjene podatke o lokaciji više od jednog antidoping organizaciji.
- 5.5.4** U skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje i istrage*, svaki *sportista* iz *Registrirane test grupe* će uraditi slijedeće: (a) obavijestiti ADABiH o svojoj lokaciji svaka tri mjeseca; (b) ažurirati te informacije ako je potrebno tako da su tačne i potpune sve vrijeme; i (c) učiniti sebe dostupnim za *testiranje* na toj navedenoj lokaciji.
- 5.5.5** U smislu člana 2.4, propuštanje *sportiste* da postupi u skladu s propisima iz *Međunarodnog standarda za testiranje i istrage* će se smatrati prekršajem popunjavanja ili propuštenim testom, kako je definirano u Dodatku B *Međunarodnog standarda za postupanje sa rezultatima*, kada su ispunjeni uslovi iz Dodatka B.
- 5.5.6** *Sportista* iz Registrirane test grupe ADABiH će nastaviti biti predmetom obaveze poštivanja propisa o lokaciji iz Međunarodnog standarda za

²⁹ [Komentar na član 5.3.2: Prije davanja odobrenja nacionalnoj antidoping organizaciji za iniciranje i sprovedbu testiranja na međunarodnom sportskom događaju, WADA će se konsultirati s međunarodnom organizacijom koja je nadležna za događaj. Prije davanja saglasnosti međunarodnom savezu za iniciranje i provedbu testiranja na nacionalnom sportskom događaju, WADA će se konsultirati s nacionalnom antidoping organizacijom zemlje u kojoj se održava događaj. Antidoping organizacija koja "inicira i upravlja testiranjem" može, ako tako odluči, ući u dogovor s drugim organizacijama kojima može delegirati odgovornost za prikupljanje uzoraka i drugih aspekata procesa doping kontrole.]

testiranje i istrage osim ako i sve dok (a) sportista pošalje pisanu obavijest ADABiH da je penzioniran ili (b) ADABiH infomira sportistu da više ne ispunjava kriterije za uključivanje u Registriranu test grupu ADABiH.

- 5.5.7** Informacije o lokaciji koje je dao *sportista* dok je u *Registriranoj test grupi* dostupne su kroz ADAMS WADA-i i drugim *antidoping organizacijama* koje imaju nadležnost nad *sportistom* kako je propisano članom 5.2. Informacije o lokaciji održavaju se u striktnoj povjerljivosti sve vrijeme; koriste se samo za svrhe planiranja, koordiniranja i provođenja *doping kontrole*, davanja informacija relevantnih za *biološki pasoš sportiste* ili druge analitičke rezultate, da bi se podržala istraga o potencijalnom kršenju antidoping pravila; i uništavaju se u skladu s *Međunarodnim standardom* za zaštitu privatnosti i ličnih informacija onda kada više nisu relevantne.
- 5.5.8.** ADABiH može, u skladu s *Međunarodnim standardom* za testiranje i istrage prikupiti informacije o lokaciji od sportista koji nisu uključeni u *Registriranu test grupu*. Ako izabere da to uradi, propust *sportiste* da da informacije o lokaciji na dan ili prije dana koji traži ADABiH ili propust sportiste da da tačne informacije o lokaciji, kao rezultat će imati uključivanje *sportiste* u Registriranu test grupu ADABiH.

5.6 Penzionirani sportisti koji se vraćaju na takmičenja

- 5.6.1** Ako *sportista međunarodnog nivoa* ili *sportista nacionalnog nivoa* koji je u Registriranoj test grupi ADABiH ode u penziju i onda želi da se vrati aktivnom učešću u sportu, *sportista* se neće takmičiti na *međunarodnom sportskom događaju* ili *nacionalnom sportskom događaju* dok ne bude dostupan za *testiranje*, dajući pisanu obavijest šest (6) mjeseci prije aktiviranja svom Međunarodnom savezu i ADABiH.

WADA u konsultaciji s ADABiH i Međunarodnim savezom *sportiste* može dati izuzetak od ovog pravila od šest (6) mjeseci kada striktno postupanje po pravilu ne bi bilo pravično prema *sportisti*. Na odluku se može uložiti žalba na osnovi članu 13.

Svi takmičarski rezultati koji su dobiveni kršenjem ovog člana 5.6.1 će biti diskvalificirani, osim ako *sportista* može utvrditi da nije znao da je to bio *međunarodni sportski događaj* ili *nacionalni sportski događaj*.

- 5.6.2** Ako se *sportista* penzionira iz sporta dok mu traje mjera zabrane učešća u sportu, *sportista mora pisanim putem obavijestiti* Antidoping organizaciju koja mu je izrekla zabranu o svom penzioniranju. Ako se *sportista*, zatim, želi vratiti aktivnom takmičenju u sportu, on se neće takmičiti na *međunarodnim i nacionalnim sportskim događajima* dok ne bude dostupan za *testiranje* davanjem prethodne obavijesti šest (6) mjeseci prije (ili obavijesti koja je ekvivalentna periodu *nepodobnosti* koji je ostao od datuma kad se *sportista* penzionirao, ako taj period nije duži od šest (6) mjeseci) ADABiH i svom Međunarodnom savezu.

5.7 Program nezavisnih posmatrača

ADABiH i bilo koji organizacijski odbor za *nacionalne sportske događaje* u Bosni i Hercegovini, ovlastit će i pomoći *Program nezavisnih posmatrača* na tim *sportskim događajima*.

ČLAN 6 ANALIZA UZORAKA

Uzorci će se analizirati u skladu sa sljedećim načelima:

6.1 Korištenje akreditiranih, odobrenih laboratorija i drugih laboratorija

6.1.1 U smislu direktnog utvrđivanja *nepovoljnog analitičkog nalaza* prema članu 2.1 *uzorci* će se analizirati isključivo u laboratorijama akreditiranim od strane WADA-e ili onim koje WADA odobri na drugi način. Izbor WADA akreditiranih ili WADA odobrenih laboratorija u kojima se analiziraju uzorci bit će izvršen isključivo od strane ADABiH.³⁰

6.1.2 Kako je to predviđeno članom 3.2, činjenice vezane za kršenje antidoping pravila mogu se utvrditi bilo kakvim dostupnim sredstvima. Ovo će, naprimjer, uključivati pouzdanu laboratoriju ili drugo forenzičko testiranje koje je provedeno izvan WADA akreditiranih ili odobrenih laboratorija.

6.2 Svrha analize *Uzoraka* i podataka

6.2.1 *Uzorci* i s time povezani analitički podaci ili informacije o *doping kontroli* će biti analizirani da bi se otkrile *zabranjene supstance* i *zabranjene metode* identificirane na *Listi zabranjenih sredstava* i druge supstance na koje može uputiti WADA u skladu s programom nadzora opisanim u članu 4.5 *Kodeksa*, ili asistirati ADABiH u profiliranju relevantnih parametara u urinu, krvi ili drugoj matrici *sportiste* uključujući DNK ili gensko profiliranje, ili u bilo koju drugu legitimnu antidoping svrhu.³¹

6.3 Istraživanje na *Uzorcima* i podacima

Uzorci, s njima povezani analitički podaci i informacije o *doping kontroli* mogu se koristiti u svrhu antidoping istraživanja, iako se niti jedan uzorak *ne smije koristiti za istraživanje bez pisanog odobrenja* sportiste. *Uzorci* i s njima povezani analitički podaci ili informacije o *doping kontroli* koji se koriste u svrhu istraživanja prvo će se obrađivati na način da se spriječi povezivanje *uzoraka* i s njima povezanih analitičkih podataka ili informacije o *doping kontroli* s određenim *sportistom*. Bilo kakvo istraživanje koje uključuje *uzorke* i s njima povezane analitičke podatke ili informacije o *doping kontroli* će slijediti principe iz člana 19 *Kodeksa*.³²

6.4 Standardi za analizu *uzoraka* i izvještavanje

U skladu s članom 6.4 *Kodeksa*, ADABiH će tražiti od laboratorija da analiziraju *uzorke* u skladu s *Međunarodnim standardom* za laboratorije i članom 4.7 *Međunarodnog standarda za testiranje* i istrage.

³⁰ [Komentar na član 6.1: Kršenja člana 2.1 može se utvrditi isključivo analizom uzorka koju provede laboratorij odobren od strane WADA-e ili drugi laboratorij koji WADA izričito odobri. Kršenja drugih članova mogu se utvrditi koristeći analitičke rezultate iz drugih laboratorija sve dok su rezultati pouzdani.]

³¹ [Komentar na član 6.2.1: Naprimjer, relevantna informacija vezana za doping kontrolu može se koristiti da se usmjeri ciljano testiranje ili da se podrži postupak u kršenju antidoping pravila po članu 2.2. ili oba.]

³² [Komentar na član 6.3: Kao što je slučaj u mnogim medicinskim ili naučnim kontekstima, korištenje uzoraka i s njima povezanih informacija za osiguravanje kvalitete, unapređenje kvalitete, poboljšanje metoda i razvoj ili da se utvrde referentne populacije, ne smatra se istraživanjem. Uzorci i s njima povezane informacije koje se koriste za takve dozvoljene svrhe koje nisu istraživanje moraju također prvo biti obrađeni na način da se spriječi povezivanje s određenim sportistom, uzimajući u obzir principe iz člana 19 *Kodeksa*, kao i obaveze iz *Međunarodnog standarda za laboratorije* i *Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i ličnih informacija*.]

Laboratorije mogu na svoju inicijativu i o svom trošku analizirati *uzorke na zabranjene supstance* ili *zabranjene metode* koji nisu u standardnom meniju za analizu *uzorka* ili po zahtjevu ADABiH. Rezultati takvih analiza će se prijaviti ADABiH i imat će istu validnost i *mjere* kao i svaki drugi analitički rezultat.³³

6.5 Daljnja analiza uzorka prije ili za vrijeme procesa upravljanja rezultatima

Neće biti ograničavanja nadležnosti laboratorije da izvrši ponovnu ili dodatnu analizu na *uzorku* prije momenta kada ADABiH obavijesti *sportistu* da je *uzorak* osnova za optužbu za kršenje antidoping pravila na osnovi člana 2.1. Ako nakon takvog obavještenja ADABiH želi provesti dodatnu analizu na tom *uzorku*, ona to može uraditi uz pristanak *sportiste* ili dozvolu tijela za saslušanje.

6.6 Daljnja analiza uzorka nakon što je prijavljen kao negativan ili nije rezultirao optužbama za kršenje antidoping pravila

Nakon što je laboratorija prijavila *uzorak* kao negativan, ili *uzorak* nije na drugi način rezultirao optužbom za kršenje antidoping pravila, može se pohraniti i biti predmetom daljnje analize u svrhu člana 6.2 bilo kada, isključivo po uputama ili *antidoping organizacije* koja je inicirala i usmjeravala prikupljanje *uzorka* ili *WADA-e*. Bilo koja druga *antidoping organizacija* s nadležnošću da testira *sportistu*, koja želi izvršiti daljnju analizu na pohranjenom *uzorku*, može to uraditi uz dozvolu *antidoping organizacije* koja je inicirala i naredila prikupljanje *uzorka* ili *WADA-e*, i bit će odgovorna za svako *upravljanje rezultatima* koje uslijedi. Bilo kakvo pohranjivanje *uzorka* ili daljnja analiza koju je inicirala *WADA* ili druga *antidoping organizacija* će biti o trošku *WADA-a* ili te organizacije. Daljnja analiza *uzoraka* će se vršiti u skladu s propisima *Međunarodnog standarda* za laboratorije.

6.7 Razdvajanje A ili B uzorka

Kada *WADA*, *antidoping organizacija* s nadležnošću za *upravljanje rezultatima* i/ili *WADA* akreditirana laboratorija (s odobrenjem *WADA-e* ili *antidoping organizacije* s nadležnošću za *upravljanje rezultatima*) želi podijeliti A i B *uzorak* u svrhu korištenja prvog dijela podijeljenog *uzorka* radi analize A *uzorka* i drugog dijela podijeljenog *uzorka* na potvrđivanje, onda će se postupati po procedurama iz *Međunarodnog standarda* za laboratorije.

6.8 Pravo WADA-e da preuzme u posjed uzorke i podatke

WADA može, po vlastitom nahođenju, bilo kada, sa ili bez prethodne najave, fizički preuzeti posjed nad bilo kojim *uzorkom* i s time povezanim analitičkim podacima ili informacijama u posjedu laboratorije ili *antidoping organizacije*. Po zahtjevu *WADA-e*, laboratorija ili *antidoping organizacija* koja posjeduje *uzorak* odmah će dodijeliti pristup i omogućiti *WADA-i* da preuzme fizički posjed nad *uzorkom*. Ako *WADA* nije dala prethodnu obavijest laboratoriji ili *antidoping organizaciji* prije preuzimanja u posjed *uzorka*, osigurat će takvu obavijest laboratoriji i svakoj *antidoping organizaciji* čiji su *uzorci* preuzeti od strane *WADA-e* u razumnom vremenskom roku nakon preuzimanja u posjed. Nakon analize i istrage preuzetog *uzorka*, *WADA* može uputiti drugu *antidoping organizaciji* s ovlaštenjem za testiranje *sportiste* da preuzme

³³ [Komentar na član 6.4: Svrha ovog člana je proširiti princip "inteligentnog testiranja" na meni analize uzorka da bi se na najefikasniji i najefektivniji način otkrio doping. Prepoznato je da su resursi koji su dostupni za borbu protiv dopinga ograničeni i da proširenje menija analize uzorka mogu, u nekim sportovima i zemljama, smanjiti broj uzoraka koji mogu biti analizirani.]

odgovornost za *upravljanje rezultatima* za uzorak ako je otkriveno potencijalno kršenje antidoping pravila.³⁴

ČLAN 7 UPRAVLJANJE REZULTATIMA: ODGOVORNOST, POČETNA REVIZIJA, OBAVJEŠTENJE I PRIVREMENE SUSPENZIJE

Upravljanje rezultatima prema ovim antidoping pravilima uspostavlja postupak koji je dizajniran da rješava pitanja kršenja antidoping pravila na pravičan, brz i efikasan način.

7.1 Odgovornost za provođenje upravljanja rezultatima

7.1.1 Osim ako je drukčije predviđeno u članovima 6.6, 6.8 i članu 7.1 Kodeksa, *upravljanje rezultatima* bit će odgovornost i vodit će ga *antidoping organizacija* koja je inicirala i uputila prikupljanje *uzorka* (ili ako nije uključeno prikupljanje *uzorka*, *antidoping organizacija* koja prva pošalje obavijest *sportisti* ili drugom licu o potencijalnom kršenju antidoping pravila i onda marljivo prati to kršenje antidoping pravila).

7.1.2 U okolnostima kada pravila *nacionalne antidoping organizacije* ne daju *nacionalnoj antidoping organizaciji* nadležnost nad *sportistom* ili drugim *licem* koje nije državljanin, ne živi u zemlji, nema licencu ili *nacionalna antidoping organizacija* odbija da ima takvu nadležnost, *upravljanje rezultatima* će provoditi odgovarajući međunarodni savez ili treća strana s nadležnošću nad *sportistom* ili drugo *lice* prema pravilima međunarodne federacije.

7.1.3 *Upravljanje rezultatima* u vezi s potencijalnim prestupom vezanim za lokaciju (prekršaj popunjavanja ili propušten test) vodit će Međunarodni savez ili ADABiH, kojoj je *sportista* o kojem je riječ poslao popunjene informacije o lokaciji, kako je predviđeno Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima. *Ako ADABiH odredi prekršaj popunjavanja ili propušten test, poslat će te informacije WADA-i preko ADAMS-a*, gdje će one biti dostupne drugim relevantnim *antidoping organizacijama*.

7.1.4 Druge okolnosti kod kojih će ADABiH preuzeti odgovornost za vođenje upravljanja rezultatima *u smislu kršenja antidoping pravila koja uključuju sportiste i druga lica pod svojom nadležnošću bit će određene prema i u skladu s članom 7 Kodeksa*.

7.1.5 WADA može uputiti ADABiH da provede *upravljanje rezultatima* pod određenim okolnostima. Ako ADABiH odbije provesti *upravljanje rezultatima* u razumnom roku koji je odredila WADA, takvo odbijanje će se smatrati činom nepostupanja u skladu s Kodeksom i WADA može uputiti drugu *antidoping organizaciju* s nadležnošću nad *sportistom* ili drugim *licem* koje je voljno da to uradi, da preuzme odgovornost za *upravljanje rezultatima* umjesto ADABiH ili, ako nema takve *antidoping organizacije*,

³⁴ [Komentar na član 6.8: Otpor ili odbijanje WADA-i da preuzme fizički posjed uzorka može predstavljati krivotvorenje, saučesništvo ili čin nepostupanja po propisima kako je propisano Međunarodnim standardom za usklađivanje od strane potpisnika, i može također predstavljati kršenje Međunarodnog standarda za laboratorije. Kada je neophodno, laboratorija i/ili antidoping organizacija će asistirati WADA-i u omogućavanju da preuzeti uzorak i podaci vezani za njega bez odgode stignu u odgovarajuću zemlju.]

WADA, naravno, neće unilateralno preuzeti posjed nad uzorcima ili analitičkim podacima bez dobrog razloga koji je vezan za potencijalno kršenje antidoping pravila, ponašanje koje nije u skladu s Kodeksom od strane potpisnika ili doping aktivnosti drugog lica. Međutim, odluka o tome da li postoji dobar razlog za WADA-u je njeno diskrecijsko pravo i neće biti predmet osporavanja. Bez obzira postoji li dobar razlog ili ne, to neće predstavljati obranu od kršenja antidoping pravila ili rezultirajućih posljedica.)]

bilo koja druga *antidoping organizacija* koja je voljna da to uradi. U tom slučaju, ADABiH će nadoknaditi troškove i troškove advokata za provođenje *upravljanja rezultatima* drugoj *antidoping organizaciji* koju je odredila WADA i neizvršavanje obaveze nadoknade troškova i troškova advokata će se smatrati činom nepostupanja u skladu s Kodeksom.

7.2 Revizija i obavještanje po pitanju potencijalnog kršenja antidoping pravila

ADABiH će provesti reviziju i obavještanje u smislu bilo kakvog kršenja antidoping pravila u skladu s *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.

7.3 Identifikacija prethodnih kršenja antidoping pravila

Prije davanja obavijesti *sportisti* ili drugom *licu* o potencijalnom kršenju antidoping pravila, kako je prethodno navedeno, ADABiH će provjeriti u *ADAMS-u* i kontaktirati *WADA-u* i druge relevantne *antidoping organizacije* da bi utvrdila postoji li prethodno kršenje antidoping pravila.

7.4 Privremene suspenzije³⁵

7.4.1 Obavezna privremena suspenzija nakon nepovoljnog analitičkog nalaza ili nepovoljnog nalaza pasoša

Ako ADABiH dobije *nepovoljan analitički nalaz* ili *nepovoljan nalaz pasoša* (po kompletiranju postupka revizije *nepovoljnog nalaza pasoša*) za *zabranjenu supstancu* ili *zabranjenu metodu* koja nije *specifična supstanca* ili *specifična metoda*, utvrdit će se privremena suspenzija odmah nakon revizije i obavijesti navedene u članu 7.2.

Obavezna *privremena suspenzija* može biti eliminirana ako: (i) *sportista* dokaže Odboru za saslušanje da se kršenje desilo vjerovatno zbog kontaminiranog proizvoda ili (ii) kršenje uključuje supstancu zloupotrebe i *sportista* pokaže da postoje uslovi za umanjeње perioda zabrane učešća u skladu s članom 10.2.4.1.

Odluka Odbora za saslušanje ADABiH da ne eliminira obaveznu *privremenu suspenziju* na osnovi tvrdnje *sportiste* o *kontaminiranom proizvodu* ne može biti predmetom žalbe.

7.4.2 Moguća privremena suspenzija na osnovi nepovoljnog analitičkog nalaza za specifične supstance, specifične metode, kontaminirane proizvode ili druga kršenja antidoping pravila

ADABiH može nametnuti *privremenu suspenziju* za kršenje antidoping pravila koja nisu pokrivena članom 7.4.1 prije analize B *uzorka sportiste* ili konačnog saslušanja, kako je opisano u članu 8.

Privremena suspenzija kao opcija može biti skinuta bilo kada prije odluke Odbora za saslušanje ADABiH u skladu s članom 8, osim ako je drukčije propisano u Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima.

7.4.3 Mogućnost za saslušanje ili žalbu

Bez obzira na članove 7.4.1 i 7.4.2, *privremena suspenzija* ne može biti nametnuta, osim ako *sportista* ili drugo *lice* dobije: (a) mogućnost za

³⁵ [Komentar na član 7.4: Prije unilateralnog nametanja privremene suspenzije od strane ADABiH, mora se prvo provesti interna revizija precizirana u ovim antidoping pravilima i Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima.]

privremeno izjašnjenje bilo prije izricanja *privremene suspenzije* bilo u odgovarajućem roku poslije izricanja *privremene suspenzije*; ili (b) mogućnost za hitno saslušanje u skladu s članom 8, u odgovarajućem vremenskom roku poslije izricanja *privremene suspenzije*;

Nametanje *privremene suspenzije* ili odluke da se ne nametne *privremena suspenzija* može biti predmetom žalbe u hitnom postupku u skladu s članom 13.2.

7.4.4 Dobrovoljno prihvatanje *privremene suspenzije*

Sportisti mogu na vlastitu inicijativu dobrovoljno prihvatiti *privremenu suspenziju* ako se to uradi prije ili nakon: (i) isteka deset (10) dana od izvještaja o B uzorku (ili povlačenja analize B uzorka ili deset (10) dana od obavijesti o bilo kakvom drugom kršenju antidoping pravila) ili (ii) datuma kada se *sportista* prvi put takmiči nakon takvog izvještaja ili obavijesti.

Druga *lica* mogu na svoju inicijativu prihvatiti *privremenu suspenziju* ako je urađeno deset (10) dana od obavijesti o kršenju antidoping pravila.

Po takvom dobrovoljnom prihvatanju, *privremena suspenzija* će imati potpuni efekt i tretirat će se na isti način kao da je *privremena suspenzija* nametnuta na osnovi stava 7.4.1 ili 7.4.2; s tim, da, bilo kada nakon dobrovoljnog prihvatanja *privremene suspenzije*, *sportista* ili drugo *lice* može povući takvo prihvatanje, u kojem slučaju *sportista* ili drugo *lice* neće dobiti umanjenje kazne za vrijeme koje je prethodno služio *privremenu suspenziju*.

7.4.5 Ako je *privremena suspenzija* izrečena na osnovi *nepovoljnog analitičkog nalaza A uzorka* i naknadna analiza B uzorka (ako to traži *sportista* ili ADABiH) ne potvrdi analizu A uzorka, onda *sportista* neće biti predmetom bilo kakve daljnje *privremene suspenzije* u vezi s kršenjem člana 2.1. U okolnostima kada *sportista* ili tim *sportiste*, bude uklonjen sa *sportskog događaja* na osnovi kršenja člana 2.1 i naknadna analiza B uzorka ne potvrdi nalaz A uzorka, onda, ako je još moguće za *sportistu* ili tim da bude ponovo vraćen, bez uticaja na *sportski događaj*, *sportista* ili tim mogu nastaviti učešće na *sportskom događaju*.

7.5 Odluke u procesu upravljanja rezultatima

Odluke ili presude donesene u procesu upravljanja rezultatima od strane ADABiH ne smiju imati smisao ograničenja na određeno geografsko područje ili sport i odnosit će se i određivati bez ograničavanja na sljedeća pitanja: (i) je li počinjeno kršenje antidoping pravila ili je potrebno izreći *privremenu suspenziju*, činjeničnu osnovu za takvu odluku i članove koji su prekršeni, i (ii) sve *mjere* koje proizlaze iz tog kršenja antidoping pravila, uključujući primjenjive *diskvalifikacije* prema članovima 9 i 10.10, bilo kakvo vraćanje medalja ili nagrada, bilo kakav period *zabrane učešća u sportu* (i datum kada počinje teći) i bilo kakve *finansijske posljedice*.³⁶

³⁶ [Komentar na član 7.5: Odluke u procesu upravljanja rezultatima uključuju *privremene suspenzije*.

Svaka odluka ADABiH treba navesti je li počinjeno kršenje antidoping pravila i sve posljedice koje proizlaze iz toga, uključujući bilo kakve *diskvalifikacije*, osim onih na osnovi člana 10.1 (što je ostavljeno nadležnom tijelu na sportskom događaju). Na osnovi člana 15, takva odluka i nametanje mjera će imati automatski efekt na svaki sport u svakoj zemlji. Naprimjer, na odluku da je *sportista* počinio kršenje antidoping pravila na osnovi *nepovoljnog analitičkog nalaza* za uzorak uzet na takmičenju, rezultati *sportiste* osvojeni na tom takmičenju će se *diskvalificirati* na osnovi člana 9 i svi drugi takmičarski rezultati koje je *sportista* osvojio od datuma uzimanja uzorka i kroz trajanje perioda *zabrane učešća u sportu* se također *diskvalificiraju* na osnovi člana 10.10; ako je *nepovoljan analitički nalaz rezultat testiranja* na sportskom događaju, odgovornost je organizatora međunarodnog sportskog događaja da odluči hoće li se drugi individualni rezultati *sportiste* na sportskom događaju prije prikupljanja uzorka također *diskvalificirati* na osnovi člana 10.1.]

7.6 Obavještanje o odlukama u procesu upravljanja rezultatima

ADABiH će obavijestiti *sportiste*, druga *lica*, *potpisnike* i *WADA-u* o odlukama u procesu upravljanja *rezultatima* kako je predviđeno članom 14.2 i *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.

7.7 Povlačenje iz sporta³⁷

Ako se sportista ili druga osoba povuku iz sporta tokom upravljanja rezultatima, ADABiH pridržava pravo upravljanja rezultatima do završetka postupka. Ako se *sportista* ili drugo *lice* povuku iz sporta prije početka *upravljanja rezultatima*, a ADABiH ima nadležnost u pogledu *upravljanja rezultatima sportiste* ili drugog *lica* u trenutku kad *sportista* ili drugo *lice* počine povredu antidoping pravila, *ADABiH* je nadležna provesti upravljanje rezultatima.

ČLAN 8 UPRAVLJANJE REZULTATIMA: PRAVO NA PRAVIČNO SASLUŠANJE I OBAVIJEST O ODLUCI

Svakom licu za koje postoji sumnja da je počinilo kršenje antidoping pravila, ADABiH je dužna osigurati, kao minimum, pravično saslušanje, u razumnom vremenskom roku, od strane pravičnog, nepristrasnog i operativno nezavisnog tijela za vođenje saslušanja u skladu s *Kodeksom* i *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.

8.1 Pravična saslušanja

8.1.1 Pravičan, nepristrasan i operativno nezavisan Odbor za saslušanje

8.1.1.1 ADABiH će uspostaviti odbor za saslušanje (Odbor za saslušanje ADABiH) koji ima nadležnost da sasluša i odredi je li *sportista* ili drugo *lice*, na koje je primjenjuju ova antidoping pravila, počinilo kršenje antidoping pravila i, ako je primjenjivo, nametnuti odgovarajuće *mjere*.

8.1.1.2 ADABiH će osigurati da njen Odbor za saslušanje nije u sukobu interesa i da njegov sastav, mandat, profesionalno iskustvo, *operativna nezavisnost* i adekvatno finansiranje budu u skladu s obavezama iz *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*.

8.1.1.3 Članovi Odbora, osoblje, članovi komisija, konsultanti i službenici ADABiH ili njenih tijela, kao i bilo koje *lice* koje je uključeno u istragu i prethodni postupak o određenom pitanju, ne može biti imenovano kao član i/ili službenik (s tim da taj službenik ne smije biti uključen u postupak razmatranja i/ili donošenja bilo kakve odluke) Odbora za saslušanje ADABiH. Tačnije, niti jedan član ne smije prethodno razmatrati niti jedan zahtjev za *TUE*, odluke u procesu upravljanja *rezultatima*, ili žalbe u tom konkretnom slučaju.

8.1.1.4 Odbor za saslušanje ADABiH će se sastojati od nezavisnog predsjednika i četiri (4) druga nezavisna člana.

³⁷ [Komentar na član 7.7: Ponašanje sportiste ili druge osobe prije nego što su sportista ili druga osoba podlijegali nadležnosti bilo koje antidoping organizacije ne predstavlja kršenje pravila borbe protiv dopinga, ali bi moglo predstavljati legitimnu osnovu za odricanje članstva u sportskoj organizaciji sportisti ili drugoj osobi.]

8.1.1.5 Svaki član će biti imenovan uzimajući u obzir njegovo neophodno iskustvo o antidopingu, uključujući pravnu, sportsku, medicinsku i/ili naučnu ekspertizu. Svaki član će biti imenovan na mandat od tri (3) godine, s mogućnošću jednog reimenovanja.

8.1.1.6 Odbor za saslušanje ADABiH će biti u poziciji da provodi saslušanje i postupak donošenja odluke bez uplitanja ADABiH ili bilo koje treće strane.

8.1.2 Postupak saslušanja

8.1.2.1 Kada ADABiH šalje obavijest *sportisti* ili drugom *licu* obavještavajući ih o potencijalnom kršenju antidoping pravila, a *sportista* ili drugo *lice* ne odustane od saslušanja u skladu sa stavom 8.3.1 ili stavom 8.3.2, onda se slučaj šalje Odboru za saslušanje ADABiH na saslušanje i donošenje odluke, što će se provesti u skladu s principima opisanim u članovima 8 i 9 *Međunarodnog standarda* za upravljanje rezultatima.

8.1.2.2 Predsjednik će imenovati tri člana (predsjednik može biti član) da izvrše saslušanje slučaja. Kada vrše saslušanje, jedan (1) član odbora će biti kvalificirani advokat, s ne manje od tri (3) godine relevantnog pravnog iskustva, a jedan (1) član odbora će biti kvalificirani ljekar, s ne manje od tri (3) godine relevantnog medicinskog iskustva.

8.1.2.3 Po imenovanju od strane predsjednika, kao član Odbora za saslušanje ADABiH svaki član mora, također, potpisati deklaraciju da ne postoje činjenice ili okolnosti koje su njemu ili njoj poznati a mogli bi dovesti u pitanje njihovu nepristrasnost u očima bilo koje strane, osim onih okolnosti objavljenih u deklaraciji.

8.1.2.4 Saslušanja koja se provode u vezi sa *sportskim događajima* u pogledu *sportista* i drugih *lica* koja su predmet ovih antidoping pravila mogu se provoditi po hitnom postupku kada to dozvoljava Odbor za saslušanje ADABiH.³⁸

8.1.2.5 WADA, Međunarodni savez, i *nacionalni savez sportiste* ili drugog *lica* mogu prisustvovati kao posmatrači. U svakom slučaju, ADABiH će ih potpuno obavještavati o statusu slučaja koji su u toku i rezultatu saslušanja.

8.2 Obavijest o odlukama

8.2.1 Na kraju saslušanja, ili neposredno poslije saslušanja, Odbor za saslušanje ADABiH će donijeti pisanu odluku u skladu s članom 9 *Međunarodnog standarda* za upravljanje rezultatima, koja uključuje puno obrazloženje odluke, period *zabrane učešća koji je izrečen*, *diskvalifikaciju* rezultata na osnovi člana 10.10 i, ako je primjenjivo, obrazloženje zašto nisu izrečene najstrožije mjere.

8.2.2 ADABiH će o toj odluci obavijestiti *sportistu* ili drugo *lice* i druge *antidoping organizacije* s pravom žalbe na osnovi člana 13.2.3, i odmah će to prijaviti

³⁸ [Komentar na član 8.1.2.4: Naprimjer, saslušanje može biti provedeno po hitnom postupku noć uoči glavnog sportskog događaja kada je odluka o kršenju antidoping pravila neophodna da se odredi podobnost sportiste da učestvuje na sportskom događaju ili za vrijeme sportskog događaja kada će odluka o slučaju uticati na validnost rezultata sportiste ili kontinuiranog učešća na sportskom događaju.]

u ADAMS. Na odluku se može podnijeti žalba kako je predviđeno članom 13.

8.3 Odustajanje od saslušanja

- 8.3.1** *Sportista* ili drugo *lice* za koje se tvrdi da je počinilo kršenje antidoping pravila može priznati to kršenje bilo kada, odustati od saslušanja i prihvatiti *mjere* koje je predložila ADABiH.
- 8.3.2** Međutim, ako *sportista* ili drugo *lice* za koje se tvrdi da je počinilo kršenje antidoping pravila propusti da ospori te optužbe u roku određenom u pisanom obavještenju ADABiH u kome se tvrdi da je počinjena povreda, smatrat će se da je odustalo od saslušanja, priznalo povredu i prihvatilo predložene posljedice.
- 8.3.3.** U slučajevima kada se primjenjuje stav 8.3.1 ili 8.3.2, saslušanje pred Odborom za saslušanje ADABiH neće biti potrebno. Umjesto toga, ADABiH će odmah donijeti pisanu odluku u skladu s članom 9 Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima, koja uključuje puno obrazloženje za odluku, period zabrane učešća *koji je izrečen*, diskvalifikaciju *rezultata na osnovi člana 10.10 i, ako je primjenjivo, obrazloženje zašto nisu nametnute najstrožije mjere.*
- 8.3.4** ADABiH će o toj odluci obavijestiti *sportistu* ili drugo *lice* i druge *antidoping organizacije* s pravom žalbe na osnovi člana 13.2.3, i odmah će to prijaviti u ADAMS. ADABiH će javno objaviti svoju odluku u skladu sa stavom 14.3.2.

8.4 Objedinjeno saslušanje pred Međunarodnom arbitražom za sport (CAS)

Kršenja antidoping pravila za koja se tvrdi da su počinili *sportisti međunarodnog nivoa, sportisti nacionalnog nivoa* ili druga *lica* mogu, uz pristanak *sportiste* ili drugog *lica*, ADABiH (tamo gdje ima odgovornost za *upravljanje rezultatima* u skladu s članom 7) i WADA-e biti saslušana na objedinjenom saslušanju direktno pred CAS-om.³⁹

ČLAN 9 AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA INDIVIDUALNIH REZULTATA

Kršenje antidoping pravila u pojedinačnim sportovima povezano s testiranjem na takmičenju automatski vodi do diskvalifikacije rezultata ostvarenog u tom takmičenju sa svim posljedicama, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada.⁴⁰

³⁹ [Komentar na član 8.4: U nekim slučajevima kombinirana cijena provođenja saslušanja u prvoj instanci na međunarodnom i nacionalnom nivou, zatim ponovno saslušanje te novo pred CAS-om, mogu biti veoma veliki. Kada se sve strane navedene u ovom članu slažu da će njihovi interesi biti adekvatno zaštićeni na jednom saslušanju, nema potrebe da se sportista ili antidoping organizacija izlažu dodatnom trošku dva (2) saslušanja. Antidoping organizacija može učestvovati u saslušanju pred CAS-om kao posmatrač. Ništa izneseno u odredbi 8.4 ne onemogućava sportistu ili drugo lice i ADABiH (ako ima odgovornost upravljanja rezultatima) da se sporazumno odrekne prava na žalbu. Pritom, takvo odricanje obvezuje samo strane tog sporazuma (a ne i druge subjekte koji prema Kodeksu imaju pravo žalbe).]

⁴⁰ [Komentar na član 9: Za timske sportove, sve nagrade koje su dobili pojedini članovi tima će biti diskvalificirane. Međutim, diskvalifikacija tima će se vršiti u skladu s članom 11. U sportovima koji nisu timski ali u kojima se nagrade daju timovima, ako su jedan ili više članova prekršili antidoping pravila, odredit će se diskvalifikacija ili druga disciplinska mjera protiv tima, utvrđena važećim pravilima međunarodnog saveza.]

ČLAN 10 SANKCIJE ZA POJEDINCE

10.1. **Diskvalifikacija rezultata na sportskom događaju tokom kojeg nastupi kršenje antidoping pravila**

10.1.1 Kršenje antidoping pravila koje nastupi tokom sportskog događaja ili u vezi s njim, može, po odluci tijela nadležnog za sportski događaj, dovesti do *diskvalifikacije* svih pojedinačnih rezultata *sportiste* ostvarenih na tom sportskom događaju sa svim posljedicama, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada, osim u slučajevima određenim članom 10.1.2.

Faktori koji moraju biti uzeti u obzir pri razmatranju da li diskvalificirati druge rezultate na *sportskom događaju*, mogli bi uključivati, naprimjer, ozbiljnost kršenja antidoping pravila i je li *sportista* testiran negativno na drugim takmičenjima.⁴¹

10.1.2 Ako *sportista* dokaže da u njegovom postupanju nije bilo propusta ili nemara pri kršenju, pojedinačni rezultati *sportiste* na drugim takmičenjima neće biti diskvalificirani, osim ako ne postoji velika vjerovatnoća da su rezultati na drugim takmičenjima postignuti pod uticajem njegovog kršenja antidoping pravila.

10.2. **Zabrana učešća zbog prisustva, korištenja ili pokušaja korištenja, ili posjedovanja zabranjene supstance ili zabranjenog metoda**

Period *zabrane učešća* na osnovi povrede iz članova 2.1, 2.2, ili 2.6 bit će slijedeći, uz mogućnost potencijalnog ukidanja, smanjenja ili suspenzije kazne prema članovima 10.5, 10.6 ili 10.7:

10.2.1 Period *zabrane učešća* će, u skladu s članom 10.2.4, biti četiri (4) godine kada:

10.2.1.1 kršenje antidoping pravila ne uključuje *specifičnu supstancu*, osim ako *sportista* ili drugo *lice* može dokazati da kršenje antidoping pravila nije bilo namjerno;⁴²

10.2.1.2 kršenje antidoping pravila uključuje *specifičnu supstancu* ili *specifičnu metodu*, a ADABiH može dokazati da je kršenje antidoping pravila bilo namjerno.

10.2.2 Ako se član 10.2.1 ne primjenjuje, period *zabrane učešća* bit će dvije (2) godine u skladu s članom 10.2.4.1 .

10.2.3 Termin *namjerno* u članu 10.2 označava one *sportiste* i druga lica koji postupaju sa sviješću da čine kršenje antidoping pravila ili sviješću postojanja značajnog rizika od nastupanja kršenja antidoping pravila i svjesno zanemaruju taj rizik. Kršenje antidoping pravila usljed *nepovoljnog analitičkog nalaza* na supstancu koja je zabranjena samo na takmičenju bit će smatrano *nenamjernim* ako je u pitanju *specifična supstanca* i ako *sportista* može dokazati da je koristio *zabranjenu supstancu* izvan takmičenja. Kršenje antidoping pravila usljed *nepovoljnog analitičkog*

⁴¹ [Komentar na član 10.1.1: Dok član 9 diskvalificira rezultat na pojedinačnom takmičenju na kome je sportista testiran pozitivno (npr. 100 metara leđnim stilom), ovaj član može prouzrokovati diskvalifikaciju svih rezultata u svim trkama tokom čitavog sportskog događaja (npr. Svjetskog prvenstva u plivanju).]

⁴² [Komentar na član 10.2.1.1: Dok je teoretski moguće za sportistu ili drugo lice da utvrdi da kršenje antidoping pravila nije bilo namjerno bez pokazivanja kako je zabranjena supstanca ušla u nečiji sistem, malo je vjerovatno da će u slučaju doppinga u članu 2.1 sportista biti uspješan u dokazivanju da je djelovao nenamjerno bez utvrđivanja izvora zabranjene supstance.]

nalaza na supstancu koja je zabranjena samo na takmičenju, neće biti smatrano *namjernim* ako je u pitanju specifična supstanca i ako sportista može dokazati da je koristio zabranjenu supstancu izvan takmičenja u kontekstu koji nije povezan sa sportskom izvedbom.⁴³

10.2.4 Bez obzira na bilo koju drugu odredbu člana 10.2, kada kršenje antidoping pravila uključuje *supstancu zloupotrebe*:

10.2.4.1 Ako *Sportista* može utvrditi da se bilo kakav unos ili *korištenje* desilo izvan takmičenja i nije bio vezan za sportsku izvedbu, onda će period *zabrane učešća* biti tri (3) mjeseca.

Pored toga, period *zabrane učešća* određen na osnovi člana 10.2.4.1 može biti smanjen na jedan (1) mjesec ako *sportista* ili drugo *lice* uspješno završi program liječenja od *supstancu zloupotrebe* koji je odobrila ADABiH. Period *zabrane učešća* utvrđen u ovom članu 10.2.4.1 nije predmet bilo kakvog smanjenja na osnovi bilo koje odredbe iz člana 10.6.⁴⁴

10.2.4.2 Ako su se unos, *korištenje* ili *posjedovanje* desili na takmičenju i *sportista* može utvrditi da kontekst unosa, *korištenja* ili *posjedovanja* nije bio povezan sa sportskom izvedbom, onda unos, *korištenje* ili *posjedovanje* neće biti smatrano namjernim u svrhu člana 10.2.1 i neće biti osnova za utvrđivanje *otežavajućih okolnosti* prema članu 10.4.

10.3 Zabrane zbog drugih kršenja antidoping pravila

Period *zabrane učešća* za druga kršenja antidoping pravila, osim za ona navedena u članu 10.2, bit će sljedeći, u slučaju da nisu primjenjivi članovi 10.6 ili 10.7:

10.3.1 Za kršenje iz člana 2.3 ili člana 2.5 period *zabrane učešća* je 4 (četiri) godine osim: (i) ako u slučaju propuštanja davanja *uzorka sportista* može dokazati da počinjeno kršenje antidoping pravila nije namjerno, kada će period *zabrane učešća* biti dvije godine; (ii) u svim drugim slučajevima ako *sportista* ili drugo *lice* mogu dokazati izuzetne okolnosti koje opravdavaju period smanjenja *zabrane učešća*, period *zabrane učešća* će biti u rasponu od dvije (2) do četiri (4) godine u zavisnosti od stepena propusta *sportiste* ili drugog *lica*; ili (iii) u slučaju koji uključuje *zaštićenu osobu* ili *sportistu rekreativca*, period *zabrane učešća* će biti u rasponu između maksimalno dvije (2) godine i, minimalno, opomena i bez perioda *zabrane učešća*, u zavisnosti od stepena propusta *zaštićene osobe* ili *sportiste rekreativca*.

10.3.2 Za kršenje člana 2.4 bit će izrečen period *zabrane učešća* od dvije (2) godine, uz mogućnost smanjenja na minimum od jedne (1) godine zavisno od stepena propusta *sportiste*. Fleksibilnost između dvije (2) godine i jedne (1) godine perioda *zabrane učešća* iz ovog člana nije primjenjiva na *sportistu* za koga, usljed izmjena obrasca o lokaciji u posljednjem trenutku ili drugog postupanja, postoji ozbiljna sumnja da je želio izbjeći dostupnost za testiranje.

⁴³ [Komentar na član 10.2.3: Član 10.2.3 daje posebnu definiciju "namjernog" koja se može primijeniti samo u svrhu člana 10.2.]

⁴⁴ [Komentar na član 10.2.4.1: Odluke o tome je li program liječenja odobren i je li sportista ili neka druga osoba dovršila program liječenja na zadovoljavajući način donosi isključivo ADABiH. Ovom se odredbom daje sloboda vlastitog prosuđivanja ADABiH pri utvrđivanju i odobravanju zakonitih i uglednih programa liječenja, za razliku od neprihvatljivih. Međutim, pretpostavlja se da karakteristike zakonitih programa liječenja mogu jako varirati i mijenjati se s vremenom i stoga ne bi bilo praktično da WADA izradi obvezne kriterije za prihvatljive programe liječenja.]

- 10.3.3** Za kršenje članova 2.7 ili 2.8 period *zabrane* bit će najmanje četiri (4) godine do doživotne zabrane, u zavisnosti od težine kršenja. Kršenje pravila člana 2.7 ili člana 2.8 koje uključuje *zaštićeno lice* smatrat će se izuzetno teškim kršenjem i, ako je počinjena od strane *pomoćnog osoblja sportiste*, izuzev za kršenje vezano za *specifične supstance*, rezultirat će doživotnom zabranom za to *pomoćno osoblje sportiste*. Pored toga, kršenje tih članova koji u isto vrijeme krše ne-sportske zakone i pravila, može biti prijavljeno nadležnim organima uprave, profesionalnim ili sudskim vlastima.⁴⁵
- 10.3.4** Za kršenje člana 2.9 period *zabrane* bit će najmanje dvije (2) godine do doživotne zabrane, u zavisnosti od težine kršenja.
- 10.3.5** Za kršenje člana 2.10 bit će izrečen period *zabrane* od dvije (2) godine, uz mogućnost smanjenja na minimum od jedne (1) godine zavisno od stepena propusta *sportiste* ili drugog *lica* i drugih okolnosti slučaja.⁴⁶
- 10.3.6** Za kršenje člana 2.11 period *zabrane* bit će najmanje dvije (2) godine do doživotne zabrane, u zavisnosti od težine kršenja od strane *sportiste* ili drugog *lica*.⁴⁷

10.4 Otežavajuće okolnosti koje mogu produžiti period zabrane

Ako ADABiH utvrdi u pojedinom slučaju kršenja antidoping pravila koje nije kršenje iz člana 2.7 (*nedozvoljena prodaja ili pokušaj nedozvoljene prodaje*) i 2.8 (*davanje ili pokušaj davanja*), 2.9 (*saučesništvo ili pokušaj*) ili 2.11 (*postupanje sportiste ili drugog lica s ciljem da se obeshrabri prijavljivanje dopinga nadležnima ili kazni zbog prijavljivanja dopinga nadležnima*) da postoje otežavajuće okolnosti koje opravdavaju određivanje perioda *zabrane* dužeg od standardne sankcije, tada će se period zabrane, koji bi se inače primjenjivao, produžiti do najviše dvije (2) godine u zavisnosti od ozbiljnosti povrede i prirode otežavajućih okolnosti, osim ako sportista ili druga osoba mogu dokazati da nisu svjesno prekršili antidoping pravilo.⁴⁸

10.5 Ukidanje perioda zabrane kada ne postoji propust ili nemar

Ako *sportista* ili drugo *lice* dokažu u pojedinačnom slučaju da nije bilo propusta ili nemara kod njih, onda će period *zabrane* koji se inače primjenjuje biti ukinut.⁴⁹

⁴⁵ [Komentar na član 10.3.3: Lica umiješana u doping sportista ili zataškavanje dopinga trebalo bi da su izložene kaznama koje su strožije od kazni za sportiste koji imaju pozitivan rezultat na testu. Pošto je nadležnost sportskih organizacija generalno ograničena na zabranu dobijanja akreditacije, statusa člana i drugih sportskih beneficija, prijavljivanje pomoćnog osoblja sportiste nadležnim organima jeste značajan korak u borbi protiv dopinga.]

⁴⁶ [Komentar na član 10.3.5: Kada je *drugo lice* iz člana 2.10 tijelo a ne pojedinac, tijelo se može disciplinski kazniti shodno članu 12.]

⁴⁷ [Komentar na član 10.3.6: Postupanje kojim se krše odredbe 2.5 (Krivotvorenje) i 2.11 (Postupanje sportiste ili druge osobe s ciljem odvratanja od prijave nadležnim tijelima ili osvećivanja zbog takve prijave) kaznit će se na osnovi kršenja za koje je predviđena teža kazna.]

⁴⁸ [Komentar na član 10.4: Na kršenja iz člana 2.7 (nedozvoljena prodaja ili pokušaj nedozvoljene prodaje) i člana 2.8 (davanje ili pokušaj davanja), 2.9 (saučesništvo ili pokušaj saučesništva) i 2.11 (postupanje sportiste ili drugog lica sa ciljem da se obeshrabri prijavljivanje dopinga nadležnima ili kazni zbog prijavljivanja dopinga nadležnima) ne primjenjuje se odredba člana 10.4 jer sankcije za ta kršenja već obuhvataju dovoljno pravo na odlučivanje o sankciji doživotne zabrane kojim se omogućuje uzimanje u obzir svih otežavajućih okolnosti.]

⁴⁹ [Komentar na član 10.5: Ovaj član i član 10.6.2 primjenjuju se samo na izricanje sankcija; ne primjenjuju se na utvrđivanje kršenja antidoping pravila. Primjenjivat će se samo u izuzetnim okolnostima, naprimjer, kada sportista može dokazati da ga je usprkos dužnoj pažnji sabotirao suparnički takmičar. Suprotno tome, nepostojanje propusta ili nemara ne primjenjuje se u ovim okolnostima: (a) pozitivan rezultat testiranja zbog pogrešno označenog ili kontaminiranog vitaminskog pripravka ili dodatka prehrani (sportisti su odgovorni za ono što unose u organizam (odredba 2.1) i upozoreni su na mogućnost kontaminacije dodataka prehrani), (b) primjena zabranjene tvari od strane liječnika sportiste ili trenera bez obavještanja sportiste (sportisti su odgovorni za svoj izbor medicinskog osoblja, koje trebaju uputiti da im se ne smije davati nikakva zabranjena tvar) i (c) sabotaža hrane sportiste ili pića od strane supružnika, trenera ili druge osobe iz kruga njegovih

10.6 Smanjenje perioda zabrane na osnovi nepostojanja značajnog propusta ili nemara

10.6.1 Smanjenje kazne u posebnim okolnostima za kršenje članova 2.1, 2.2 ili 2.6.

Sva smanjenja na osnovi člana 10.6.1 uzajamno su isključiva i nisu kumulativna.

10.6.1.1. *Specifične supstance ili Specifične metode*

Kada kršenje antidoping pravila uključuje *specifične supstance* (osim *supstanci zloupotrebe*) ili *specifična metode*, i *sportista* ili drugo *lice* mogu dokazati da u njihovom postupanju nije bilo značajnog propusta ili nemara, onda će kazna biti najmanje opomena bez izricanja perioda *zabrane*, a najviše dvije (2) godine *zabrane*, ovisno o stepenu propusta *sportiste* ili drugog lica.

10.6.1.2 *Kontaminirani proizvodi*

U slučaju da *sportista* ili drugo *lice* mogu dokazati da nije bilo značajnog propusta ili nemara i da je otkrivena zabranjena supstanca (osim supstanci zloupotrebe) *porijeklom iz kontaminiranog proizvoda*, onda će kazna biti najmanje opomena bez izricanja perioda *zabrane*, a najviše dvije (2) godine *zabrane*, ovisno o stepenu propusta *sportiste* ili drugog lica.⁵⁰

10.6.1.3 *Zaštićene osobe ili sportisti rekreativci*

Kada je kršenje antidoping pravila koje ne uključuje *supstancu zloupotrebe* počinjeno od strane *zaštićene osobe* ili *sportiste rekreativca*, a *zaštićena osoba* ili *sportista rekreativac* može dokazati da nema značajnog propusta ili nemara, onda će kazna biti najmanje opomena bez izricanja perioda *zabrane*, a najviše dvije (2) godine *zabrane*, ovisno o stepenu propusta *zaštićene osobe* ili *sportiste rekreativca*.

10.6.2 *Primjena pravila nepostojanja značajnog propusta ili nemara izvan primjene člana 10.6.1*

Ako *sportista* ili drugo *lice* dokažu u konkretnom slučaju, na koji član 10.6.1 nije primjenjiv, da nije bilo značajnog propusta ili nemara kod njih, onda u svrhe daljnjeg smanjenja ili ukidanja, shodno članu 10.7, inače primjenjivi period *zabrane* *može biti smanjen ovisno o stepenu propusta sportiste ili drugog lica*, ali to smanjenje ne može biti veće od polovine inače

saradnika (sportisti su odgovorni za ono što unose u organizam i za ponašanje osoba kojima omogućće pristup svojoj hrani i piću). Međutim, u zavisnosti od jedinstvenih okolnosti pojedinog slučaja, svi navedeni primjeri mogu dovesti do smanjivanja sankcije u skladu s članom 10.6 na temelju nepostojanja značajnijeg propusta ili nemara.]

⁵⁰ [Komentar na član 10.6.1.2: Za primjenu ove odredbe *sportista* ili druga osoba mora dokazati ne samo da je otkrivena zabranjena supstanca potekla od kontaminiranog proizvoda nego i odvojeno dokazati da ne snosi značajniju krivnju ili da se nije nesavjesno ponašao. Nadalje, sportisti su svjesni da dodatke prehrani uzimaju u vlastitom riziku. Ublažavanje sankcije na temelju nepostojanja značajnog propusta ili nemara rijetko se primjenjivalo kod kontaminiranih proizvoda, osim kada je sportista bio vrlo oprezan prije uzimanja kontaminiranog proizvoda. Pri procjeni može li sportista dokazati izvor zabranjene supstance za dokazivanje bilo bi korisno, npr. je li sportista zaista upotrijebio kontaminirani proizvod, je li sportista na svom obrascu za doping kontrolu naveo proizvod za koji je kasnije utvrđeno da je kontaminiran.]

Ova se odredba odnosi samo na proizvode koji su prošli neki postupak proizvodnje. Kada je uzrok nepovoljnog laboratorijskog nalaza kontaminacija iz okoliša „ne-proizvoda“, poput vode iz slavine ili jezera, u okolnostima kada razumna osoba ne bi očekivala da postoji rizik kršenja antidoping pravila, obično ne postoji propust ili nemar iz odredbe 10.5.]

primjenjivog perioda *zabrane*. Ako je period *zabrane*, koji bi inače bio primijenjen, doživotna zabrana, smanjeni period *zabrane* ne može biti manje od osam (8) godina.⁵¹

10.7 Ukidanje, smanjenje ili suspenzija perioda zabrane ili drugih izrečenih mjera u vezi s drugim razlozima osim propusta

10.7.1 Značajan doprinos u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja pravila Kodeksa⁵²

10.7.1.1 ADABiH može, prije donošenja konačne odluke po žalbi u skladu s članom 13, ili prije isticanja roka za žalbu, umanjiti dio kazne (osim diskvalifikacije i obaveznog javnog objavljivanja) u pojedinačnom slučaju kada su sportista ili drugo lice značajno pomogli antidoping organizaciji, krivičnim organima ili disciplinskim tijelima, što je rezultiralo činjenicom: (i) da je *antidoping organizacija* otkrila ili utvrdila kršenje antidoping pravila počinjeno od strane drugog lica; ili (ii) da je *krivični organ ili disciplinsko tijelo, otkrilo krivično djelo ili drugi prekršaj od strane drugog lica* i da je o tome obaviještena ADABiH ili druga antidoping organizacija odgovorna za upravljanje rezultatima; ili (iii) koja kao rezultat ima pokretanje postupka od strane WADA-e protiv potpisnika, WADA akreditirane laboratorije ili jedinice za postupanje s pasošem sportiste (kako je definirano u Međunarodnom standardu za laboratorije) zbog neusaglašenosti s Kodeksom, međunarodnim standardom ili tehničkim dokumentom; ili (iv) uz odobrenje WADA-e, ako je krivično ili disciplinsko tijelo pokrenulo krivični ili postupak zbog kršenja profesionalnih ili sportskih pravila, a u vezi s narušavanjem integriteta sporta koje nije u vezi s dopingom. Poslije donošenja odluke po žalbi u skladu s članom 13, ili istjecanju roka za žalbu, ADABiH može umanjiti dio kazne, samo uz odobrenje WADA-e i nadležnog međunarodnog saveza.

Za koliki se vremenski period može umanjiti period *zabrane* bit će odlučeno imajući u vidu težinu kršenja koje je učinio sportista ili drugo lice i koliko je bila značajna pomoć koja je pružena u naporima eliminacije dopinga iz sporta, ili da se otkrije neusaglašenost s Kodeksom i/ili narušavanje integriteta sporta. Period *zabrane* ne može, međutim, biti umanjen više od tri četvrtine perioda *zabrane* koji se inače primjenjuje. Ako je period *zabrane*, koji bi inače bio primijenjen, doživotna zabrana, smanjeni period *zabrane* ne može biti kraći od osam (8) godina. U svrhu ovog stava, period *zabrane* koji se inače primjenjuje neće uključivati bilo kakav period *zabrane* koji bi mogao biti dodat prema stavu 10.9.3.2 ovih antidoping pravila.

Ako to zatraži sportista ili druga osoba koja želi pružiti značajnu pomoć, ADABiH će dozvoliti sportisti ili drugoj osobi dostavu podataka ADABiH pod uslovom da s njom sklopi "ugovor bez predrasuda".

⁵¹ [Komentar na član 10.6.2: Član 10.6.2 može se primijeniti na bilo koje kršenje antidoping pravila, osim kod onih odredbi gdje je namjera element kršenja antidoping pravila (npr. članovi 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 ili 2.11) ili gdje je namjera element određene sankcije (npr. član 10.2.1) ili je raspon *zabrane* već predviđen odredbom na osnovi stepena krivnje sportiste ili druge osobe.]

⁵² [Komentar na član 10.7.1: Saradnja sa sportistima, pomoćnim osobljem sportista i drugim osobama koje priznaju svoje greške i spremne su otkriti druga kršenja antidoping pravila, važna je za čist sport.]

Ako sportista ili druga osoba ne sarađuje, prekine saradnju i ne pruži punu i vjerodostojnu značajnu pomoć na kojoj se temeljilo ukidanje dijela posljedica, ADABiH će vratiti na snagu prvobitne posljedice. Ako ADABiH odluči, odnosno ne odluči vratiti na snagu dio posljedica koje su bile ukinute, pravo izjave žalbe na tu odluku imaju osobe navedene u poglavlju 13.

10.7.1.2 Da bi ohrabрили sportistu ili drugo lice na pružanje značajnog doprinosa u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja antidoping pravila antidoping organizacijama, na zahtjev ADABiH ili na zahtjev sportiste ili drugog lica koji su počinili, ili koji su optuženi za kršenje antidoping pravila, ili počinili neko drugo kršenje Kodeksa, WADA se može izjasniti, u bilo kojem stadiju upravljanja rezultatima, uključujući i period nakon donošenja odluke po žalbi prema članu 13, o tome šta smatra odgovarajućim umanjnjem, inače primjenjivog perioda zabrane i drugih kaznenih mjera. U izuzetnim okolnostima, WADA se može složiti da smanjenje perioda *zabrane* i drugih kaznenih *mjera* bude veća nego što je predviđeno ovim članom, ili čak da nema perioda *zabrane*, obaveznog *javnog objavljivanja* i/ili vraćanja novčanih nagrada ili plaćanja novčanih kazni ili troškova. *WADA-ino odobrenje može biti predmetom preinačenja posljedica, kao što je predviđeno ovim članom. Nasuprot članu 13, na odluku WADA-e u kontekstu ovog člana 10.7.1.2 ne može se žaliti.*

10.7.1.3 Ako ADABiH ukine bilo koji dio, inače primjenjive kazne zbog značajnog doprinosa, onda je u obavezi da obavještenje s odgovarajućim opravdanjem odluke dostavi svim antidoping organizacijama koje imaju pravo žalbe po članu 13.2.3, kako je definirano članom 14.2. U posebnim situacijama, kada WADA odredi da je to u najboljem interesu antidoping borbe, WADA može ovlastiti ADABiH da napravi odgovarajući tajni ugovor koji ograničava ili odlaže ugovor o značajnom doprinosu ili prirodu značajnog doprinosa koji je pružen.

10.7.2 Priznanje kršenja antidoping pravila u odsustvu drugih dokaza

Kada *sportista* ili drugo *lice* dobrovoljno priznaju kršenje antidoping pravila prije nego što su primili obavještenje o prikupljanju *uzorka* kojim se može ustanoviti kršenje antidoping pravila (ili u slučajevima kršenja antidoping pravila izvan člana 2.1, prije primanja obavještenja o počinjenom kršenju u skladu s članom 7), i to je priznanje jedini pouzdan dokaz kršenja u vrijeme priznanja, onda se period *zabrane* može umanjiti, ali ne više od polovine inače predviđenog perioda *zabrane*.⁵³

10.7.3 Primjena više osnova za smanjenje kazne

Kada *sportista* ili drugo *lice* ostvare pravo na smanjenje kazne po više osnova u skladu s članovima 10.5, 10.6 ili 10.7, prije primjene bilo kakvog smanjenja ili suspenzije kazne po članu 10.7, treba odrediti inače primjenjivi period *zabrane* prema članovima 10.2, 10.3, 10.5 i 10.6. Ako su *sportista* ili drugo *lice* ostvarili pravo na smanjenje ili suspenziju perioda *zabrane* po članu 10.7, onda će period *zabrane* biti smanjen ili

⁵³ [Komentar na član 10.7.2: Ova se odredba primjenjuje kad sportista ili druga osoba prizna da je prekršila antidoping pravilo u okolnostima u kojima nijednoj antidoping organizaciji nije poznato da je došlo do kršenja antidoping pravila. Ne primjenjuje se u okolnostima u kojima do priznanja dođe nakon što sportista ili druga osoba povjeruje da bi mogla biti uhvaćena. Stepem skraćivanja perioda zabrane temelji se na vjerovatnosti da bi sportista ili druga osoba bila uhvaćena da se nije prijavila dobrovoljno.]

suspendiran, ali tako da ne iznosi ispod jedne četvrtine inače primjenjivog perioda *zabrane*.

10.8 Sporazumi u procesu upravljanja rezultatima

10.8.1 Jednogodišnje smanjenje za određena kršenja antidoping pravila na osnovi ranog priznanja i prihvatanja sankcije

Kada *sportista* ili drugo *lice* nakon obavještanja od strane ADABiH o potencijalnom kršenju antidoping pravila koje povlači utvrđeni period *zabrane* od četiri (4) ili više godina (uključujući bilo koji period *zabrane* utvrđen članom 10.4) prizna kršenje i prihvati utvrđeni period *zabrane* ne kasnije od dvadeset (20) dana od prijema obavijesti optužbi zbog kršenja antidoping pravila, *sportista* ili drugo *lice* može dobiti jednogodišnje smanjenje perioda *zabrane* koje je utvrdila ADABiH. Kada *sportista* ili drugo *lice* dobije jednogodišnje smanjenje utvrđenog perioda *zabrane* prema ovom članu 10.8.1, neće se dozvoliti daljnje smanjenje utvrđenog perioda *zabrane* prema bilo kojem drugom članu.⁵⁴

10.8.2 Sporazum o rješavanju slučaja

Ako sportista ili druga osoba prizna kršenje antidoping pravila nakon što ga ADABiH suoči s kršenjem antidoping pravila i prihvati posljedice koje su prihvatljive ADABiH i WADA-i, tada se sportisti ili drugoj osobi može: a) skratiti period zabrane na temelju procjene ADABiH i WADA-e o primjeni odredbi 10.1 do 10.7 na utvrđeno kršenje antidoping pravila, težinu kršenja, stepen krivnje sportiste ili druge osobe i brzinu priznanja kršenja i (b) period zabrane početi s danom prikupljanja uzorka ili danom kada je počinjeno zadnje kršenje nekog drugog antidoping pravila. U svakom slučaju, ako se ova odredba primjenjuje, sportista ili druga osoba izdržat će najmanje pola dogovorenog perioda zabrane počevši od dana kada je sportista ili druga osoba prihvatila sankciju ili privremenu suspenziju koju je nakon toga poštovala. Odluka WADA-e i ADABiH o sporazumu o rješavanju slučaja i periodu skraćivanja te danu početka perioda zabrane nije predmet odlučivanja ili provjere odbora za saslušanje te na istu nije moguće izjaviti žalbu iz člana 13.

Ako to zatraži sportista ili druga osoba koja želi sklopiti sporazum o rješavanju slučaja iz ove odredbe, ADABiH će, ne dovodeći u pitanje sporazum, dozvoliti sportisti ili drugoj osobi razgovor o priznanju kršenja antidoping pravila kao predmet *Sporazuma bez predrasuda*.⁵⁵

10.9 Višestruka kršenja

10.9.1 Drugo ili treće kršenje antidoping pravila

⁵⁴ [Komentar na član 10.8.1: Naprimjer, ako ADABiH tvrdi da je sportista prekršio član 2.1 i koristio anabolički steroid te mu odredi period zabrane u trajanju od četiri (4) godine, priznavanjem kršenja i prihvatanjem perioda zabrane od tri (3) godine u vremenskom periodu iz ove odredbe sportista može jednostrano skratiti period zabrane na tri (3) godine, bez mogućnosti dodatnog skraćivanja. Na taj se način slučaj rješava bez potrebe za saslušanjem.]

⁵⁵ [Komentar na član 10.8: Sve olakšavajuće ili otežavajuće okolnosti navedene u ovom članu 10 uzet će se u obzir pri određivanju posljedica utvrđenih u sporazumu o rješavanju slučaja i nisu primjenjive izvan uslova tog dogovora.]

10.9.1.1 Za *sportistu* ili drugo *lice* koje drugi put krši antidoping pravila period *zabrane* će biti duži od:

- (a) Perioda *zabrane* od šest (6) mjeseci; ili
- (b) Period *zabrane* u rasponu između:
 - (i) zbira perioda *zabrane* izrečenog za prvo kršenje antidoping pravila i perioda *zabrane* koji je primjenjiv na drugo kršenje antidoping pravila tretirano kao da je prvo kršenje, i
 - (ii) dvostrukog perioda *zabrane* koji je primjenjiv na drugo kršenje antidoping pravila koje se tretira kao da je prvo kršenje.

Period *zabrane* unutar ovog raspona određuje se na osnovi svih okolnosti i stepena propusta *sportiste* ili drugog *lica* uzimajući u obzir drugo kršenje.

10.9.1.2 Treće kršenje antidoping pravila će uvijek rezultirati doživotnom *zabranom*, osim u slučajevima kada se ispune uslovi za ukidanje ili smanjenje perioda *zabrane* prema članovima 10.5 ili 10.6 ili se treće kršenje odnosi na kršenje iz člana 2.4. Samo u ovim izuzetnim slučajevima period *zabrane* bit će od 8 godina do doživotne *zabrane*.

10.9.1.3 Period *zabrane* utvrđen članovima 10.9.1.1 i 10.9.1.2 može biti dalje smanjen primjenom člana 10.7.

10.9.2 Kršenje antidoping pravila za koje *sportista* ili drugo *lice* dokažu da u njihovom postupanju nije bilo propusta ili nemara neće biti razmatrana kao kršenje u svrhe primjene ovog člana 10.9. Pored toga, kršenje antidoping pravila sankcionirano na osnovi člana 10.2.4.1 neće se smatrati kršenjem u svrhe iz člana 10.9.

10.9.3 Dodatna pravila za određeno potencijalno višestruko kršenje

10.9.3.1 U svrhe izricanja sankcija prema članu 10.9, osim kako je predviđeno stavovima 10.9.3.2 i 10.9.3.3, kršenje antidoping pravila smatrat će se kao po redoslijedu drugo kršenje, samo ako ADABiH može dokazati da su *sportista* ili drugo *lice* počinili još jedno kršenje antidoping pravila nakon prijema obavještenja u vezi s članom 7 ili nakon što je ADABiH uložila razuman napor da im dostavi obavještenje o prvom kršenju antidoping pravila. Ako ADABiH ne može dokazati ovo, kršenje će se razmatrati zajedno kao prvo kršenje, a izrečena kazna bit će zasnovana na kršenju koje zahtijeva strožije kažnjavanje, uključujući primjenu *otežavajućih okolnosti*. Rezultati sa svih *takmičenja* koja su se desila poslije ranijeg kršenja antidoping pravila će biti *diskvalificirani* kako je predviđeno članom 10.10.⁵⁶

10.9.3.2 Ako ADABiH otkrije činjenice koje se odnose na kršenje antidoping pravila počinjeno od strane *sportiste* ili drugog *lica*

⁵⁶ [Komentar na član 10.9.3.1: Isto pravilo primjenjuje se kada nakon nametanja sankcije ADABiH otkrije činjenice koje uključuju kršenje antidoping pravila koje se desilo prije obavještanja za prvo kršenje antidoping pravila – npr. ADABiH će nametnuti sankciju na osnovi sankcije koja se mogla nametnuti ako su dva (2) kršenja dosuđena u isto vrijeme, uključujući primjenu *otežavajućih okolnosti*.]

prije obavještenja, i da se dodatno kršenje desilo dvanaest (12) ili više mjeseci prije ili poslije prvog primijećenog kršenja, onda će period *zabrane* za dodatno kršenje biti izračunat kao da je dodatno kršenje bilo samostalno prvo kršenje, a ovaj period *zabrane* se služi uzastopno, a ne istovremeno, s periodom *zabrane* utvrđenim za ranije otkriveno kršenje. Kada se primjenjuje ovaj član 10.9.3.2, kršenja koja se uzimaju u obzir zajedno će predstavljati jedno kršenje u svrhu primjene člana 10.9.1.

10.9.3.3 Ako ADABiH utvrdi da je sportista ili druga osoba prekršila član 2.5 u vezi s postupkom doping kontrole uz osnovno utvrđeno kršenje antidoping pravila, kršenje člana 2.5 smatrat će se samostalnim prvim kršenjem antidoping pravila te će period *zabrane* za takvo kršenje teći uzastopno, a ne istovremeno s periodom *zabrane* za osnovno utvrđeno kršenje antidoping pravila, ako postoji. Kada se primjenjuje ovaj član 10.9.3.3, kršenja će zajedno predstavljati jedinstvenu povredu u svrhe primjene člana 10.9.1.

10.9.3.4 Ako ADABiH utvrdi da je sportista ili drugo *lice* počinilo drugo ili treće kršenje antidoping pravila za vrijeme trajanja *zabrane učešća u sportu*, periodi *zabrane* za višestruka kršenja će trajati uzastopno, a ne istovremeno.

10.9.4 Višestruka kršenja antidoping pravila za vrijeme desetogodišnjeg perioda

U svrhe primjene člana 10.9, svako kršenje antidoping pravila koje se tretira kao višestruko mora biti učinjeno u istom desetogodišnjem periodu.

10.10 *Diskvalifikacija* rezultata na takmičenju poslije prikupljanja *uzoraka* ili počinjenog kršenja antidoping pravila

Pored automatske *diskvalifikacije* rezultata ostvarenih na takmičenju na kome je prikupljen pozitivan uzorak, iz člana 9, svi drugi rezultati na takmičenjima koji su postignuti od datuma kada je prikupljen pozitivan uzorak (bilo na takmičenju bilo izvan takmičenja), ili od kada je počinjeno neko drugo kršenje antidoping pravila, pa do početka privremene suspenzije ili perioda *zabrane*, bit će, osim ako pravičnost ne nalaže drukčije, *diskvalifikovani* uz sve posljedice koje iz toga proizlaze, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada.⁵⁷

10.11 Oduzimanje novčanog dijela nagrade

Ako ADABiH vrati novac od nagrade oduzet kao rezultat kršenja antidoping pravila, poduzet će razumne mjere da rasporedi i distribuira ovaj novac od nagrade *sportistima* kojima on treba biti namijenjen, da se *sportista* kojem je oduzet novac nije takmičio.⁵⁸

⁵⁷ [Komentar na član 10.10: Ništa u ovim antidoping pravilima ne sprečava da „čisti“ sportisti ili druge osobe koje su oštećene postupcima osobe koja je prekršila antidoping pravilo traže bilo koje pravo koje bi inače imali u smislu traženja naknade štete od te osobe.]

⁵⁸ [Komentar na član 10.11: Ovom se odredbom ne želi nametnuti pozitivna obveza ADABiH da poduzme bilo koju radnju za prikupljanje novca oduzetog od nagrade. Ako ADABiH odluči da neće poduzeti nikakve radnje za prikupljanje novca oduzetog od nagrade, može dodijeliti svoje pravo na povrat takvog novca sportisti/-ma koji bi u protivnom trebali dobiti novac. „Razumne mjere za dodjelu i raspodjelu tog novca“ mogu uključivati upotrebu oduzetog novca od nagrade prema dogovoru ADABiH i sportista.]

10.12 *Finansijske mjere*

Ovaj dio namjerno je izostavljen.

10.13 *Početak perioda zabrane*

Kada *Sportista* već služi period *zabrane* zbog kršenja antidoping pravila, bilo kakav novi period *zabrane* će početi prvog dana nakon isteka trenutnog perioda *zabrane*. U drugom slučaju, osim kako je u nastavku predviđeno, period *zabrane* početak će od datuma kada je na saslušanju donesena odluka o *zabrani*, ili u slučaju da se optuženi odrekao prava na saslušanje, od datuma kada je *zabrana* prihvaćena ili na neki drugi način izrečena.

10.13.1 Odlaganja koja se ne mogu pripisati *sportisti* ili drugom *licu*

Kad god postoje značajna odlaganja u vođenju saslušanja ili drugih aspekata *doping kontrole* i kada *sportista* ili drugo lice mogu dokazati da takva odlaganja ne zavise od *sportiste* ili drugog lica, ADABiH ili njen Odbor za saslušanje, ako je primjenjivo, može odrediti raniji početak perioda *zabrane*, ali ne ranije od dana prikupljanja *uzorka* ili dana kada je počinjeno neko drugo kršenje antidoping pravila. Svi rezultati na takmičenju koji su postignuti tokom perioda *zabrane*, uključujući retroaktivnu *zabranu*, bit će *diskvalificirani*.⁵⁹

10.13.2 Uračunavanje privremene suspenzije ili perioda zabrane koje je proteklo

10.13.2.1 Ako se *sportista* ili druga osoba pridržava privremene suspenzije, tada će se *sportisti* ili drugoj osobi taj period privremene suspenzije uračunati u period zabrane koji konačno bude određen. Ako se *sportista* ili druga osoba ne pridržava privremene suspenzije, tada se *sportisti* ili drugoj osobi taj protekli period privremene suspenzije neće uračunati u period zabrane. Ako se *sportista* ili druga osoba pridržava privremene suspenzije u skladu s odlukom na koju je kasnije izjavljena žalba, tada će se *sportisti* ili drugoj osobi taj period zabrane uračunati u period zabrane koji konačno bude određen nakon žalbe.

10.13.2.2 Ako *sportista* ili druga osoba dobrovoljno pisanim putem prihvati privremenu suspenziju koju odredi ADABiH i ako se nakon toga iste pridržava, taj će se period dobrovoljne privremene suspenzije *sportisti* ili drugoj osobi uračunati u period zabrane koji na kraju bude određen. Kopija pisanog dobrovoljnog prihvatanja privremene suspenzije *sportiste* ili druge osobe bez odlaganja će se dostaviti svakoj strani koja ima pravo primiti obavijest o mogućem kršenju antidoping pravila u skladu s odredbom člana 14.1.⁶⁰

10.13.2.3 Bez obzira na to je li *sportista* odlučio da se neće takmičiti ili ga je suspendirao njegov tim, u period zabrane neće se uračunati vrijeme prije dana stupanja na snagu privremene suspenzije ili dobrovoljne privremene suspenzije.

⁵⁹ [Komentar na član 10.13.1: U slučajevima kršenja antidoping pravila, osim onih iz odredbe 2.1, vrijeme koje je antidoping organizaciji potrebno da otkrije i utvrdi činjenice dovoljne za dokazivanje kršenja antidoping pravila može biti dugo, naročito ako *sportista* ili druga osoba poduzima aktivnosti kako bi se izbjeglo otkrivanje. U tim se slučajevima fleksibilnost predviđena ovom odredbom koja se odnosi na raniji početak sankcije ne primjenjuje.]

⁶⁰ [Komentar na član 10.13.2.2: Dobrovoljno prihvatanje privremene suspenzije od strane *sportiste* nije njegovo priznanje i neće se ni na koji način smatrati nepovoljnim za njega.]

10.13.2.4 Ako načelo pravičnosti nalaže drukčije, u timskim sportovima, kada je timu određen period zabrane, period zabrane započinje s danom konačne odluke o zabrani donesene na saslušanju ili, ako se prava na saslušanje odreklo, s danom prihvatanja perioda zabrane ili određivanja perioda zabrane na drugi način. Period privremene suspenzije tima (bilo da je prisilno nametnuta bilo dobrovoljno prihvaćena) uračunat će se u ukupno određeni period zabrane.

10.14 Status za vrijeme perioda zabrane ili privremene suspenzije

10.14.1 Zabrana učešća tokom perioda zabrane ili privremene suspenzije

Nijedan *sportista* ili drugo *lice* kojem je izrečena *zabrana* ili je pod *privremenom suspenzijom*, ne može, za vrijeme trajanja *zabrane* ili *privremene suspenzije*, učestvovati u bilo kom svojstvu na takmičenju ili aktivnostima (izuzev u zvaničnim programima antidoping edukacije ili rehabilitacije) koje su u nadležnosti ili su organizirane od bilo kog *potpisnika* ili organizacije članice *potpisnika*, ili kluba ili drugog člana organizacije organizacija članica *potpisnika*, ili u takmičenju koje je u nadležnosti ili ga je organizirala bilo koja profesionalna liga ili u bilo kojem događaju međunarodnog ili nacionalnog nivoa ili u sportskim aktivnostima elitnog ili nacionalnog nivoa finansiranim od strane države.

Sportista ili drugo *lice* kome je izrečen period *zabrane* u trajanju dužem od četiri (4) godine može, nakon izdržane četiri (4) godine perioda *zabrane*, učestvovati kao *sportista* u lokalnim sportskim događajima koji nisu u nadležnosti *potpisnika Kodeksa* ili člana *potpisnika*, ali samo dok lokalni sportski događaj nije na nivou koji bi omogućio *sportisti* ili drugom *licu* da se kvalificira direktno ili indirektno za takmičenje (ili da sakupi bodove koji bi mu donijeli učešće) na nacionalnom prvenstvu ili međunarodnom događaju i dok ne uključuje *sportistu* ili drugo *lice* u bilo kakav rad sa *zaštićenim licima*.

Sportista ili drugo *lice* koje izdržava period *zabrane* ostaje podložno *testiranju* i svim obavezama prema ADABiH u davanju informacija o lokaciji.⁶¹

10.14.2 Povratak na trening

Kao izuzetak od primjene člana 10.14.1, *sportista* se može vratiti na trening sa timom ili koristiti prostorije ili terene kluba ili drugog člana organizacije ADABiH ili članica *potpisnika* tokom: (1) posljednja dva mjeseca perioda zabrane za *sportistu* ili (2) tokom posljednjeg kvartala određenog perioda zabrane.⁶²

⁶¹ [Komentar na član 10.14.1: Naprimjer, u skladu s članom 10.14.2 u nastavku, sportisti kojima je određen period zabrane ne mogu učestvovati u kampu za treniranje, ekshibiciji ili vježbi koju organizira njihov nacionalni savez ili klub koji je član toga nacionalnog saveza ili koja je pod pokroviteljstvom vladine agencije. Nadalje, sportista kojem je određen period zabrane ne može se takmičiti u profesionalnoj ligi koja nije potpisnik (npr. NHL, NBA itd.), na sportskim događajima koje organizira organizator međunarodnog sportskog događaja koji nije potpisnik ili organizator nacionalnog sportskog događaja koji nije potpisnik bez posljedica navedenih u članu 10.14.3. Pojam *aktivnost* uključuje i administrativne aktivnosti, kao što su one predstavnika, direktora, službenika, zaposlenika ili volontera organizacije opisane u ovoj odredbi. Sankcije u jednom sportu priznat će se i u drugim sportovima (vidi odredbu 15.1, Automatski obvezujuće odluke). Sportisti ili drugoj osobi tokom njenog perioda zabrane zabranjeno je na bilo koji način i u bilo koje vrijeme tokom perioda zabrane raditi kao trener ili pomoćno osoblje sportiste; nepoštivanje ove odredbe može dovesti do kršenja člana 2.10 od strane drugog sportiste. ADABiH ili nacionalni savezi u Bosni i Hercegovini neće priznati nijedan standard sportske izvedbe postignut tokom perioda zabrane u bilo koju svrhu.]

⁶² [Komentar na član 10.14.2: U mnogim timskim sportovima i nekim pojedinačnim sportovima (npr. skijaški skokovi i gimnastika), sportisti ne mogu samostalno uspješno trenirati kako bi bili spremni za takmičenje na kraju perioda zabrane

10.14.3 Kršenje zabrane učešća tokom perioda zabrane ili *privremene suspenzije*

Ako sportista ili druga osoba kojoj se odredi period zabrane učešća prekrši tu zabranu tokom perioda zabrane određenog članom 10.14.1, rezultati tog učešća bit će diskvalificirani i odredit će se novi period zabrane po dužini jednako prvobitnom periodu zabrane koji će se dodati na kraju prvobitnog perioda zabrane. Novi period zabrane, uključujući ukor bez izricanja perioda zabrane, može se prilagoditi stepenu krivnje sportiste ili druge osobe i drugim okolnostima slučaja. Je li sportista ili druga osoba prekršila zabranu učešća i je li prilagođavanje perioda zabrane primjereno, utvrđuje antidoping organizacija čije je postupanje s rezultatima dovelo do određivanja početnog perioda zabrane učešća. Na tu odluku može se izjaviti žalba u skladu s članom 13.

Sportisti ili drugoj osobi koja prekrši zabranu učešća tokom privremene suspenzije opisane u članu 10.14.1 neće se uračunati proteklo vrijeme privremene suspenzije, te će se rezultati takvih učešća diskvalificirati.

Ako pomoćno osoblje sportiste ili druga osoba pomogne osobi u kršenju zabrane učešća tokom perioda zabrane ili privremene suspenzije, ADABiH će za takvu pomoć odrediti odgovarajuće sankcije za kršenje člana 2.9.

10.14.4 Uskraćivanje finansijske pomoći za vrijeme *zabrane učešća*

Također, za svako kršenje antidoping pravila, za koje nije umanjena kazna shodno članovima 10.5 ili 10.6, neki ili svi izvori finansijske pomoći, povezani sa sportom, ili druge beneficije, povezane sa sportom, bit će ukinuti za *lice* koje je povrijedilo antidoping pravilo, od strane ADABiH, svih nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini, Nacionalnog olimpijskog komiteta Bosne i Hercegovine, Nacionalnog paraolimpijskog komiteta Bosne i Hercegovine i nacionalnih saveza.

10.15 Automatska objava kazne

Obavezni dio svake kazne uključuje automatsko objavljivanje kazne, kako je previđeno članom 14.3

ČLAN 11 MJERE PREMA TIMOVIMA

11.1 Testiranje timskih sportova

Ako je više od jednog (1) člana tima u timskom sportu obaviješteno o kršenju antidoping pravila na osnovi člana 7 u vezi sa sportskim događajem, tijelo koje upravlja tim sportskim događajem provest će odgovarajuće ciljano testiranje tima tokom trajanja sportskog događaja.

11.2 Posljedice za timske sportove

Ako se utvrdi da je više od dva (2) člana tima u timskom sportu prekršilo antidoping pravilo tokom trajanja sportskog događaja, tijelo koje upravlja tim sportskim događajem odredit će odgovarajuću sankciju timu (npr. gubitak bodova, diskvalifikaciju s takmičenja ili sportskog događaja ili drugu sankciju), uz sankcije određene pojedinačnim sportistima koji su prekršili antidoping pravilo.

učešća sportiste. Tokom perioda treninga opisanog u ovoj odredbi, nepodobni sportista ne smije se takmičiti ili baviti bilo kojom aktivnošću opisanom u odredbi 10.14.1, osim treninga.]

11.3 Tijelo nadležno za organizaciju sportskog događaja može odrediti strožije mjere prema timskom sportu

Nadležno tijelo za *sportski događaj* može ustanoviti na tom *sportskom događaju* i strožija pravila u vezi sa *mjerama u timskim sportovima*, od onih navedenih u članu 11.2⁶³

ČLAN 12 SANKCIJE ADABiH PREMA DRUGIM SPORTSKIM TIJELIMA

Kada ADABiH sazna da *Nacionalni savez* u Bosni i Hercegovini ili drugo sportsko tijelo u Bosni i Hercegovini nad kojim ima nadležnost izvrši propust usklađivanja, implementiranja, podržavanja i provođenja ovih antidoping pravila unutar svoje nadležnosti, ADABiH može izabrati da od *Nacionalnog olimpijskog komiteta* BiH, svih nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini ili međunarodnih saveza traži sljedeće dodatne disciplinske radnje, ili, tamo gdje ima nadležnost, može sama poduzeti sljedeće disciplinske radnje:

12.1 Isključiti sve, ili grupu, članova te organizacije ili tijela s određenih budućih *sportskih događaja* ili svih *sportskih događaja* u navedenom vremenskom periodu.

12.2 Poduzeti dodatne disciplinske mjere u vezi s priznanjem te organizacije ili tijela, podobnošću njegovih članova da učestvuju u aktivnostima ADABiH i/ili novčano kazniti tu organizaciju ili tijelo na temelju sljedećeg:

12.2.1 Četiri (4) ili više kršenja ovih antidoping pravila (osim kršenja koja uključuju član 2.4) koja počine *sportisti* ili druga *lica* koja su u toj organizaciji ili tijelu u periodu od dvanaest (12) mjeseci. U tom slučaju: (a) svi ili grupa članova te organizacije ili tijela mogu dobiti zabranu učešća u svakoj aktivnosti ADABiH na period do dvije (2) godine i/ili (b) ta organizacija ili tijelo mogu biti novčano kažnjeni u iznosu koji je određen u skladu s odredbama relevantnog zakonodavstva u Bosni i Hercegovini.

12.2.2 Četiri (4) ili više kršenja ovih antidoping pravila (osim kršenja iz člana 2.4) koja su počinjena pored kršenja opisanih u stavu 12.2.1 od strane *sportista* ili drugih *lica* iz te organizacije ili tijela u periodu od dvanaest (12) mjeseci. U tom slučaju, ta organizacija ili tijelo može biti suspendirana na period do četiri (4) godine.

12.2.3 Više od jednog *sportiste* ili drugog *lica* člana te organizacije ili tijela počini kršenje antidoping pravila za vrijeme *međunarodnog sportskog događaja*. U tom slučaju, ta organizacija ili tijelo mogu biti novčano kažnjeni u iznosu koji je određen u skladu s odredbama relevantnog zakonodavstva u Bosni i Hercegovini.

12.2.4 Ta organizacija ili tijelo propustila je uložiti napor da stalno informira ADABiH o lokaciji *sportiste* nakon prijema zahtjeva za tu informaciju od ADABiH. U tom slučaju, ta organizacija ili tijelo mogu biti novčano kažnjeni u iznosu koji je određen u skladu s odredbama relevantnog zakonodavstva u Bosni i Hercegovini po *sportisti*, uz nadoknadu svih troškova ADABiH koji su se pojavili na *testiranju sportista* te organizacije ili tijela.

12.3 Uskratiti neke ili sva finansiranja ili drugu finansijsku i nefinansijsku podršku toj organizaciji ili tijelu.

⁶³ [Komentar na član 11.3: Naprimjer, Međunarodni olimpijski komitet mogao bi definirati pravila kojima se traži diskvalifikacija tima s Olimpijskih igara na temelju manjeg broja kršenja antidoping pravila tokom igara.]

- 12.4** Tražiti od te organizacije ili tijela nadoknadu svih troškova ADABiH (uključujući, ali ne ograničavajući se na laboratorijske takse, troškove saslušanja i putovanja) vezanih za kršenje ovih antidoping pravila koje je počinio *sportista* ili drugo *lice* član te organizacije ili tijela.

ČLAN 13 UPRAVLJANJE REZULTATIMA: ŽALBE⁶⁴

13.1 Odluke protiv kojih se može uložiti žalba

Protiv odluka koje su donesene na osnovi *Kodeksa* ili ovih antidoping pravila koja su usvojena u skladu s *Kodeksom* može se uložiti žalba kao što je navedeno u članovima 13.2 do 13.7 ili *Međunarodnim standardima*. Takve odluke će ostati na snazi za vrijeme razmatranja žalbe osim ako žalbeno tijelo ne odredi drukčije.

13.1.1 Područje revizije nije ograničeno

Opseg revizije po žalbi uključuje sva pitanja od značaja za predmet i izričito nije ograničen na pitanja ili područje revizije donosioca inicijalne odluke. Svaka strana koja se žali može podnijeti dokaze, pravne argumente i tvrdnje koje nisu predstavljene na prvostepenom saslušanju sve dok proizlaze iz istog uzroka radnje ili istih općih činjenica ili okolnosti koje su nastale ili na koje se uputilo na prvostepenom saslušanju.⁶⁵

13.1.2 CAS ne obvezuju prethodni postupci tijela koje je donijelo odluku na koju je izjavljena žalba

Prilikom donošenja odluke, CAS nije obavezan uvažiti prethodne postupke tijela na čiju je odluku izjavljena žalba.⁶⁶

13.1.3 WADA nije obavezna iscrpiti interne pravne lijekove

Kada WADA ima pravo žalbe na osnovi člana 13, a nijedna strana se nije žalila na konačnu odluku u postupku ADABiH, WADA se može žaliti na takvu odluku direktno CAS-u bez iscrpljivanja drugih pravnih lijekova u postupku ADABiH.⁶⁷

13.2 Žalbe protiv odluka o kršenju antidoping pravila, izrečenim mjerama, privremenim suspenzijama, implementaciji odluka i nadležnosti

Žalba se može uložiti isključivo u skladu s odredbom člana 13.2: protiv odluke da je počinjeno kršenje antidoping pravila, odluke kojom se izriču ili ne izriču mjere zbog kršenja antidoping pravila ili odluke da nije učinjeno kršenje antidoping pravila; odluke da procesuiranje kršenja antidoping pravila ne može biti nastavljeno iz proceduralnih

⁶⁴ [Komentar na član 13: Cilj Kodeksa je riješiti pitanja borbe protiv dopinga primjenom pravednih i transparentnih internih postupaka s konačnom žalbom. Odluke antidoping organizacija transparentno su navedene u članu 14. Određene osobe i organizacije, uključujući WADA-u, tada imaju priliku žaliti se na te odluke. Napomena: Definicija zainteresiranih osoba i organizacija s pravom na žalbu u skladu s članom 13 ne uključuje sportiste ili njihove saveze koji bi mogli imati koristi od diskvalifikacije suparničkih takmičara.]

⁶⁵ [Komentar na član 13.1.1: Revidirani jezik nema namjenu da napravi značajne izmjene u Kodeksu iz 2015, nego da neke stvari učini jasnijim. Naprimjer, kada je sportista optužen na prvostepenom saslušanju samo za krivotvorenje ali isto ponašanje također uključuje saučesništvo, strana koja se žali može tražiti optužbe i za krivotvorenje i za saučesništvo protiv sportiste u svojoj žalbi.]

⁶⁶ [Komentar na član 13.1.2: Postupci pred CAS-om provode se *de novo*. Prethodni postupci ne ograničavaju dokazivanje i nemaju težinu na saslušanju pred CAS-om.]

⁶⁷ [Komentar na član 13.1.3: Ako je odluka donesena prije završne faze postupka ADABiH (naprimjer, prvo saslušanje) i niti jedna strana nije odlučila izjaviti žalbu na tu odluku u sljedećoj fazi postupka ADABiH, tada WADA može zaobići preostale korake u internom postupku ADABiH i žaliti se izravno CAS-u.]

razloga (uključujući, naprimjer, zastaru); odluke WADA-e da ne odobri izuzetak od obaveze obavještanja šest (6) mjeseci unaprijed za penzioniranog sportistu koji se želi vratiti takmičenju po članu 5.6.1; odluke WADA-e o upravljanju rezultatima po članu 7.1 Kodeksa; odluke antidoping organizacije da nepovoljan analitički nalaz ili atipični nalaz ne tretira kao kršenje antidoping pravila ili odluke da se ne nastavlja s procesuiranjem kršenja antidoping pravila, poslije istrage prema Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima; odluke o određivanju ili ukidanju privremene suspenzije nakon prethodnog saslušanja; propusta ADABiH da postupi u skladu sa članom 7.4; odluke da ADABiH nije nadležna za odlučivanje o navodnom kršenju antidoping pravila ili za izricanje mjera zbog kršenja antidoping pravila; odluke da se ublaže, odnosno ne ublaže posljedice ili da se vrate, odnosno ne vrate na snagu posljedice u skladu s odredbom 10.7.1; nepoštivanje odredbi 7.1.4 i 7.1.5 Kodeksa; odluke u skladu s članom 10.14.3; odluke ADABiH da ne provede odluku druge antidoping organizacije u skladu s članom 15; i odluke u skladu s odredbom člana 27.3 Kodeksa.

13.2.1 Žalbe koje se odnose na *sportiste međunarodnog nivoa* ili *međunarodnog sportskog događaja*.

U slučajevima koji su proistekli iz učešća na *Međunarodnom sportskom događaju* ili u slučajevima koji uključuju *sportiste međunarodnog nivoa*, žalba protiv odluke može biti podnijeta isključivo CAS-u.⁶⁸

13.2.2 Žalbe koje se odnose na druge *sportiste* ili druga *lica*

U slučajevima kada član 13.2.1 nije primjenjiv, na odluku se može žaliti Odboru za žalbe ADABiH / Nacionalnom antidoping odboru za žalbe. Postupak žalbe će se vršiti u skladu s *Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima*.

13.2.2.1 Saslušanja pred Odborom za žalbe ADABiH

13.2.2.1.1 Odbor za žalbe ADABiH sastoji se od nezavisnog predsjednika i dva (2) nezavisna člana.

13.2.2.1.2 Svaki član će biti imenovan uzimajući u obzir njegovo neophodno iskustvo u antidoping uključujući pravnu, sportsku, medicinsku i/ili naučnu ekspertizu. Svaki član će biti imenovan na jednom obnovljivi mandat od tri (3) godine.

13.2.2.1.3 Imenovani članovi će biti operativno i institucionalno nezavisni. Članovi odbora, osoblje, članovi komisija, konsultanti i službenici ADABiH ili vanjski saradnici (kao što je imenovano treće lice), kao i bilo koje lice koje je uključeno u istragu i prethodni postupak ili upravljanje rezultatima o određenom pitanju, ne može biti imenovano kao član i/ili službenik Odbora za žalbe ADABiH. Tačnije, niti jedan član ne smije prethodno razmatrati niti jedan zahtjev za *TUE*, odluku u procesu upravljanja *rezultatima*, ili žalbe koja uključuje istog *sportistu* u tom konkretnom slučaju.

⁶⁸ [Komentar na član 13.2.1: Odluke CAS-a konačne su i obvezujuće, osim moguće revizije koju zahtijeva propis primjenjiv na poništenja ili provedbu arbitražnih odluka.]

- 13.2.2.1.4** Odbor za žalbe ADABiH će biti u poziciji da provodi saslušanje i postupak donošenja odluke bez uplitanja ADABiH ili bilo koje treće strane.
- 13.2.2.1.5** Ako član kojeg je imenovao predsjednik ne želi ili nije u mogućnosti, iz bilo kojeg razloga, da sasluša slučaj, predsjednik može imenovati zamjenu ili imenovati novi odbor za žalbe.
- 13.2.2.1.6** Odbor za žalbe ADABiH ima ovlasti, po svom diskrecionom pravu, da imenuje stručnjaka da asistira ili savjetuje vijeće.
- 13.2.2.1.7** Međunarodni savez, relevantni *nacionalni savez*, *nacionalni olimpijski komitet*, ako nije strana (ili strane) u postupku, i *WADA* imaju pravo da prisustvuju saslušanjima Odbora za žalbe ADABiH kao posmatrači.
- 13.2.2.1.8** Saslušanja na osnovi ovog člana će se završiti što prije moguće. Saslušanja koja se vrše u vezi sa *sportskim događajima* mogu biti održana po hitnom postupku.
- 13.2.2.2** Postupak pred Odborom za žalbe ADABiH
- 13.2.2.2.1** U postupku pred Odborom za žalbe ADABiH će se poštovati principi opisani u članovima 8, 9 i 10 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*.
- 13.2.2.2.2** Predsjednik će imenovati tri člana (predsjednik može biti član) da izvrše saslušanje slučaja. Kada vrše saslušanje, jedan (1) član odbora će biti kvalificirani pravnik, s ne manje od tri (3) godine relevantnog pravnog iskustva, a jedan (1) član odbora će biti kvalificirani ljekar, s ne manje od tri (3) godine relevantnog medicinskog iskustva.
- 13.2.2.2.3** Po imenovanju od strane predsjednika za člana Odbora za žalbe ADABiH, svaki član također mora potpisati izjavu da ne postoje činjenice ili okolnosti koji su mu ili njoj poznati a mogli bi dovesti u pitanje njihovu nepristrasnost u očima bilo koje strane, osim onih okolnosti navedenih u izjavi.
- 13.2.2.2.4** Apelant će predstaviti svoj slučaj i druge strane ili strana će iznijeti svoje stanovište u odgovoru.
- 13.2.2.2.5** Ako predstavnik bilo koje strane propusti da prisustvuje saslušanju nakon obavještanja, saslušanje se može nastaviti bez obzira na tu činjenicu.
- 13.2.2.2.6** Svaka stranka ima pravo na zastupnika tokom saslušanja o svom trošku.
- 13.2.2.2.7** Svaka stranka će imati pravo na prevodioca na saslušanju o svom trošku.
- 13.2.2.2.8** Svaka strana u postupku ima pravo pristupa i predstavljanja relevantnih dokaza, podnošenja pisanih

i usmenih podnesaka, kao i da poziva i ispituje svjedoke.

13.2.2.3 Odluke Odbora za žalbe ADABiH

13.2.2.3.1 Na kraju saslušanja, ili neposredno poslije njega, Odbor za žalbe ADABiH će donijeti pisanu, potpisanu i datiranu odluku u skladu s principima iz člana 9 *Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima*.

13.2.2.3.2 Odluka mora sadržavati sve razloge za odluku i za svaki određeni period zabrane učešća, uključujući (ako je primjenjivo) opravdanje zašto nije određena najveća moguća sankcija.

13.2.2.3.3 ADABiH će o toj odluci obavijestiti *sportistu* ili drugo *lice* i njegov ili njen *nacionalni savez*, i *antidoping organizacije* s pravom žalbe na osnovi člana 13.2.3, i odmah to prijaviti u *ADAMS*.

13.2.2.3.4 Na odluku se može uložiti žalba kako je to predviđeno članom 13.2.3 i može biti *javno objavljena* kako je to predviđeno članom 14.3.

13.2.3 Lica koja imaju pravo na žalbu

13.2.3.1 Žalbe koje uključuju *sportiste međunarodnog nivoa* ili *međunarodne sportske događaje*

U slučajevima prema članu 13.2.1, sljedeće strane imaju pravo da podnesu žalbu *CAS-u*: (a) *sportista* ili drugo *lice* na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe; (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka; (c) nadležni međunarodni savez; (d) ADABiH (i ako je različita) *nacionalna antidoping organizacija zemlje* u kojoj *lice ima boravište ili čiji je lice državljanin* ili nositelj licence; (e) Međunarodni olimpijski komitet odnosno Međunarodni paraolimpijski komitet, kako je primjenjivo, ako bi odluka mogla imati uticaja u vezi s olimpijskim igrama ili paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utiču na podobnost za olimpijske igre ili paraolimpijske igre; i (f) WADA.

13.2.3.2 Žalbe koje uključuju druge *sportiste* ili druga *lica*

U predmetima iz stava 13.2.2, među stranama koje imaju pravo na žalbu su sljedeće strane: (a) *sportista* ili drugo *lice* na koje se odnosi odluka koja je predmet žalbe; (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka; (c) nadležni Međunarodni savez; (d) ADABiH i (ako su različiti) *nacionalna antidoping organizacija zemlje* u kojoj *lice ima boravište ili čiji je lice državljanin* ili nositelj licence; (e) Međunarodni olimpijski komitet odnosno Međunarodni paraolimpijski komitet, kako je primjenjivo, ako bi odluka mogla imati uticaja u vezi s olimpijskim igrama ili paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utiču na podobnost za olimpijske igre ili paraolimpijske igre; i (f) WADA.

Za slučajeve prema stavu 13.2.2, WADA, Međunarodni olimpijski komitet, Međunarodni paraolimpijski komitet i relevantni Međunarodni savez također će imati pravo da se žale *CAS-u* kada je u pitanju odluka Odbora za žalbe ADABiH.

Svaka strana koja predaje žalbu ima pravo na pomoć CAS-a u dobivanju svih relevantnih informacija od *Antidoping organizacije* na čiju se odluku žali i informacije će biti date ako CAS tako odredi.

13.2.3.3 Obaveza obavještanja

Sve strane koje se žale CAS-u moraju osigurati da WADA i sve ostale strane s pravom žalbe dobiju pravovremenu obavijest o žalbi.

13.2.3.4 Žalba protiv privremene suspenzije

Bez obzira na bilo koju drugu odredbu, jedino *lice* koje se može žaliti na *privremenu suspenziju* je *sportista* ili drugo *lice* kojem je određena *privremena suspenzija*.

13.2.3.5 Žalbe na odluke donesene u skladu sa članom 12

Na odluke ADABiH na osnovi člana 12 može se uložiti žalba jedino CAS-u od strane *nacionalnog saveza* ili drugog tijela.

13.2.4 Dopuštene protužalbe i naknadne žalbe

U skladu s Kodeksom, protužalbe i naknadne žalbe svakog subjekta koji učestvuje u postupku pred CAS-om izričito su dopuštene. Svaka strana s pravom na žalbu u skladu s članom 13 obvezna je izjaviti protužalbu ili naknadnu žalbu najkasnije sa svojim odgovorom na žalbu.⁶⁹

13.3 Propust ADABiH da donese blagovremenu odluku

Kada u konkretnom slučaju ADABiH ne donese odluku o tome je li počinjeno kršenje antidoping pravila u razumnom roku utvrđenom od strane WADA-e, WADA može odlučiti da se žali direktno CAS-u kao da je ADABiH donijela odluku da nije bilo kršenja antidoping pravila. Ako odbor za saslušanje CAS-a utvrdi da je počinjeno kršenje antidoping pravila i da je WADA postupila razumno u odluci da se žali direktno CAS-u, tada će ADABiH nadoknaditi WADA-ine troškove i advokatske naknade u žalbenom postupku.⁷⁰

13.4 Žalbe vezane za TUE

Na odluke o TUE može se žaliti isključivo kako je predviđeno članom 4.4.

13.5 Obavještenje o odluci po žalbi

ADABiH će bez odlaganja proslijediti odluku o žalbi *sportisti* ili drugom *licu* i drugim *antidoping organizacijama* koje imaju pravo žalbe po članu 13.2.3 kako je predviđeno članom 14.2.

13.6 Rokovi za podnošenje žalbi⁷¹

⁶⁹ [Komentar na stav 13.2.4: Ova odredba neophodna je zato što od 2011. godine pravila CAS-a više ne dozvoljavaju sportistima pravo na protužalbu kada se antidoping organizacija žali na odluku nakon što je vrijeme za žalbu sportiste isteklo. Ova odredba dozvoljava puno saslušanje za sve strane.]

⁷⁰ [Komentar na član 13.3: Uzimajući u obzir različite okolnosti svake istrage kršenja antidoping pravila i postupka upravljanja rezultatima, nije moguće utvrditi fiksno razdoblje u kojem ADABiH može donijeti odluku prije nego što WADA može intervenirati žalbom direktno CAS-u. Prije poduzimanja te mjere, WADA se može konsultirati s ADABiH i dati ADABiH priliku za objašnjenje zašto nije donijela odluku.]

⁷¹ [Komentar na član 13.6: Bilo da se postupa po pravilim CAS-a bilo ovim antidoping pravilima, krajnji rok za žalbu strane ne počinje dok se ne zaprimi odluka. Iz tog razloga, ne može biti isteka prava strane na žalbu ako strana nije dobila odluku.]

13.6.1 Žalbe CAS-u

Rok za podnošenje žalbe CAS-u iznosi dvadeset jedan (21) dan od datuma primitka odluke od strane podnosioca žalbe. Ne dovodeći gore navedeno u pitanje, sljedeće odredbe vrijede u vezi sa žalbama koje preda strana s pravom žalbe, ali koja nije bila jedna od strana u postupku koji je doveo do odluke na koju se ulaže žalba:

- (a) u roku od petnaest (15) dana od dana prijema obavijesti o odluci zatražiti kopiju cjelokupnog spisa slučaja na koji se odnosi odluka antidoping organizacije ovlaštene za upravljanje rezultatima;
- (b) ako se taj zahtjev preda u roku od petnaest (15) dana, strana koja je podnijela taj zahtjev može u roku od dvadeset jednog (21) dana od prijema dokumentacije podnijeti žalbu nacionalnom antidoping odboru za žalbe.

Bez obzira na gore navedeno, rok za žalbu od strane WADA je onaj koji istječe kasnije od ova dva:

- (a) dvadeset jedan (21) dan po isteku posljednjeg dana kojeg se bilo koja druga strana sa pravom žalbe u slučaju mogla žaliti, ili
- (b) dvadeset jedan (21) dan nakon što WADA primi cjelokupnu dokumentaciju vezanu uz odluku.

13.6.2 Žalbe na osnovi člana 13.2.2

Rok za podnošenje žalbe Odboru za žalbe ADABiH će biti dvadeset jedan (21) dan od datuma prijema odluke od strane koja se žali. Bez obzira na gore navedeno, sljedeće će se primijeniti u vezi sa žalbama koje je podnijela strana s pravom žalbe, ali koja nije bila strana u postupku koji je doveo do odluke koja je predmet žalbe:

- (a) u roku od petnaest (15) dana od obavijesti o odluci, ta strana ili strane imaju pravo zatražiti od antidoping organizacije kopiju cjelokupnog spisa slučaja na koji se odnosi odluka antidoping organizacije ovlaštene za upravljanje rezultatima;
- (b) ako se taj zahtjev preda u roku od petnaest (15) dana, strana koja je podnijela taj zahtjev može u roku od dvadeset jednog (21) dana od prijema dokumentacije podnijeti žalbu nacionalnom antidoping odboru za žalbe.

Bez obzira na gore navedeno, rok za žalbu od strane WADA-e je onaj koji ističe kasnije od ova dva:

- (a) dvadeset jedan (21) dan po isteku posljednjeg dana kojeg se bilo koja druga strana sa pravom žalbe u slučaju mogla žaliti, ili
- (c) Dvadeset jedan (21) dan nakon što WADA primi cjelokupnu dokumentaciju vezanu uz odluku.

ČLAN 14 POVJERLJIVOST I IZVJEŠTAVANJE

14.1 Informacije u vezi s *nepovoljnim analitičkim nalazima, atipičnim nalazima i drugim utvrđenim kršenjem antidoping pravila*

14.1.1 Obavješćavanje *sportiste* i drugog *lica* o kršenju antidoping pravila

Obavješćavanje *sportista* ili drugih *lica* o kršenju antidoping pravila koja im se stavljaju na teret provodit će se kako je predviđeno članovima 7 i 14.

Ako u bilo kojem momentu za vrijeme *upravljanja rezultatima* sve do optužnice za kršenje antidoping pravila ADABiH odluči da ne nastavi s predmetom, morat će o tome obavijestiti *sportistu* ili drugo *lice* (s tim da su *sportista* ili drugo *lice* već bili informirani o procesu *upravljanja rezultatima* koji je bio u toku).

14.1.2 Obavješćavanje nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga, međunarodnih saveza i WADA-e o kršenjima antidoping pravila

Obavijest o utvrđenom kršenju antidoping pravila nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga *sportiste* ili druge osobe, ako se razlikuje od ADABiH, međunarodnom savezu i WADA-i dostavlja se u skladu s članovima 7 i 14 istovremeno s obaviješću *sportisti* ili drugoj osobi.

Ako u bilo kojem trenutku tokom procesa upravljanja rezultatima do optužbe za kršenje antidoping pravila ADABiH odluči da neće pokrenuti postupak u nekom slučaju, o tome, uz navođenje razloga, mora obavijestiti antidoping organizacije s poukom o pravu na žalbu u skladu s odredbom 13.2.3.

14.1.3 Sadržaj obavješćenja o kršenju antidoping pravila

Obavješćenje o kršenju antidoping pravila sadrži: ime *sportiste* ili druge osobe, državu, sport i disciplinu unutar sporta, nivo na kojem se *sportista* takmiči, je li testiranje provedeno na takmičenju ili izvan takmičenja, datum prikupljanja uzorka, rezultat analize laboratorija i druge podatke u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje i istrage i Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima.

Obavješćenje o kršenjima antidoping pravila, osim odredbe 2.1, sadrži i podatke o prekršenom pravilu i osnovu utvrđenog kršenja.

14.1.4 Izvještaji o statusu

Osim u pogledu istraga koje nisu rezultirale slanjem obavješćenja o kršenju antidoping pravila u skladu s odredbom 14.1.1, nacionalna antidoping organizacija *sportiste* ili druge osobe, ako se razlikuje od ADABiH, međunarodni savez i WADA redovno će se izvještavati o statusu i nalazima svake revizije ili postupaka koji se provedu u skladu s članovima 7, 8 ili 13, te će u najkraćem mogućem roku primiti pisano objašnjenje ili odluku kojom se objašnjava razrješenje pitanja.

14.1.5 Povjerljivost

Organizacije koje prime podatke neće ih objaviti nikome osim osobama koje ih moraju znati (to uključuje odgovarajuće osoblje nadležnog nacionalnog olimpijskog odbora, nacionalnog saveza i tima u timskom sportu) sve dok ADABiH javno ne objavi podatke u skladu s odredbom člana 14.3.

14.1.6 Zaštita povjerljivih informacija od strane zaposlenih ili vanjskih saradnika ADABiH

ADABiH osigurava povjerljivost informacija u vezi s nepovoljnim laboratorijskim nalazima, atipičnim nalazima i drugim utvrđenim kršenjima antidoping pravila sve dok se te informacije javno ne objave u skladu s odredbom člana 14.3. ADABiH osigurava da njeni zaposlenici (na neodređeno ili određeno vrijeme), osobe pod ugovorom, vanjski saradnici, savjetnici i treće strane podliježu potpuno provedivoj obvezi povjerljivosti i potpuno provedivim postupcima istrage i kažnjavanja nepravilnog i/ili neovlaštenog objavljivanja takvih povjerljivih informacija.

14.2 **Obavještanje o odlukama o kršenju antidoping pravila ili kršenjima perioda zabrane učešća ili privremene suspenzije i zahtjev za dokumentima**

14.2.1 Odluke o kršenju antidoping pravila ili odluke o kršenju zabrane učešća ili privremene suspenzije donesene u skladu s odredbama 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 ili 13.5 sadrže razloge za odluku, uključujući, ako je primjenjivo, opravdanje zašto nije određena najveća moguća sankcija. Ako odluka nije napisana na engleskom ili francuskom jeziku, ADABiH će osigurati sažetak odluke na engleskom ili francuskom i navesti razloge koji idu u prilog odlučenom.

14.2.2 Antidoping organizacija koja ima pravo izjaviti žalbu na odluku zaprimljenu u skladu s članom 14.2.1, može u roku od petnaest (15) dana od dana zaprimanja odluke zatražiti kopiju cjelokupnog spisa slučaja na koji se odluka odnosi.

14.3 **Javna objava**

14.3.1 ADABiH je nakon dostavljanja obavještenja sportisti ili drugoj osobi u skladu s Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima i odgovarajućim antidoping organizacijama u skladu s odredbom 14.1.2 ovlaštena javno objaviti identitet svakog sportiste ili druge osobe koja je obaviještena o mogućem kršenju antidoping pravila, zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu i prirodu kršenja te podliježe li sportista ili druga osoba privremenoj suspenziji.

14.3.2 ADABiH je obavezna najkasnije u roku od dvadeset (20) dana od dana kada je utvrđeno odlukom o žalbi u skladu s odredbama 13.2.1 ili 13.2.2 ili u slučaju odricanja od prava na takvu žalbu ili odricanja od prava na saslušanje u skladu s članom 8 ili ako tvrdnja o kršenju antidoping pravila nije pravovremeno osporena ili je slučaj riješen u skladu s članom 10.8 ili je određen novi period zabrane ili ukor u skladu s odredbom 10.14.3, javno objaviti razrješenje antidoping predmeta, uključujući vrstu sporta, prekršeno antidoping pravilo, ime i prezime sportiste ili druge osobe koja je prekršila pravilo, zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu (ako postoji) kojom je kršenje počinjeno te određene posljedice. Ujedno, ADABiH je u roku od dvadeset (20) dana obavezna javno objaviti odluke o žalbi u vezi s kršenjem antidoping pravila, uključujući i prethodno navedene podatke.⁷²

14.3.3 Nakon što se odlukom o žalbi u skladu s odredbom 13.2.1 ili 13.2.2 utvrdi da je prekršeno antidoping pravilo ili u slučaju odricanja od prava na žalbu ili na saslušanje u skladu s članom 8 ili u slučaju odricanja od prava na saslušanje ili ako tvrdnja o kršenju antidoping pravila nije pravovremeno

⁷² [Komentar na član 14.3.2: Ako bi javno objavljivanje koje se zahtijeva odredbom člana 14.3.2 rezultiralo kršenjem drugih primjenjivih zakona, propust ADABiH da javno objavi podatke neće rezultirati utvrđivanjem neusklađenosti s Kodeksom kako je utvrđeno u odredbi člana 4.1 Međunarodnog standarda za zaštitu privatnosti i ličnih podataka.]

osporena ili ako je predmet riješen u skladu s članom 10.8, ADABiH je ovlaštena javno objaviti takvu odluku i javno komentirati predmet.

- 14.3.4** U svakom slučaju u kojem se nakon saslušanja ili žalbe utvrdi da sportista ili druga osoba nije prekršila antidoping pravilo, odluka se može javno objaviti samo uz saglasnost sportiste ili druge osobe. Međutim, sama odluka i činjenice na kojima se temelji ne smiju se javno objaviti bez saglasnosti sportiste ili druge osobe na koju se odluka odnosi. ADABiH je obavezna, uz razumne napore, dobiti tu saglasnost, a ako se saglasnost dobije, odluku će objaviti javno, u cijelosti ili u skraćenom obliku koji odobri sportista ili druga osoba.
- 14.3.5** Objava se vrši putem internetskih stranica ADABiH te ista ostaje vidljiva minimalno mjesec dana ili sve dok traje period zabrane, ovisno o tome koji je period je duži.
- 14.3.6** Osim kako je određeno članovima 14.3.1 i 14.3.3, nijedna antidoping organizacija, nacionalni savez, laboratorija koju je akreditirala WADA, niti bilo koji službenik takvog tijela nije ovlašten javno komentirati specifične činjenice predmeta koji je u toku (za razliku od općeg opisa postupka i naučnih činjenica), osim u odgovoru na javne komentare ili na temelju informacija koje da sportista ili druga osoba, njihova pratnja ili drugi zastupnici.
- 14.3.7** Obaveza javne objave u skladu s članom 14.3.2 ne postoji ako je sportista ili druga osoba za koju se utvrdi da je prekršila antidoping pravilo maloljetnik, zaštićena osoba ili rekreativni sportista. U slučajevima koji uključuju maloljetnika, zaštićenu osobu ili rekreativnog sportistu fakultativna javna objava bit će proporcionalna činjenicama i okolnostima slučaja.

14.4 Statističko izvještavanje

ADABiH se obavezuje najmanje jednom godišnje javno objaviti opći statistički izvještaj o svojim aktivnostima doping kontrole te jedan primjerak dostaviti WADA-i. ADABiH je ovlaštena objavljivati izvještaje s imenom svakog pojedinog testiranog sportiste i datumom svakog pojedinog testiranja.

14.5 Baza podataka o doping kontroli i praćenje usaglašenosti

Kako bi WADA mogla pratiti usaglašenost te osigurati efikasnu upotrebu resursa i razmjenu primjenjivih podataka o doping kontrolama među antidoping organizacijama, ADABiH se obavezuje WADA-u izvještavati o podacima u vezi s doping kontrolama putem ADAMS baze podataka o doping kontroli, uključujući:

- (a) podatke biološkog pasoša sportiste za sportiste međunarodnog nivoa i sportiste nacionalnog nivoa,
- (b) podatke o lokaciji sportista, uključujući one koji su uvršteni u registrirane test grupe,
- (c) odluke o terapijskim izuzećima i
- (d) odluke donesene u procesu upravljanja rezultatima, u skladu s primjenjivim međunarodnim standardom/-ima.

14.5.1 S ciljem olakšavanja koordinacije planiranja testiranja, izbjegavanja nepotrebnog dvostrukog testiranja različitih antidoping organizacija i kako bi se osiguralo da su profili bioloških pasoša sportista ažurirani, ADABiH se obavezuje WADA-u izvijestiti o svim testiranjima na takmičenju i izvan takmičenja unosom obrazaca doping kontrole u sustav ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenima u Međunarodnom standardu za testiranje i istrage.

- 14.5.2** S ciljem olakšavanja nadzora WADA-e i korištenja prava na žalbu u vezi s terapijskim izuzećima, ADABiH se obavezuje izvijestiti o svih zahtjevima, odlukama i pratećoj dokumentaciji za terapijska izuzeća upotrebom ADAMS-a u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenim u Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća.
- 14.5.3** S ciljem olakšavanja nadzora WADA-e i korištenja prava na žalbu u vezi s upravljanjem rezultatima, ADABiH se obavezuje u ADAMS u skladu sa zahtjevima i rokovima navedenim u Međunarodnom standardu za upravljanje rezultatima unijeti: (a) obavještenja o kršenjima antidoping pravila i pripadajuće odluke u vezi s nepovoljnim analitičkim nalazima, (b) obavještenja i pripadajuće odluke u vezi s ostalim kršenjima antidoping pravila koja nisu nepovoljni analitički nalazi, (c) propuste u vezi s dostavljanjem podataka o lokaciji i (d) odluke o određivanju, ukidanju ili vraćanju privremene suspenzije.
- 14.5.4** Ako bude potrebno, gore navedene informacije će, u skladu s važećim propisima, biti dostupne sportisti, nacionalnoj antidoping organizaciji sportiste, međunarodnom savezu te bilo kojoj drugoj antidoping organizaciji koja je nadležna za testiranje sportista.

14.6 Tajnost podataka

- 14.6.1** ADABiH je ovlaštena prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili objavljivati lične podatke sportista ili drugih osoba kada je to potrebno i prikladno za provođenje antidoping aktivnosti u skladu s Kodeksom, međunarodnim standardima (uključujući posebno Međunarodni standard za zaštitu privatnosti i ličnih podataka), ovim antidoping pravilima, te u skladu s važećim zakonom.
- 14.6.2** Bez ograničenja gore navedenog, ADABiH će:
- (a) obrađivati lične podatke samo ako postoji valjana pravna osnova;
 - (b) obavijestiti svakog učesnika ili osobu koja podliježe ovim antidoping pravilima, na način i u obliku koji su u skladu s važećim zakonima i Međunarodnim standardom za zaštitu privatnosti i ličnih podataka, o tome da ADABiH i druge osobe mogu obrađivati njezine lične podatke u svrhu provođenja ovih antidoping pravila;
 - (c) osigurati da bilo koji predstavnik treće strane (uključujući delegiranu treću stranu) s kojima ADABiH dijeli lične podatke svakog učesnika ili osobe podliježu odgovarajućim tehničkim i ugovornim kontrolama radi zaštite povjerljivosti i privatnosti takvih podataka.

ČLAN 15 PROVOĐENJE ODLUKA

15.1 Automatski obvezujuće odluke antidoping organizacija koje su potpisnice

- 15.1.1** Odluka o kršenju antidoping pravila koju je donijela antidoping organizacija potpisnica, odbor za žalbe (član 13.2.2 Kodeksa) ili CAS će, nakon što strane u postupku budu obaviještene, biti automatski obavezujuća za strane u postupku i za ADABiH i bilo koji nacionalni savez u Bosni i Hercegovini, te sve potpisnike u svakom sportu s dolje navedenim djelovanjem:
- 15.1.1.1** Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o privremenoj suspenziji (nakon što je održano kratko saslušanje ili je sportista

ili druga osoba prihvatila privremenu suspenziju ili se odrekla prava na kratko saslušanje, saslušanje ili žalbu po hitnom postupku iz člana 7.4.3) automatski se zabranjuje sportisti ili drugoj osobi učešće (opisano u članu 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti potpisnika tokom privremene suspenzije.

15.1.1.2 Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o određivanju perioda zabrane učešća u sportu (nakon saslušanja ili odricanja od saslušanja) automatski se zabranjuje sportisti ili drugoj osobi učešće (opisano u članu 10.14.1) u svim sportovima u nadležnosti potpisnika tokom perioda zabrane učešća.

15.1.1.3 Odluka bilo kojeg od gore navedenih tijela o kršenju antidoping pravila automatski je obvezujuća za sve potpisnike.

15.1.1.4 Odlukom bilo kojeg od gore navedenih tijela o diskvalifikaciji rezultata u skladu s članom 10.10 za određeni period automatski se diskvalificiraju svi rezultati ostvareni u nadležnosti bilo kojeg od potpisnika tokom određenog perioda.

15.1.2 ADABiH i bilo koji nacionalni savez u Bosni i Hercegovini priznat će i provesti odluku i njene efekte u skladu s članom 15.1.1, bez ikakvih dodatnih potrebnih radnji, s danom kada ADABiH zaprimi obavještenje o odluci ili danom unosa odluke u ADAMS od strane WADA-e, ovisno o tome koji je od ta dva dana raniji.

15.1.3 Odluka antidoping organizacije, odbora za žalbe ili CAS-a o ublažavanju ili ukidanju posljedica bit će obavezujuća za ADABiH i bilo koji nacionalni savez u Bosni i Hercegovini, bez bilo kakvih daljnjih potrebnih radnji, s danom zaprimanja obavještenja o odluci ili danom unosa odluke u ADAMS, ovisno o tome koji je od ta dva dana raniji.

15.1.4 Ne dovodeći u pitanje član 15.1.1, odluka o kršenju antidoping pravila organizatora velikog sportskog događaja donesena u hitnom postupku tokom sportskog događaja nije obavezujuća za ADABiH ili nacionalne saveze u Bosni i Hercegovini, osim ako u skladu s pravilima organizatora velikog sportskog događaja sportista ili druga osoba ima pravo izjaviti žalbu u postupcima koji nisu hitni.⁷³

15.2 Provođenje drugih odluka antidoping organizacija

ADABiH i bilo koji nacionalni savez u Bosni i Hercegovini ovlašteni su provesti druge antidoping odluke koje su donijele antidoping organizacije, a koje nisu opisane u članu 15.1.1, poput privremene suspenzije prije privremenog saslušanja ili prihvatanja od strane sportiste ili druge osobe.⁷⁴

⁷³ [Komentar na član 15.1.4: Primjera radi, ako pravila organizatora velikog sportskog događaja omogućavaju sportisti ili drugoj osobi žalbu CAS-u po hitnom postupku ili po redovnom postupku, konačna odluka ili presuda organizatora velikog sportskog događaja je obavezujuća za druge potpisnike bez obzira na odabir žalbe po hitnom postupku sportiste ili druge osobe.]

⁷⁴ [Komentar na član 15.1 i 15.2: Ostali potpisnici automatski provode odluke antidoping organizacije iz člana 15.1 bez potrebe za donošenjem odluke ili dodatnim postupanjem. Naprimjer, kada nacionalna antidoping organizacija odluči privremeno suspendirati sportistu, ta odluka ima automatski učinak na nivou međunarodnog saveza. Radi izbjegavanja sumnje, odluka je ona koju donosi nacionalna antidoping organizacija, a međunarodni savez ne treba donijeti posebnu odluku. Stoga se svaki prigovor sportiste na privremenu suspenziju šalje isključivo nacionalnoj antidoping organizaciji. Svaki potpisnik samostalno odlučuje o provođenju odluka antidoping organizacija iz člana 15.2. Na provođenje odluke iz člana 15.1 ili 15.2 nije moguća žalba odvojena od žalbe na osnovnu odluku. Razmjer priznavanja odluka o terapijskom izuzeću drugih antidoping organizacija bit će definiran članom 4.4 i Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća.]

15.3 Provođenje odluka tijela koje nije potpisnik

ADABiH i bilo koji Nacionalni savez u Bosni i Hercegovini će provesti antidoping odluku tijela koje nije potpisnik ako ADABiH smatra da ta odluka spada u nadležnost tog tijela i ako su antidoping pravila tog tijela konzistentna s Kodeksom.⁷⁵

ČLAN 16 ZASTARA

Postupak protiv sportiste ili druge osobe zbog kršenja antidoping pravila može se pokrenuti samo ako je isti obaviješten o kršenju antidoping pravila u skladu s članom 7 ili ako je uložan razuman napor da isti bude obaviješten unutar roka od deset (10) godina od dana kada je ustanovljeno moguće kršenje antidoping pravila.

ČLAN 17 EDUKACIJA

ADABiH je ovlaštena i obavezna planirati, provoditi, vrednovati i promovirati edukaciju u skladu sa zahtjevima člana 18.2 Kodeksa i u skladu s Međunarodnim standardom za edukaciju.

ČLAN 18 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI NACIONALNIH SAVEZA

- 18.1** Svi nacionalni savezi u Bosni i Hercegovini i njihovi članovi obavezni su poštovati Kodeks, međunarodne standarde i ova antidoping pravila. Svi nacionalni savezi u Bosni i Hercegovini i drugi članovi obavezni su uključiti u svoje politike, pravila i programe odredbe nužne za priznanje ovlaštenja i odgovornosti ADABiH za provođenje nacionalnog antidoping programa u Bosni i Hercegovini i provođenje ovih antidoping pravila (uključujući testiranje) direktno u odnosu na sportiste i druge osobe koje su pod njihovom nadležnošću u borbi protiv dopinga kako je navedeno u uvodu ovih antidoping pravila („Područje primjene antidoping pravila“).
- 18.2** Svaki nacionalni savez u Bosni i Hercegovini obavezan je prihvatiti i poštivati duh i uslove nacionalnog antidoping programa u Bosni i Hercegovini i ovih antidoping pravila kao uslov za ostvarivanje finansijske i/ili druge pomoći od nadležnih organa vlasti u Bosni i Hercegovini i/ili Nacionalnog olimpijskog komiteta Bosne i Hercegovine.⁷⁶
- 18.3** Svaki nacionalni savez u Bosni i Hercegovini obavezan je uključiti ova antidoping pravila direktno ili na njega uputiti u svojim upravljačkim dokumentima, statutu i/ili pravilima kao dio pravila sporta koja obavezuju njihove članove kako bi ih nacionalni savez mogao direktno provoditi u odnosu na sportiste i druge osobe pod njegovom nadležnošću u borbi protiv dopinga.
- 18.4** Prihvatanjem ovih antidoping pravila i njihovim uključivanjem u upravljačke dokumente i pravila sporta, nacionalni savezi obavezuju se saradivati s ADABiH i podržavati je u toj funkciji. Također, nacionalni savezi će priznati, poštovati i provoditi odluke donesene u skladu s ovim antidoping pravilima, uključujući odluke o određivanju sankcija osobama pod njihovom nadležnošću.

⁷⁵ [Komentar na član 15.3: Ako je odluka tijela koje nije prihvatilo Kodeks u nekim aspektima u skladu s Kodeksom, a u drugima nije, potpisnici će nastojati primijeniti odluku u skladu s načelima Kodeksa. Naprimjer, ako u postupku koji je u skladu s Kodeksom nepotpisnik Kodeksa utvrdi da je sportista prekršio antidoping pravilo na osnovi prisutnosti zabranjene supstance u tijelu, ali je primijenjeni period zabrane učešća u sportu kraći od perioda definiranog Kodeksom, tada svi potpisnici moraju priznati odluku kojom je utvrđeno kršenje antidoping pravila, a nacionalna antidoping organizacija sportiste mora provesti saslušanje u skladu s članom 8 kako bi utvrdila treba li odrediti duži period zabrane u skladu s Kodeksom. Na potpisnikovo provođenje odluke ili odluku o neprovođenju odluke iz člana 15.3 moguća je žalba u skladu s članom 13.]

⁷⁶ [Komentar na član 18.2: ADABiH će raditi u saradnji s Vladom/vladama (svih nivoa vlasti u Bosni i Hercegovini) i Nacionalnim olimpijskim komitetom da osigura da priznanje ADABiH i prihvatanje i primjena ovih antidoping pravila predstavljaju preduslov da Nacionalni savez dobije bilo kakvu finansijsku pomoć od Vlade i/ili Nacionalnog olimpijskog komiteta.]

- 18.5** Svi nacionalni savezi u Bosni i Hercegovini obavezni su poduzeti sve potrebne odgovarajuće mjere kako bi osigurali poštovanje Kodeksa, međunarodnih standarda i ovih antidoping pravila, između ostalog:
- (i) provođenje testiranja prema dokumentiranom nalogu njihovog međunarodnog saveza i angažiranjem ADABiH ili drugog tijela ovlaštenog za prikupljanje uzoraka za prikupljanje uzoraka u skladu s Međunarodnim standardom za testiranja i istrage;
 - (ii) priznavanje nadležnosti ADABiH u skladu s odredbom 5.2.1 Kodeksa i pružanje pomoći, po potrebi, u provedbi nacionalnog programa testiranja ADABiH u njihovu sportu;
 - (iii) analizu svih prikupljenih uzoraka u laboratorijama koje je akreditirala ili odobrila WADA u skladu s odredbom 6.1; i
 - (iv) osiguravanje da o bilo kojem slučaju kršenja antidoping pravila koji otkriju nacionalni savezi presuđuje operativno nezavisan odbor za saslušanje u skladu s odredbom člana 8.1 i Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima.
- 18.6** Svi nacionalni savezi obavezni su utvrditi pravila kojima svim sportistima koji se pripremaju za takmičenje ili učestvuju na takmičenju ili aktivnosti koju je odobrio ili organizirao nacionalni savez ili neki od njegovih članova te svom pomoćnom osoblju sportiste povezanom s takvim sportistima, nalažu prihvatanje ovih antidoping pravila kao obavezujućih, pod uslovom takvog učešća. Predmetnim pravilima potrebno je naložiti i prihvatanje ovlaštenja za postupanje s rezultatima organizacije za borbu protiv dopinga u skladu s Kodeksom.
- 18.7** Svi nacionalni savezi obavezni su ADABiH i svom međunarodnom savezu prijaviti sve informacije koje upućuju na kršenje antidoping pravila ili su povezane s kršenjem antidoping pravila te sarađivati u istragama koje provodi antidoping organizacija ovlaštena za provedbu istrage.
- 18.8** Svi nacionalni savezi obavezni su donijeti disciplinska pravila radi sprečavanja pomoćnog osoblja sportiste koje koristi zabranjene supstance ili zabranjene metode bez valjanog opravdanja da pružaju pomoć sportistima za koje je nadležna ADABiH ili nacionalni savez.
- 18.9** Svi nacionalni savezi obavezni su provoditi edukaciju o borbi protiv dopinga u saradnji s ADABiH.

ČLAN 19 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI ADABiH

- 19.1** Uz uloge i odgovornosti opisane u članu 20.5 Kodeksa za nacionalne antidoping organizacije, ADABiH je obavezna WADA-u izvještavati o poštivanju Kodeksa i međunarodnih standarda u skladu s odredbom člana 24.1.2 Kodeksa.
- 19.2** *S obzirom na važeće pravo, a u skladu s članom 20.5.10 Kodeksa, svi članovi odbora, direktori, službenici, uposlenici i imenovana treća lica ADABiH koji su uključeni u bilo koji aspekt doping kontrole, moraju potpisati izjavu ADABiH, pristajući da će biti obavezani ovim antidoping pravilima kao lica koja su u skladu s Kodeksom, odgovorna za direktno i namjerno nepropisno postupanje.*
- 19.3** U skladu s primjenjivim zakonom, a u skladu i sa stavom 20.5.11 Kodeksa, svaki uposlenik ADABiH koji je uključen u *doping kontrolu* (osim ovlaštenih antidoping edukacija ili rehabilitacijskih programa) mora potpisati izjavu koju priprema ADABiH potvrđujući da nisu pod *privremenom suspenzijom* ili da ne služe period *zabrane učešća u sportu* i da nisu direktno niti namjerno bili u prethodnih šest (6) godina

uključeni u radnje koje su potvrđene kao kršenje antidoping pravila da su na njih bila primjenjiva pravila koja su u skladu s *Kodeksom*.

ČLAN 20 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI SPORTISTA

- 20.1** Poznavati i poštovati ova antidoping pravila.
- 20.2** Uvijek biti dostupan za prikupljanje uzorka.⁷⁷
- 20.3** Preuzeti odgovornost, u kontekstu antidopinga, za ono što unosi u organizam i što koristi.
- 20.4** Obavijestiti medicinsko osoblje o svojoj obavezi zabrane korištenja zabranjenih supstanci i zabranjenih metoda, te preuzeti odgovornost za utvrđivanje da se primijenjenim liječenjem ne krše ova antidoping pravila.
- 20.5** Otkriti ADABiH i svom međunarodnom savezu odluke nepotpisnika da je sportista prekršio antidoping pravilo u prethodnih deset (10) godina.
- 20.6** Sarađivati s antidoping organizacijama koje istražuju kršenje antidoping pravila.

Propust sportiste da u potpunosti sarađuje s antidoping organizacijama koje ispituju kršenje antidoping pravila može za posljedicu imati prekršajnu odgovornost u skladu s disciplinskim pravilima/kodeksom ponašanja ADABiH.
- 20.7** Objaviti identitet svog pomoćnog osoblja na zahtjev ADABiH, nacionalnog saveza ili bilo koje antidoping organizacije koja je nadležna za sportistu.
- 20.8** Nedolično ponašanje sportiste prema doping kontroloru ili drugoj osobi uključenoj u doping kontrolu, a koje inače ne predstavlja ometanje doping kontrole, može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu s disciplinskim pravilima/kodeksom ponašanja ADABiH.

ČLAN 21 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI POMOĆNOG OSOBLJA SPORTISTA

- 21.1** Poznavati i poštovati ova antidoping pravila.
- 21.2** Sarađivati s programom testiranja sportista.
- 21.3** Koristiti se svojim uticajem na vrijednosti i ponašanje sportista u cilju podsticanja na pravilne antidoping stavove.
- 21.4** Otkriti ADABiH i svom međunarodnom savezu odluke nepotpisnika da je sportista prekršio antidoping pravilo u prethodnih deset (10) godina.
- 21.5** Sarađivati s antidoping organizacijama koje istražuju kršenja antidoping pravila. Nepoštivanje potpune saradnje s antidoping organizacijama koje istražuju kršenja antidoping pravila može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu s disciplinskim pravilima/kodeksom ponašanja ADABiH.
- 21.6** Ne koristiti ili posjedovati zabranjene supstance ili zabranjene metode bez valjanog opravdanja.

⁷⁷ [Komentar na član 20.2: Poštujući ljudska prava i privatnost sportista, legitimni zahtjevi u antidoping borbi ponekad zahtijevaju prikupljanje uzorka kasno noću ili rano ujutro. Naprimjer, poznato je da neki sportisti koriste niske doze EPO tokom ovog perioda, tako da ih se neće moći detektirati ujutro.]

Svako takvo korištenje ili posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode bez valjanog opravdanja može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu s disciplinskim pravilima ADABiH.

- 21.7** Nedolično ponašanje prema doping kontroloru ili drugoj osobi uključenoj u doping kontrolu od strane pomoćnog osoblja sportiste, a koje inače ne predstavlja povredu ometanja doping kontrole, može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa disciplinskim pravilima/kodeksom ponašanja ADABiH.

ČLAN 22 DODATNE ULOGE I ODGOVORNOSTI DRUGIH OSOBA KOJE PODLIJEŽU OVIM ANTIDOPING PRAVILIMA

- 22.1** Poznavati i poštovati ova antidoping pravila.
- 22.2** Otkriti ADABiH i svom međunarodnom savezu odluke nepotpisnika da je prekršio antidoping pravilo u prethodnih deset (10) godina.
- 22.3** Sarađivati s antidoping organizacijama koje istražuju kršenja antidoping pravila.
- Ako bilo koja druga osoba koja podliježe ovim antidoping pravilima ne sarađuje u potpunosti s antidoping organizacijama koje istražuju kršenje antidoping pravila, isto može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu sa disciplinskim pravilima/kodeksom ponašanja ADABiH.
- 22.4** Ne koristiti ili posjedovati zabranjene supstance ili zabranjene metode bez valjanog opravdanja.
- 22.5** Nedolično ponašanje prema doping kontroloru ili drugoj osobi uključenoj u doping kontrolu od strane druge osobe, a koje inače ne predstavlja povredu ometanja doping kontrole, može dovesti do optužbe za nepoštivanje u skladu s disciplinskim pravilima/kodeksom ponašanja ADABiH.

ČLAN 23 TUMAČENJE KODEKSA

- 23.1** Zvanični tekst Kodeksa čuva WADA koja ga objavljuje na engleskom i francuskom jeziku. U slučaju bilo kakvog neslaganja između engleske i francuske verzije, prednost će imati engleska verzija.
- 23.2** Za tumačenje Kodeksa upotrebljavaju se komentari koji objašnjavaju različite odredbe Kodeksa.
- 23.3** Kodeks se tumači kao nezavisan i autonoman tekst, ne pozivajući se na postojeći zakon ili statute potpisnika ili vlada.
- 23.4** Naslovi koji se upotrebljavaju za različite dijelove i odredbe Kodeksa služe za lakše snalaženje i ne smatraju se sastavnim dijelom sadržaja Kodeksa niti na bilo koji način utiču na jezik odredbi na koje se odnose.
- 23.5** Osim ako je drukčije navedeno, izraz „dani“ naveden u Kodeksu ili Međunarodnom standardu predstavlja kalendarske dane.
- 23.6** Kodeks se ne primjenjuje retroaktivno na slučajeve nastale prije nego što su potpisnici prihvatili Kodeks i implementirali njegova pravila. Izuzetno, kršenje antidoping pravila nastalo prije dana prihvatanja Kodeksa i dalje će se smatrati „prvim kršenjem“ ili „drugim kršenjem“ u svrhu određivanja sankcija u skladu s članom 10 za naknadna kršenja nakon dana prihvatanja Kodeksa.

- 23.7** Svrha, opseg i organizacija svjetskog antidoping programa i Kodeksa te prilog 1 *Definicije* i prilog 2 *Primjeri primjene člana 10* sastavni su dijelovi Kodeksa.

ČLAN 24 ZAVRŠNE ODREDBE

- 24.1** Osim ako je drukčije navedeno, izraz „dani“ naveden u ovim antidoping pravilima predstavlja kalendarske dane.
- 24.2** Antidoping pravila tumače se kao nezavisan i autonoman tekst, ne pozivajući se na postojeći zakon ili statute.
- 24.3** Ova antidoping pravila usvojena su u skladu s odredbama Kodeksa i u skladu s međunarodnim standardima i tumače se u skladu s odredbama Kodeksa i međunarodnim standardima. Sastavni dio ovih antidoping pravila su Kodeks i međunarodni standardi. U slučaju bilo kakvog neslaganja između Kodeksa i međunarodnih standarda i ovih antidoping pravila, prednost će imati Kodeks i međunarodni standardi.
- 24.4** Sastavni dio ovih antidoping pravila su Uvod i Dodatak 1.
- 24.5** Komentari koji objašnjavaju različite odredbe Kodeksa na koje se pozivaju ova antidoping pravila tretiraju se u potpunosti uključenim u ova pravila i koriste se u tumačenju ovih antidoping pravila.
- 24.6** Ova antidoping pravila stupaju na snagu 1. januara 2021. godine ("dan stupanja na snagu"). Njihovim stupanjem na snagu prestaje da važi prethodna verzija antidoping pravila ADABiH.
- 24.7** Odredbe ovih antidoping pravila ne primjenjuju se na slučajeve koji su nastali prije njihovog stupanja na snagu. Međutim:
- 24.7.1** Kršenja antidoping pravila koja nastupe prije dana stupanja na snagu ovih antidoping pravila smatraju se „prvim kršenjima“ ili „drugim kršenjima“ u svrhu određivanja sankcija prema članu 10 za kršenja nakon njihovog stupanja na snagu.
- 24.7.2** Svi slučajevi kršenja antidoping pravila koji su u toku od dana stupanja na snagu ovih antidoping pravila i svi slučajevi kršenja antidoping pravila nakon dana stupanja na snagu ovih antidoping pravila na temelju kršenja antidoping pravila koje se dogodilo prije dana stupanja na snagu ovih antidoping pravila, vodit će se u skladu s materijalnim antidoping pravilima koja su bila na snazi u vrijeme kada je ustanovljeno da je došlo do mogućeg kršenja antidoping pravila, osim ako odbor za saslušanje koji vodi slučaj odluči da je načelo „lex mitior“ prikladno u datim okolnostima slučaja. U tom smislu, protekli periodi u kojima se prethodna kršenja mogu razmatrati u svrhu višestrukih kršenja iz člana 10.9.4 i zastare iz člana 16 procesna su pravila, a ne materijalna pravila te ih treba primjenjivati retroaktivno zajedno sa svim ostalim procesnim pravilima iz ovih antidoping pravila (pod uslovom da se član 16 primjenjuje retroaktivno samo ako period zastare još nije istekao do dana stupanja na snagu).
- 24.7.3** Svaki propust u vezi s obavezom dostupnošću za testiranje u skladu s članom 2.4, (bilo da je u pitanju propust u vezi s dostavljanjem podataka o lokaciji bilo propušten test, kako je definirano Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima) počinjen prije dana stupanja na snagu ovih pravila, važit će i dalje i biti mjerodavan, sve do isteka, u skladu s Međunarodnim standardom za upravljanje rezultatima, a smatrat će se da istječe protekom dvanaest (12) mjeseci od dana nakon što su nastupio.

- 24.7.4** U slučajevima u kojima je konačna odluka o kršenju antidoping pravila donesena prije dana stupanja na snagu ovih pravila, a sportisti ili drugoj osobi još uvijek teče period zabrane učešća u sportu, od dana stupanja na snagu ovih pravila, sportista ili druga osoba ovlaštena je podnijeti zahtjev ADABiH ili drugoj antidoping organizaciji koja ima obvezu upravljanja rezultatima za kršenje antidoping pravila kako bi se razmotrilo skraćivanje perioda zabrane učešća u svjetlu ovih antidoping pravila. Zahtjev se podnosi prije isteka perioda zabrane. Na donesenu odluku može se izjaviti žalba u skladu s članom 13.2. Ova antidoping pravila ne primjenjuju se na slučajeve kršenja antidoping pravila u kojima je donesena konačna odluka o kršenju antidoping pravila, a period zabrane učešća u sportu je istekao.
- 24.7.5** Pri određivanju perioda zabrane učešća za drugo kršenje u skladu s članom 10.9.1, kada je sankcija za prvo kršenje određena na osnovi odredbi prije dana stupanja na snagu ovih pravila, uzet će se u obzir period zabrane učešća u sportu za prvo kršenje koje bi se odredilo da su pri izricanju sankcija za prvo kršenje vrijedila ova antidoping pravila.⁷⁸
- 24.7.6** Osim ako je drukčije navedeno, izmjene Liste zabranjenih sredstava i tehnički dokumenti u vezi sa supstancama ili metodama s Liste zabranjenih doping sredstava neće se, osim ako se to posebno ne odredi drukčije, primjenjivati retroaktivno. Izuzetno, međutim, kada su zabranjena supstanca ili zabranjena metoda uklonjeni s Liste zabranjenih doping sredstava, sportista ili druga osoba koja trenutno služi period zabrane učešća zbog ranije zabranjene supstance ili zabranjenog metoda može podnijeti zahtjev ADABiH ili drugoj antidoping organizaciji koja je bila odgovorna za upravljanje rezultatima i povredu antidoping pravila da razmotri smanjenje perioda zabrane učešća u svjetlu uklanjanja supstance ili metoda s Liste zabranjenih doping sredstava.

⁷⁸ [Komentar na član 24.7.5: Za razliku od situacija opisanih u odredbi 24.7.5, gdje je konačna odluka o kršenju antidoping pravila donesena prije stupanja na snagu ovih antidoping pravila i period zabrane učešća u sportu koji je određen je u cjelosti odslužen, ova antidoping pravila ne mogu se koristiti za ponovnu karakterizaciju prethodnog prekršaja.]

DODATAK 1 DEFINICIJE⁷⁹

ADAMS (ADAMS): internetska baza podataka čije je ime skraćenica za *Antidoping administrativni sistem za upravljanje*. Ova baza podataka služi za unos, čuvanje, razmjenu i obavještanje, i dizajnirana je tako da pomogne učesnicima i WADA-i u njihovim antidoping aktivnostima, a da u isto vrijeme zaštiti privatnost podataka u skladu s odgovarajućim propisima.

Davanje (Administration): omogućavanje, snabdijevanje, nadgledanje, stvaranje uslova ili drugo učestvovanje u korištenju ili pokušaju korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane drugog lica. Međutim, ova definicija ne obuhvata aktivnosti dobronamjernog medicinskog osoblja uključujući i davanje zabranjene supstance ili zabranjene metode u opravdane terapijske svrhe ili iz drugih prihvatljivih razloga i ne obuhvata aktivnosti koje uključuju zabranjene supstance koje nisu zabranjene izvan takmičenja, osim ukoliko okolnosti u cjelini pokazuju da zabranjene supstance nisu namijenjene za opravdanu terapijsku svrhu ili su namijenjene poboljšanju sportskih sposobnosti.

Nepovoljan analitički nalaz (Adverse Analytical Finding): izvještaj laboratorije ili nekog drugog od strane WADA akreditovanog tijela u kome se, u skladu s Međunarodnim standardom za laboratorije, utvrđuje da je u uzorku pronađeno prisustvo zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera ili dokazuje korištenje zabranjenog metoda.

Nepovoljan nalaz u pasošu (Adverse Passport Finding): izvještaj kojim se utvrđuje nepovoljan nalaz u pasošu, kao što je predviđeno u primjenjivim Međunarodnim standardima.

Otežavajuće okolnosti (Aggravating Circumstances): okolnosti ili postupci sportiste ili drugog lica koje mogu opravdati izricanje perioda zabrane učešća koji je veći od standardnog. Takve okolnosti i postupci uključuju, ali nisu ograničeni na: sportistu ili drugo lice koje je koristilo ili posjedovalo više zabranjenih supstanci ili zabranjenih metoda, koristilo ili posjedovalo zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu u više navrata ili počinilo više drugih povreda antidoping pravila; pojedinca za koga je razumno i vjerovatno da će uživati efekte povećanja performansi u dužem period od inače primjenjivog perioda zabrane učešća; sportistu ili lice koja se bavi prevarama ili opstruktivnim ponašanjem da bi izbjeglo otkrivanje ili procesuiranje povrede antidoping pravila; ili sportistu ili drugo lice koje je uključeno u ometanje tokom procesa upravljanja rezultatima. Da bi se izbjegla sumnja, ovdje opisani primjeri okolnosti i postupanja nisu isključivi, a druge slične okolnosti ili postupanje također mogu opravdati izricanje dužeg perioda zabrane učešća.

Antidoping aktivnosti (Anti-Doping Activities): antidoping edukacija i informacije, planiranje distribucije testova, održavanje registrirane test grupe, upravljanje biološkim pasošima sportista, provođenje testiranja, organiziranje analize uzoraka, prikupljanje obavještajnih podataka i provođenje istraga, obrada TUE zahtjeva, upravljanje rezultatima, monitoring i primjena izrečenih sankcija, i sve ostale aktivnosti koje se odnose na borbu protiv dopinga koje treba da provedu antidoping organizacije ili neko drugi u njihovo ime, kako je utvrđeno u Kodeksu i/ili Međunarodnim standardima.

Antidoping organizacija (Anti-Doping Organization): WADA ili potpisnik koji je odgovoran za donošenje pravila za pokretanje, izvršenje i provođenje bilo kojeg dijela procesa doping kontrole. Tu spadaju, naprimjer, Međunarodni olimpijski komitet, Međunarodni paraolimpijski komitet, drugi organizatori velikih sportskih događaja koji provode testiranje na svojim događajima, međunarodni savezi i nacionalne antidoping organizacije.

Sportista (Athlete): bilo koje lice koje se takmiči u sportu na međunarodnom nivou (prema definiciji svakog međunarodnog saveza), ili na nacionalnom nivou (prema definiciji svake nacionalne antidoping organizacije). Antidoping organizacija ima diskrecijsko pravo da primijeni antidoping pravila i na sportiste koji nisu sportisti internacionalnog ranga niti sportisti nacionalnog ranga, i na taj način ih podvede pod definiciju *sportiste*. U odnosu na sportiste koji nisu internacionalnog niti nacionalnog

⁷⁹ [Komentar na definicije: Definirani termini će uključivati njihove oblike u množini i prisvojne oblike, kao i one termine koji se koriste kao druge vrste riječi.]

ranga, antidoping organizacija ima diskrecijsko pravo da: provede ograničen broj testiranja ili uopće ne provede testiranje; analizira uzorke na manji broj zabranjenih supstanci u odnosu na kompletne analize; zahtijeva ograničene podatke o lokaciji ili ih uopće ne zahtijeva; ne zahtijeva prijavu TUE unaprijed. Međutim, ako dođe do povrede antidoping pravila iz člana 2.1 ili člana 2.5 od strane sportiste nad kojim je antidoping organizacija izabrala da ima nadležnost za testiranje, a koji se ne takmiči na internacionalnom ili nacionalnom nivou već u nižem rangu, kazne koje su utvrđene u Kodeksu moraju biti primijenjene. Za potrebe člana 2.8 i člana 2.9 i u cilju pružanja antidoping informacija i edukacije, sportisti su sva lica koja se takmiče u sportu i u nadležnosti su potpisnika, vlade ili drugih sportskih organizacija koje prihvataju Kodeks⁸⁰.

Biološki pasoš sportiste (Athlete Biological Passport): program i metode prikupljanja podataka kao što je opisano u Međunarodnim standardima za testiranje i istragu i u Međunarodnim standardima za laboratorije.

Pomoćno osoblje sportiste (Athlete Support Personnel): trener, menadžer, agent, članovi tima, zvaničnici, medicinsko i paramedicinsko osoblje koje radi sa sportistom ili liječi sportistu koji učestvuje u sportskim takmičenjima ili se sprema za njih.

Pokušaj (Attempt): namjerna aktivnost koja predstavlja suštinski korak u postupanju usmjerenom ka činjenju povrede antidoping pravila. Međutim, neće se smatrati da je počinjena povreda antidoping pravila isključivo na osnovi pokušaja da se poćini povreda, u slučaju da lice odustane od pokušaja prije nego što ga otkrije treća strana koja ne učestvuje u pokušaju.

Atipični nalaz (Atypical Finding): izvještaj iz laboratorije ili drugog, od strane WADA-e, akreditiranog tijela, koji zahtijeva daljnju istragu, kao što je predviđeno Međunarodnim standardom za laboratorije i povezanom tehničkom dokumentacijom, prije odlučivanja je li u pitanju nepovoljni analitički nalaz.

Atipični nalaz u pasošu (Atypical Passport Finding): izvještaj kojim se utvrđuje atipični nalaz u pasošu, kao što je predviđeno u primjenjivim međunarodnim standardima.

CAS (CAS): Međunarodna arbitraža za sport.

Kodeks (Code): Svjetski antidoping kodeks.

Takmičenje (Competition): pojedinačna trka, utakmica, meč, igra ili sportsko nadmetanje. Naprimjer, košarkaška utakmica ili olimpijsko finale u trci na 100 metara. Za etapne trke i druga sportska nadmetanja u kojima se pobjednik proglašava na dnevnom nivou ili nekom drugom učestalošću, razlika između takmičenja i sportskog događaja bit će ona koja je predviđena pravilima nadležnog međunarodnog saveza.

Mjere koje se poduzimaju odnosno posljedice koje nastaju zbog povreda antidoping pravila („Posljedice“) – Consequences of Anti-Doping Rule Violations (“Consequences“): za povredu antidoping pravila koju poćini sportista ili neko drugo lice može se izreći jedna ili više od sljedećih mjera: (a) diskvalifikacija, što znači da se rezultati sportiste na nekom takmičenju ili sportskom događaju poništavaju, uz sve posljedice koje iz toga slijede, uključujući oduzimanje medalja, bodova i nagrada; (b) zabrana učešća, što znači da je sportisti ili nekom drugom licu onemogućeno da određeno vreme učestvuje na bilo kojem takmičenju ili u drugoj sportskoj aktivnosti ili da prima finansijsku pomoć u skladu sa članom 10.14; (c) privremena suspenzija, što znači da je sportisti ili nekom drugom licu privremeno onemogućeno da učestvuje na bilo kojem takmičenju ili u sportskoj aktivnosti, prije konačne odluke s pretresa koji je vođen u skladu s članom 8; (d) finansijske posljedice koje se odnose na CAS troškove ili finansijske sankcije nametnute za povredu antidoping pravila ili za nadoknadu troškova u vezi s povredom antidoping pravila; i (e) javno objavljivanje koje podrazumijeva

⁸⁰ [Komentar na „Sportista“: Pojedinci koji učestvuju u sportu mogu potpadati pod jednu od pet kategorija: 1) sportista međunarodnog nivoa, 2) sportista nacionalnog nivoa, 3) pojedinci koji nisu sportisti međunarodnog ili nacionalnog nivoa ali nad kojima je Međunarodni savez ili nacionalna antidoping organizacija odabrala da ima nadležnost, 4) sportista rekreativac, i 5) pojedinci nad kojima nacionalna antidoping organizacija ima ili je izabrala da ima nadležnost. Svi sportisti međunarodnog i nacionalnog nivoa su podložni primjeni antidoping pravila Kodeksa, s jasnim definicijama sporta na međunarodnom i nacionalnom nivou koje se trebaju predvidjeti u antidoping pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih antidoping organizacija.]

objavljivanje informacija u vezi s povredom antidoping pravila kao što je opisano u članu 14. Timovima u timskom sportu mogu također biti izrečene mjere opisane u članu 11.

Kontaminiran proizvod (Contaminated Product): proizvod koji sadrži zabranjenu supstancu koja nije navedena na etiketi proizvoda ili u informacijama dostupnim pri internetskom pretraživanju, provedenom u razumnoj mjeri.

Određeni limit (Decision Limit): određeni limit/prag za količinu prisustva supstance u uzorku, iznad koga se prijavljuje nepovoljni analitički nalaz, kao što je definirano u Međunarodnom standardu za laboratorije.

Delegirana treća strana (Delegated Third Party): bilo koje lice kome antidoping organizacija delegira bilo koji aspekt doping kontrole ili antidoping edukacije, uključujući, ali ne ograničavajući se na treća lica ili druge antidoping organizacije koje vrše prikupljanje uzoraka ili druge usluge doping kontrole ili provode antidoping edukativne programe za antidoping organizaciju ili pojedince koji služe kao nezavisni ugovarači koji vrše usluge doping kontrole za antidoping organizaciju (npr. doping kontrolori koji nisu zaposleni u antidoping organizaciji ili čeperoni). Ova definicija ne uključuje CAS.

Diskvalifikacija (Disqualification): pogledati mjere koje se poduzimaju odnosno posljedice koje nastaju zbog povreda antidoping pravila.

Doping kontrola (Doping Control): svi koraci i faze, počevši od plana rasporeda testiranja pa do konačne odluke o bilo kojoj žalbi i primjeni izrečenih mjera, uključujući sve korake i faze između, uključujući ali ne ograničavajući se na testiranje, istragu, *whereabouts* obrasce, TUE, prikupljanje i rukovanje uzorcima, laboratorijsku analizu, upravljanje rezultatima i istrage ili postupke koji se odnose na kršenje člana 10.14 (status tokom perioda zabrane učešća ili privremene suspenzije).

Edukacija (Education): proces učenja kako bi se stvorile vrijednosti i razvila ponašanja koja podstiču i štite duh sporta i sprečavaju namjerno i nenamjerno dopingovanje.

Sportski događaj (Event): serija pojedinačnih takmičenja koja se odvijaju zajedno i upravlja im jedno tijelo (npr. olimpijske igre, svjetska prvenstva ili panameričke igre).

Trajanje sportskog događaja (Event Period): period između početka i kraja sportskog događaja, koji je određen od strane tijela koje upravlja sportskim događajem.

Mjesto na kome se održava sportski događaj (Event Venues): mjesto određeno kao takvo, od strane tijela koje upravlja sportskim događajem.

Propust (Fault): propust je svako kršenje dužnosti ili nedostatak pažnje koji se zahtijeva u određenoj situaciji. Faktori koje treba uzeti u obzir prilikom procjene stepena propusta sportiste ili drugog lica uključuju, naprimjer, iskustvo sportiste ili drugog lica, da li je sportista ili drugo lice – zaštićeno lice, posebne okolnosti, kao što su invaliditet, stepen rizika koji je trebalo da bude prepoznat od strane sportiste i nivo pažnje i razmatranja pokazan od sportiste u odnosu na ono što bi trebalo da bude prepoznati stepen rizika. U procjeni stepena propusta sportiste ili drugog lica, posmatrane okolnosti moraju biti dovoljno specifične i relevantne da objasne odstupanje sportiste ili drugog lica od očekivanog standarda ponašanja. Shodno tome, naprimjer, činjenica da bi sportista mogao da izgubi šansu da zaradi velike svote novca tokom perioda zabrane, činjenica da je sportisti preostalo kratko vrijeme do kraja karijere, ili kalendar sportskih takmičenja, ne mogu biti relevantni faktori za razmatranje smanjenja perioda zabrane po članovima 10.6.1 ili 10.6.2.⁸¹

Finansijske posljedice (Financial Consequences): pogledati mjere koje se poduzimaju, odnosno posljedice koje nastaju zbog povreda antidoping pravila.

Na takmičenju (In-Competition): period koji počinje u 23:59 sati na dan prije takmičenja u kome sportista treba da učestvuje do kraja tog takmičenja i procesa prikupljanja uzorka u vezi s

⁸¹ [Komentar na „Propust“: Kriteriji u procjeni stepena propusta sportiste isti su po svim članovima gdje se razmatra propust. Međutim, po stavu 10.6.2, nijedno smanjenje niti sankcija nisu prikladni osim ako, kada se procijeni stepen propusta, zaključak je da nema značajnog propusta ili nesavjesnog ponašanja od strane sportiste ili drugog lica.]

takmičenjem. Međutim, WADA za određeni sport može odobriti alternativnu definiciju ako međunarodni savez pruži uvjerljivo opravdanje da je za njen sport neophodna drukčija definicija; nakon takvog WADA odobrenja, alternativna definicija će važiti za sve organizatore velikih sportskih događaja u tom određenom sportu.⁸²

Program nezavisnog posmatrača (Independent Observer Program): tim posmatrača, i/ili revizora pod supervizijom WADA-e, koji posmatraju i daju preporuke vezane za proces doping kontrole, prije ili u toku određenog sportskog događaja i izvještavaju o svojim zapažanjima, kao dio WADA programa monitoringa usaglašenosti.

Individualni sport (Individual Sport): sport koji nije timski.

Zabrana/Period zabrane učešća (Ineligibility): pogledati mjere koje se poduzimaju, odnosno posljedice koje nastaju zbog povreda antidoping pravila.

Institucionalna nezavisnost (Institutional Independence): žalbeno tijelo mora biti institucionalno potpuno nezavisno od antidoping organizacije odgovorne za upravljanje rezultatima. Zbog toga, ni na koji način ne smije biti upravljano, povezano sa ili zavisno od antidoping organizacije odgovorne za upravljanje rezultatima.

Internacionalni sportski događaj (International Event): sportski događaj ili takmičenje u kome je Međunarodni olimpijski komitet, Međunarodni paraolimpijski komitet, međunarodni savez, organizator velikog sportskog događaja, ili neka druga međunarodna sportska organizacija tijelo koje upravlja tim događajem ili imenuje tehničko osoblje za taj događaj.

Sportista međunarodnog ranga (International-Level Athlete): sportista koji učestvuje u sportu na međunarodnom nivou, onako kako je to definirano od strane svakog međunarodnog saveza posebno, u skladu s Međunarodnim standardima za testiranje i istragu.⁸³

Međunarodni standardi (International Standard): standardi koje je usvojila WADA u cilju pružanja podrške Kodeksu. Usaglašenost s međunarodnim standardima (nasuprot nekim drugim standardima, praksi ili procedurama) bit će dovoljan uslov da se konstatira da su procedure utvrđene međunarodnim standardima pravilno provedene. Međunarodni standardi će uključivati i bilo koji tehnički dokument, izdat u skladu s međunarodnim standardima.

Organizatori međunarodnog sportskog događaja (Major Event Organizations): kontinentalne asocijacije nacionalnih olimpijskih komiteta i druge multisportske međunarodne organizacije koje imaju funkciju upravnog tijela bilo kojeg kontinentalnog, regionalnog ili drugog međunarodnog sportskog događaja.

Marker (Marker): jedinjenje, grupa jedinjenja ili biološki parametri koji ukazuju na korištenje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

Metaboliti (Metabolite): bilo koja supstanca koja nastaje biotransformacijskim procesom.

Minimalni nivo za izvještavanje (Minimum Reporting Level): procijenjena koncentracija zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku ispod koje laboratorije akreditirane od strane WADA ne bi trebalo da izvještavaju o uzorku kao nepovoljnom analitičkom nalazu.

⁸² [Komentar za „Na takmičenju“: Univerzalno prihvaćena definicija za „Na takmičenju“ omogućava veće usklađivanje među sportistima u svim sportovima, eliminira ili smanjuje konfuziju među sportistima o relevantnom vremenskom okviru za testiranje na takmičenju, izbjegavaju se nenamjerni nepovoljni analitički nalazi između takmičenja za vrijeme sportskog događaja i pomaže u sprečavanju bilo kakve koristi od pojačanja performanse od zabranjenih supstanci izvan takmičenja koje se prenosi na period takmičenja.]

⁸³ [Komentar na „Sportista međunarodnog nivoa“: U skladu s Međunarodnim standardima za testiranje i istrage, Međunarodni savez ima pravo da samostalno odredi kriterije koje koristi za klasifikaciju Sportiste međunarodnog nivoa, npr. prema rezultatima, učestvovanju u određenim međunarodnim sportskim događajima, prema tipu licence itd. Međutim, kriteriji moraju biti objavljeni u jasnoj i konciznoj formi, tako da sportisti mogu brzo i lako utvrditi kada postaju klasificirani kao sportisti međunarodnog nivoa. Naprimjer, ako kriteriji uključuju učešće u određenim međunarodnim sportskim događajima, onda međunarodni savezi moraju objaviti listu tih međunarodnih sportskih događaja.]

Maloljetnik (Minor): fizičko lice mlađe od 18 godina.

Nacionalna antidoping organizacija (National Anti-Doping Organization): tijelo koje svaka zemlja odredi za nosioca osnovnih prava i odgovornosti i koje na nacionalnom nivou usvaja i provodi antidoping pravila, rukovodi prikupljanjem uzoraka, upravlja rezultatima testiranja i vodi proces upravljanja rezultatima. Ako nadležni javni organi nisu imenovali to tijelo, nacionalna antidoping organizacija bit će nacionalni olimpijski komitet zemlje ili tijelo koje on odredi.

Nacionalni sportski događaj (National Event): sportski događaj u kome učestvuju sportisti međunarodnog ili nacionalnog ranga, a koji nije međunarodni sportski događaj.

Nacionalni savez (National Federation): nacionalni ili regionalni sportski savez u Bosni i Hercegovini koji je član ili je priznat od strane međunarodnog saveza, koji rukovodi sportom tog međunarodnog saveza u Bosni i Hercegovini ili regiji Bosne i Hercegovine.

Sportista nacionalnog ranga (National-Level Athlete): sportista koji učestvuje u sportu na nacionalnom nivou, onako kako je to definirano od strane svake nacionalne antidoping organizacije posebno, u skladu s Međunarodnim standardima za testiranje i istragu.

Nacionalni olimpijski komitet (National Olympic Committee): organizacija priznata od strane Međunarodnog olimpijskog komiteta. Izraz *nacionalni olimpijski komitet* će se također odnositi na nacionalnu sportsku konfederaciju u zemljama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima tipične odgovornosti u oblasti borbe protiv dopinga u sportu, koje inače obavlja nacionalni olimpijski komitet. U Bosni i Hercegovini, nacionalni olimpijski komitet je Olimpijski komitet Bosne i Hercegovine.

Bez propusta ili nemara (No Fault or Negligence): kada sportista ili drugo lice dokaže da nije znalo ili sumnjalo, i da razumno gledano, nije moglo da zna ili sumnja, čak i uz najveću opreznost, da je koristilo ili da mu je data zabranjena supstanca ili zabranjena metoda ili da je na drugi način povrijedilo antidoping pravilo. Osim u slučaju zaštićenog lica ili rekreativnog sportiste, za bilo koju povredu iz člana 2.1, sportista mora također da utvrdi kako je zabranjena supstanca dospjela u organizam sportiste.

Bez značajnog propusta ili nemara (No Significant Fault or Negligence): kada sportista ili drugo lice dokaže da njegov propust ili nemar, gledano u sklopu ukupnih okolnosti i uzimajući u obzir kriterije za nepostojanje propusta ili nemara, nisu bili značajni u odnosu na povredu antidoping pravila. Osim u slučaju zaštićenog lica ili rekreativnog sportiste, za bilo koju povredu iz člana 2.1, sportista mora također utvrditi kako je zabranjena supstanca dospjela u organizam sportiste.

Operativna nezavisnost (Operational Independence): to znači da (1) članovi odbora, članovi osoblja, članovi komisija, konsultanti i zvaničnici antidoping organizacije odgovorni za upravljanje rezultatima ili pridružene organizacije (npr. savez članova ili konfederacija), kao i bilo koje lice koje je uključeno u istragu i prethodno odlučivanje o predmetu, ne mogu biti imenovani članovi i/ili službenici (u mjeri u kojoj je takav službenik uključen u raspravni postupak i/ili sastavljanje bilo koje odluke) odbora za saslušanje te antidoping organizacije s odgovornošću za upravljanje rezultatima i (2) odbori za saslušanje moraju biti u stanju da vode proces rasprave i odlučivanja bez uplitanja antidoping organizacije ili bilo koje treće strane. Cilj je osigurati da članovi odbora za saslušanje ili pojedinci koji su na neki drugi način uključeni u donošenje odluke tog tijela nisu uključeni u istragu ili odluke u vezi s tim da se slučaj procesuirá.

Izvan takmičenja (Out-of-Competition): bilo koji period koji nije na takmičenju.

Učesnik (Participant): sportista ili pomoćno osoblje sportiste.

Lice (Person): fizičko lice, organizacija ili neki drugi entitet.

Posjedovanje (Possession): stvarno, fizičko posjedovanje, ili izvedeno posjedovanje (koje će biti utvrđeno samo ako lice ima isključivu kontrolu ili namjerava da uspostavi kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili nad prostorijama u kojima se nalazi zabranjena supstanca ili zabranjena metoda); pod uslovom da će, ako lice nema isključivu kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili nad prostorijama u kojima se nalazi zabranjena supstanca ili

zabranjena metoda, izvedeno posjedovanje biti utvrđeno jedino u slučaju da je lice znalo za postojanje zabranjene supstance ili metode i imalo namjeru da njima raspolaže. Međutim, to vrijedi pod uslovom da neće biti ustanovljena povreda antidoping pravila isključivo na osnovi posjedovanja ako je, prije nego što dobije bilo kakvo obavještenje da je počinilo povredu antidoping pravila, lice poduzelo konkretne mjere koje pokazuju da lice nikada nije namjeravalo da posjeduje zabranjene supstance i metode i da se odreklo dotadašnjeg posjedovanja zabranjene supstance i metode konkretnim prijavljivanjem antidoping organizaciji. Ne koseći se ni sa čim navedenim u ovoj definiciji, kupovina (uključujući elektronska ili druga sredstva) zabranjene supstance ili zabranjene metode predstavlja posjedovanje od strane lica koje kupuje.⁸⁴

Lista zabranjenih sredstava (Prohibited List): lista na kojoj su navedene zabranjene supstance i zabranjene metode.

Zabranjena metoda (Prohibited Method): bilo koja metoda koja je navedena kao takva na Listi zabranjenih sredstava.

Zabranjena supstanca (Prohibited Substance): bilo koja supstanca koja je navedena kao takva na Listi zabranjenih sredstava.

Zaštićeno lice (Protected Person): sportista ili drugo fizička lice koje u vrijeme povrede antidoping pravila: (1) nije napunilo šesnaest (16) godina; (2) nije navršilo osamnaest (18) godina i nije uključeno ni u jednu registriranu test grupu i nikada se nije takmičilo na bilo kojem međunarodnom događaju u otvorenoj kategoriji; ili (3) je utvrđeno primjenom važećih nacionalnih zakonodavstva da joj, iz razloga koji nisu starosni, nedostaje poslovna sposobnost.⁸⁵

Privremeni pretres (Provisional Hearing): za potrebe člana 7.4.3, ubrzani skraćeni pretres koji prethodi pretresu prema članu 8, u kome se sportisti daje obavještenje i prilika da se izjasni u pismenom ili usmenom obliku.⁸⁶

Privremena suspenzija (Provisional Suspension): pogledati mjere koje se poduzimaju, odnosno posljedice koje nastaju zbog povreda antidoping pravila.

Javno objavljivanje (Publicly Disclose): pogledati mjere koje se poduzimaju, odnosno posljedice koje nastaju zbog povreda antidoping pravila.

Rekreativni sportista (Recreational Athlete): u Bosni i Hercegovini rekreativni sportisti definiraju se kako je određeno u Uvodu ovih antidoping pravila (dio „Područje primjene ovih antidoping pravila“).

Regionalna antidoping organizacija (Regional Anti-Doping Organization): regionalno tijelo određeno od strane zemalja članica u cilju koordiniranja i upravljanja delegiranim oblastima njihovih nacionalnih antidoping programa, što može da uključuje usvajanje i primjenu antidoping pravila, planiranje i prikupljanje uzoraka, upravljanje rezultatima, reviziju TUE, vođenje pretresa i primjenu edukativnih programa na regionalnom nivou.

⁸⁴ [Komentar na „Posjedovanje“: Prema ovoj definiciji, anabolični steroidi koji budu pronađeni u automobilu sportiste predstavljat će kršenje osim ako sportista dokaže da je neko drugi koristio automobil; u tom slučaju, antidoping organizacija mora utvrditi da je sportista, iako nije imao isključivu kontrolu nad automobilom, znao za steroide i namjeravao njima raspolagati. Slično tome, u slučaju da su steroidi pronađeni u ormariću za lijekove koji je pod zajedničkom kontrolom sportiste i supružnika, antidoping organizacija mora utvrditi da je sportista znao da su steroidi u ormariću i da je sportista namjeravao raspolagati steroidima. Čin kupovine zabranjene supstance, sam po sebi, predstavlja posjedovanje, čak i tamo gdje, naprimjer, proizvod ne stigne, bude primljen od strane nekog drugog, ili poslat na adresu trećeg lica.]

⁸⁵ [Komentar na „Zaštićenu osobu“: Kodeks tretira zaštićena lica različito od sportista ili lica u određenim okolnostima na osnovi razumijevanja da ispod određenih godina starosti ili intelektualnog kapaciteta razumije i shvata zabrane protiv ponašanja koje je sadržano u Kodeksu. Ovo, naprimjer uključuje sportistu paraolimpijca s dokumentiranim nedostatkom poslovne sposobnosti zbog intelektualnog invaliditeta. Termin *otvorena kategorija* ima namjenu da izdvoji takmičenje koje je ograničeno na juniore ili kategorije određenih starosnih kategorija.]

⁸⁶ [Komentar na „Privremeni pretres“: Privremeni pretres je samo prethodni postupak koji ne mora uključivati kompletno razmatranje činjenica slučaja. Nakon privremenog pretresa, sportista i dalje ima pravo na naknadno puno saslušanje o osnovanosti slučaja. Nasuprot ovome, „saslušanje po hitnom postupku“, kao termin koji se koristi u članu 7.4.3 predstavlja puno saslušanje o osnovanosti slučaja sprovedeno u skraćenom vremenskom roku.]

Registrirana test grupa (Registered Testing Pool): grupa sportista najvišeg ranga uspostavljena posebno na međunarodnom nivou od strane međunarodnog saveza i na nacionalnom nivou od strane nacionalne antidoping organizacije, koji podliježu testiranju na takmičenju i izvan takmičenja kao sastavni dio plana rasporeda testiranja međunarodnog saveza ili nacionalne antidoping organizacije i shodno tome su u obavezi da osiguraju podatke o lokaciji ustanovljene u članu 5.5 i u međunarodnim standardima za testiranje i istragu.

Upravljanje rezultatima (Results Management): proces koji obuhvata vremenski okvir počevši od obavještenja u skladu s članom 5. Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima, ili u određenim slučajevima (npr. atipični nalaz, biološki pasoš sportiste, *whereabouts* propust) od poduzetih koraka prije obavještanja, a koji su izričito predviđeni u članu 5. Međunarodnog standarda za upravljanje rezultatima, pa kroz proces sve do konačnog rješenja stvari, uključujući završetak postupka pretresa na prvoj instanci ili rješavanja žalbe (ako je uložena žalba).

Uzorak (Sample or Specimen): bilo koji biološki materijal prikupljen u svrhe doping kontrole.⁸⁷

Potpisnici (Signatories): tijela koja potpišu Kodeks i koja pristanu da se usaglase s Kodeksom, kao što je predviđeno u članu 23.

Specifična metoda (Specified Method): pogledati član 4.2.2.

Specifične supstance (Specified Substance): pogledati član 4.2.2.

Striktna odgovornost (Strict Liability): pravilo koje predviđa da u skladu sa članom 2.1 i članom 2.2, nije neophodno da nacionalna antidoping organizacija dokaže da kod sportiste postoji namjera, propust, nemar ili svjesno korištenje, kako bi ustanovila povredu antidoping pravila.

Supstanca zloupotrebe (Substance of Abuse): pogledati član 4.2.3.

Značajan doprinos (Substantial Assistance): u svrhe iz člana 10.7.1, lice koja pruža značajan doprinos mora: (1) potpuno objelodaniti u pisanoj formi ili snimljenoj izjavi sve informacije koje posjeduje u vezi s povredom antidoping pravila ili drugim postupcima opisanim u članu 10.7.1.1. i (2) potpuno saradivati s istragom i pri odlučivanju u bilo kojem slučaju ili stvari koja se tiče te informacije, uključujući, naprimjer, svjedočenje na pretresu, ukoliko to zahtijeva antidoping organizacija ili tijelo koje vodi pretres. Dalje, informacija koja je pružena mora biti vjerodostojna i mora se odnositi na bitne dijelove slučaja ili postupka koji se pokreće, ili ukoliko slučaj ili postupak nije pokrenut, da osigura dodatnu osnovu za pokretanje slučaja.

Ometanje (Tampering): namjerno postupanje koje podriva proces doping kontrole, ali koje inače ne bi bilo uključeno u definiciju zabranjenih metoda. Ometanje uključuje, ali bez ograničavanja samo na to, nuđenje ili prihvatanje mita da bismo izvršili ili ne izvršili neku radnju, sprečavajući prikupljanje uzorka, utičući ili onemogućujući analizu uzorka, falsifikovanje dokumenata predatih antidoping organizaciji ili TUE odboru ili organu za pretres, pribavljanje lažnih iskaza svjedoka, činjenje bilo kakvih drugih radnji prevare protiv antidoping organizacije ili odbora za saslušanje, koje utiču na upravljanje rezultatima ili izricanje mjera, i bilo koje drugo slično namjerno uplitanje ili pokušaj miješanja u bilo koji aspekt doping kontrole.⁸⁸

Ciljano testiranje (Target Testing): odabir određenih sportista za testiranje u skladu s kriterijima navedenim u međunarodnim standardima za testiranje i istragu.

Timski sport (Team Sport): dport u kome je dozvoljena izmjena igrača tokom takmičenja.

⁸⁷ [Komentar na „Uzorak ili specimen“: Postojalo je mišljenje da je prikupljanje krvnih uzoraka u suprotnosti s vjerovanjima određenih vjerskih ili kulturnih grupa. Utvrđeno je da ne postoji osnova za takvu tvrdnju.]

⁸⁸ [Komentar na „Ometanje“: Naprimjer, ovaj član će zabraniti izmjenu identifikacijskih brojeva na obrascu doping kontrole za vrijeme testiranja, razbijanja B boce u vrijeme analize B uzorka, izmjena uzorka dodavanjem strane supstance, ili zastrašivanje ili pokušaj zastrašivanja potencijalnog svjedoka ili svjedoka koji je dao izjavu ili informaciju u postupku doping kontrole. Ometanje uključuje nepropisno ponašanje za vrijeme postupanja s rezultatima i postupka saslušanja. Vidi stav 10.9.3.3. Međutim, radnje koje su poduzete kao dio legitimne odbrane lica na optužbu za kršenje antidoping pravila neće se smatrati ometanjem. Nasilno ponašanje prema doping kontroloru ili drugom licu koje je uključeno u doping kontrolu, a što inače nije ometanje bit će regulirano disciplinskim propisima sportskih organizacija.]

Tehnički dokument (Technical Document): dokument koji povremeno usvaja i objavljuje WADA, a sadrži obavezne tehničke zahtjeve po određenim antidoping pitanjima, onako kako je utvrđeno u međunarodnom standardu.

Testiranje (Testing): dijelovi procesa doping kontrole koji uključuju plan rasporeda testiranja, prikupljanje uzoraka, rukovanje uzorcima i transport uzoraka do laboratorije.

Izuzeće za terapijsku upotrebu (TUE): izuzeće za terapijsku upotrebu omogućava sportisti čije zdravstveno stanje to zahtijeva da koristi zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu, ali samo ako su ispunjeni uslovi iz člana 4.4 i Međunarodnog standarda za TUE.

Prodaja (Trafficking): prodaja, davanje, transport, slanje, isporuka ili distribucija (ili posjedovanje u te svrhe) zabranjene supstance ili zabranjene metode (bilo fizički, elektronski bilo na neki drugi način) od strane sportiste, pomoćnog sportskog osoblja ili nekog drugog lica koje je u nadležnosti antidoping organizacije, bilo kojoj trećoj strani; uzimajući u obzir da ova definicija, kako je data, ne uključuje dobronamjerne aktivnosti medicinskog osoblja, koje uključuju zabranjene supstance, upotrijebljene za istinite i zakonite terapijske svrhe ili ostale prihvatljive razloge, i ne uključuju aktivnosti sa zabranjenim supstancama koje nisu zabranjene na testiranju izvan takmičenja, osim ukoliko okolnosti u cjelini ukazuju na to da takve zabranjene supstance nisu namijenjene za istinite i zakonite terapijske svrhe, ili su namijenjene za poboljšanje sportskih performansi.

UNESCO konvencija (UNESCO Convention): međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu, usvojena na 33. zasjedanju UNESCO generalne konferencije, 19. oktobra 2005, uključujući i sve amandmane usvojene od strane članica Konvencije i na konferencijama potpisnika Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.

Korištenje (Use): primjena, unošenje, ubrizgavanje ili konzumiranje na bilo koji način zabranjene supstance ili zabranjenog metoda.

WADA (WADA): Svjetska antidoping agencija

Sporazum da se pružene informacije neće koristiti ukoliko institut pružanja značajne pomoći ne bude realizovan (Without Prejudice Agreement): u svrhu stavova 10.7.1.1 i 10.8.2, pisani sporazum između antidoping organizacije i sportiste ili drugog lica, koji dozvoljava sportisti ili drugom licu davanje informacija antidoping organizaciji u definiranom, vremenski ograničenom okviru, uz razumijevanje da, ako nije finalni sporazum za značajnu pomoć ili rješavanje slučaja ne bude postignuto, uz informacije koje daje sportista ili drugo lice u ovom vremenskom okviru, antidoping organizacija ne može koristiti protiv sportiste ili drugog lica u bilo kojem postupku upravljanja rezultatima u skladu s Kodeksom, a da informaciju koju daje antidoping organizacija u vremenskom okviru sportista ili drugo lice ne mogu koristiti protiv antidoping organizacije u bilo kojem postupku upravljanja rezultatima u skladu s Kodeksom. Takav sporazum neće onemogućiti antidoping organizaciju, sportistu ili drugo lice od korištenja bilo kojih informacija ili dokaza prikupljenih iz bilo kojeg drugog izvora, osim onih koji su prikupljeni u skladu s potpisanim sporazumom u predviđenom vremenskom roku.

Na ova Antidoping pravila Svjetska antidoping agencija WADA dala je suglasnost i potvrdu o usklađenosti sa Svjetskim antidoping kodeksom 2021.

Tuzla, 18.11.2020.godine

Broj: 01-50-630-2/20

